

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 18, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 18 JANVIER 2025

### Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 1, 2025, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 1<sup>er</sup> janvier 2025 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse [Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Government notices</b> .....	48
Appointment opportunities .....	67
<b>Parliament</b>	
Office of the Chief Electoral Officer .....	70
<b>Commissions</b> .....	90
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	92
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Proposed regulations</b> .....	93
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	125

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>Avis du gouvernement</b> .....	48
Possibilités de nominations .....	67
<b>Parlement</b>	
Bureau du directeur général des élections ...	70
<b>Commissions</b> .....	90
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	92
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Règlements projetés</b> .....	93
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	126

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

#### IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

*Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class*

These Instructions are published in the *Canada Gazette* in accordance with subsection 87.3(6) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

These Instructions are given, pursuant to section 87.3 of the *Immigration and Refugee Protection Act*, by the Minister of Citizenship and Immigration as, in the opinion of the Minister, these Instructions will best support the attainment of the immigration goals established by the Government of Canada by

- permitting Canada to pursue the maximum social, cultural and economic benefits of immigration; and
- enriching and strengthening the social and cultural fabric of Canadian society, while respecting the federal, bilingual and multicultural character of Canada.

#### Overview

These Instructions establish that study permit applications within the scope of these Instructions require an attestation letter from the respective province or territory where the applicant intends to study.

The intent of these Instructions is to ensure that in 2025 the number of study permit applications accepted into processing by the Department of Citizenship and Immigration (the Department) within the scope of the Instructions does not exceed the number of applications remaining in the cap ending on January 21, 2025, at 11:59 P.M., as set out in the Ministerial Instructions (MI79) for the period from January 1, 2025, at 12:00 A.M. EST to January 21, 2025, at 11:59 P.M. EST, and that the number of applications does not exceed 550 162 for the period between January 22, 2025, at 12:00 A.M. EST and ending December 31, 2025, at 11:59 P.M. EST. Provinces and territories have been allocated a share of the 550 162 applications, as communicated by the Minister in letters to their provincial and territorial counterparts. As established in these Instructions, certain categories of study permit applications are excluded from the conditions and the associated application cap established by these Instructions.

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

#### LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

*Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants*

Les présentes instructions sont publiées dans la *Gazette du Canada* conformément au paragraphe 87.3(6) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*.

Les présentes instructions sont données, en vertu de l'article 87.3 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, qui estime qu'elles sont le meilleur moyen d'atteindre des objectifs en matière d'immigration fixés par le gouvernement du Canada, soit :

- de permettre au Canada de retirer de l'immigration le maximum d'avantages sociaux, culturels et économiques;
- d'enrichir et de renforcer le tissu social et culturel du Canada dans le respect de son caractère fédéral, bilingue et multiculturel.

#### Aperçu général

Les demandes de permis d'études visées par les présentes instructions doivent inclure une lettre d'attestation émanant de la province ou du territoire où le demandeur a l'intention d'étudier.

Les présentes instructions permettent de veiller à ce que le nombre de demandes de permis d'études acceptées en 2025 pour traitement par le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration (le Ministère) dans le cadre des instructions ne dépasse pas le nombre de demandes qui demeurent sous le plafond se terminant le 21 janvier 2025, à 23 h 59, tel qu'il est énoncé dans les instructions ministérielles (MI79) pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2025 à 00 h 00 (HNE) et se terminant le 21 janvier 2025, à 23 h 59 (HNE), et que le nombre de demandes ne dépasse pas 550 162 demandes de permis d'études pour la période comprise entre 00 h 00 (HNE) le 22 janvier 2025 et 23 h 59 (HNE) le 31 décembre 2025. Une partie des 550 162 demandes ont été attribuées aux provinces et aux territoires, tel qu'il a été communiqué par le ministre dans les lettres adressées à leur homologues provinciaux et territoriaux. Comme précisé dans les présentes instructions, certaines catégories de demandes de permis d'études sont exclues des conditions et du plafond de demandes connexe fixé dans les présentes instructions.

**Definitions**

The following definitions apply in these Instructions:

“Act” means the *Immigration and Refugee Protection Act. (Loi)*

“exchange student” means an international student who attends a designated learning institution under an exchange arrangement between the designated learning institution and the foreign national’s learning institution outside of Canada, where the exchange student does not pay tuition fees to the designated learning institution in Canada. (*étudiant participant à un programme d’échange*)

“level of study” is categorized as follows:

- a. primary and secondary education,
- b. post-secondary education (including vocational and technical training, and undergraduate programs), and
- c. graduate education or above. (*niveau d’études*)

“provincial attestation letter” means a letter issued by a provincial government confirming that an applicant has a space within the provincial allocation for study permit applications, and that must include the following information of the foreign national:

- a. full name,
- b. date of birth, and
- c. address. (*lettre d’attestation provinciale*)

“Regulations” means the *Immigration and Refugee Protection Regulations. (Règlement)*

“territorial attestation letter” means a letter issued by a territorial government confirming that an applicant has a space within the territorial allocation for study permit applications, and that must include the following information of the foreign national:

- a. full name,
- b. date of birth, and
- c. address. (*lettre d’attestation territoriale*)

**Scope**

These Instructions apply to applications for a study permit made under the student class, referred to in Part 12

**Définitions**

Les définitions suivantes s’appliquent dans les présentes instructions :

« étudiant participant à un programme d’échange » Étudiant étranger ou étudiante étrangère qui étudie dans un établissement d’enseignement désigné dans le cadre d’un accord d’échange entre l’établissement d’enseignement désigné et l’établissement d’enseignement de l’étranger à l’extérieur du Canada, et qui ne paie pas de frais de scolarité à l’établissement d’enseignement désigné au Canada. (*exchange student*)

« lettre d’attestation provinciale » Lettre délivrée par un gouvernement provincial qui confirme que le demandeur a une place dans la part provinciale des demandes de permis d’études. Elle doit contenir les renseignements suivants sur l’étranger :

- a. nom complet;
- b. date de naissance; et
- c. adresse. (*provincial attestation letter*)

« lettre d’attestation territoriale » Lettre délivrée par un gouvernement territorial qui confirme que le demandeur a une place dans la part territoriale des demandes de permis d’études. Elle doit contenir les renseignements suivants sur l’étranger :

- a. nom complet;
- b. date de naissance; et
- c. adresse. (*territorial attestation letter*)

« Loi » La *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés. (Act)*

« niveau d’études » comprend ce qui suit :

- a. l’enseignement primaire et secondaire;
- b. l’enseignement postsecondaire (y compris les formations professionnelles et techniques, et les programmes de premier cycle universitaire);
- c. l’enseignement de deuxième cycle universitaire ou de cycles supérieurs. (*level of study*)

« Règlement » Le *Règlement sur l’immigration et la protection des réfugiés. (Regulations)*

**Portée**

Les présentes instructions visent les demandes de permis d’études présentées par un étranger appartenant à la

of the Regulations, except for study permit applications that are

- a. referred to in paragraphs 215(1)(a) and (b) of the Regulations and are presented by an applicant seeking to renew their study permit at the same designated learning institution and in the same level of study as the existing study permit;
- b. referred to in paragraphs 215(1)(d), and (e) of the Regulations;
- c. referred to in paragraph 215 (1)(g), if the applicant is described in paragraph 207(b), (c) and (d) of the Regulations;
- d. received from foreign nationals applying for a study permit as an exchange student at a designated learning institution;
- e. received from foreign nationals applying for a study permit at the primary school or secondary school level;
- f. received from foreign nationals planning to study at a designated learning institution referred to in subparagraph 211.1(a)(i) of the Regulations;
- g. received from foreign nationals who are recipients of a scholarship for non-Canadians administered and funded by Global Affairs Canada;
- h. received from foreign nationals who have been selected to participate in the Francophone Minority Communities Student Pilot;
- i. received from foreign nationals who are in Canada or entering Canada and are exempt from certain study permit requirements as set out in the provisions of a public policy issued by the Minister of Citizenship and Immigration under section 25.2 of the Act as part of a migration response to a crisis or other pressure; or
- j. received from foreign nationals who are exempt from certain study permit requirements as set out in the provisions of the *Temporary public policy to exempt certain Indigenous persons and their family members from temporary residence requirements*.

catégorie des étudiants, comme décrit dans la partie 12 du Règlement, à l'exception des demandes de permis d'études qui :

- a. sont visées à l'alinéa 215(1)a) et à l'alinéa 215(1)b) du Règlement et qui sont présentées par un demandeur cherchant à renouveler son permis d'études dans le même établissement d'enseignement désigné et au même niveau d'études que son permis d'études actuel;
- b. sont visées à l'alinéa 215(1)d) et à l'alinéa 215(1)e) du Règlement;
- c. sont visées à l'alinéa 215(1)g), si le demandeur est décrit à l'alinéa 207b), l'alinéa 207c) et l'alinéa 207d) du Règlement;
- d. ont été reçues de la part d'étrangers qui présentent une demande de permis d'études en tant qu'étudiant participant à un programme d'échange dans un établissement d'enseignement désigné;
- e. ont été reçues de la part d'étrangers qui présentent une demande de permis d'études afin d'étudier dans une école primaire ou une école secondaire;
- f. ont été reçues de la part d'étrangers qui prévoient étudier dans un établissement d'enseignement désigné visé au sous-alinéa 211.1a)(i) du Règlement;
- g. ont été reçues de la part d'étrangers qui sont récipiendaires d'une bourse d'études pour les non-Canadiens accordée et financée par Affaires mondiales Canada;
- h. ont été reçues de la part d'étrangers qui ont été sélectionnés pour participer au Programme pilote pour les étudiants dans les communautés francophones en situation minoritaire;
- i. ont été reçues de la part d'étrangers qui se trouvent au Canada ou qui entrent au Canada, et qui sont dispensés de certaines exigences relatives aux permis d'études énoncées dans les dispositions d'une politique d'intérêt public établie par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration en vertu de l'article 25.2 de la Loi dans le cadre d'une réponse à la migration relative à une crise ou une à autre pression;
- j. ont été reçues de la part d'étrangers dispensés de certaines exigences relatives au permis d'études énoncées dans les dispositions de la *Politique d'intérêt public temporaire visant à dispenser certains Autochtones et les membres de leur famille des exigences relatives à la résidence temporaire*.

### *Conditions*

In order to be accepted for processing, any study permit application subject to these Instructions that was made at 12:00 A.M. EST on January 22, 2025, or after, must include a provincial or territorial attestation letter issued for the 2025 allocation year. Study permit applications that do not include a provincial or territorial attestation letter will not be accepted for processing and processing fees will be returned.

### *Transitional provision*

Applications received between January 1, 2025, 12:00 A.M. EST and January 21, 2025, 11:59 P.M. EST, but that have not received a final decision, will be examined in accordance with the *Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class*, published on October 19, 2024 (MI79).

Applications received before January 1, 2025, 11:59 P.M. EST, but that have not received a final decision, will be examined in accordance with the *Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class* that were in force at the time of receipt.

### *Maximum number of study permit applications to be accepted for processing in a year*

In 2025, these Instructions authorize the number of applications remaining in the cap ending on January 21, 2025, at 11:59 P.M. as set out in the Ministerial Instructions (MI79), that are within the scope of those instructions, to be the maximum accepted for processing during the period January 1, 2025, to January 21, 2025, at 11:59 P.M. They also authorize a maximum of 550 162 study permit applications, within the scope of these instructions, to be accepted for processing between January 22, 2025, at 12:00 A.M. EST and ending December 31, 2025, at 11:59 P.M. EST.

This maximum number of study permit applications accepted for processing may be amended in accordance with any subsequent Instructions the Minister may provide.

Study permit applications that are within the scope of these Instructions received by the Department after the maximum number of study permit applications has been reached will not be accepted for processing, and processing fees will be returned.

### *Conditions*

Afin d'être acceptée pour traitement, toute demande de permis d'études assujettie aux présentes instructions qui a été présentée le 22 janvier 2025 à 00 h 00 HNE ou après cette date doit inclure une lettre d'attestation provinciale ou territoriale pour l'année d'attribution de 2025. Les demandes de permis d'études qui ne comprennent pas de lettre d'attestation provinciale ou territoriale ne seront pas acceptées pour traitement, et les frais de traitement seront remboursés.

### *Disposition transitoire*

Les demandes reçues entre 00 h 00 (HNE) le 1<sup>er</sup> janvier 2025 et 23 h 59 (HNE) le 21 janvier 2025 mais pour lesquelles aucune décision définitive n'a été rendue seront examinées conformément aux *Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants*, publiées le 19 octobre 2024 (MI79).

Les demandes reçues avant le 1<sup>er</sup> janvier 2025 à 23 h 59 HNE, mais pour lesquelles aucune décision définitive n'a été rendue, seront examinées conformément aux *Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants* qui étaient en vigueur au moment de la réception de la demande.

### *Nombre maximal de demandes de permis d'études acceptées pour traitement au cours d'une année*

En 2025, les présentes instructions autorisent que le nombre de demandes restant dans le plafond se terminant le 21 janvier 2025 à 23 h 59 HNE, tel qu'il est énoncé dans les instructions ministérielles (MI79), qui sont visées par ces instructions soient le maximum de demandes acceptées pour être traitées au cours de la période entre le 1<sup>er</sup> janvier 2025 et 23 h 59 (HNE) le 21 janvier 2025. Elles autorisent aussi un maximum de 550 162 demandes de permis d'études visées par les présentes instructions qui peuvent être acceptées en vue d'être traitées entre 00 h 00 (HNE) le 22 janvier 2025 et 23 h 59 (HNE) le 31 décembre 2025.

Ce nombre maximal de demandes de permis d'études acceptées pour traitement peut être modifié conformément à toute instruction subséquente établie par le ministre.

Les demandes de permis d'études visées par les présentes instructions qui ont été reçues par le Ministère après que le nombre maximal de demandes de permis d'études a été atteint ne seront pas acceptées pour traitement, et les frais de traitement seront remboursés.

**Effective Period**

These Instructions take effect on January 22, 2025 at 12:00 AM EST and expire on December 31, 2025 at 11:59 PM EST.

**The Hon. Marc Miller, P.C., M.P.**  
Minister of Citizenship and Immigration

Dated on December 23, 2024

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION  
ACT, 1999

*Notice of intent to amend the Domestic Substances List, adding the letter “P” to the identifiers of 254 reduced regulatory requirement polymers*

Notice is hereby given that the Minister of the Environment, pursuant to the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>1</sup> (the Act), intends to amend the *Domestic Substances List*<sup>2</sup> by adding the letter “P” to the identifiers of the polymers referred to in the annexed proposed Order, as the form of those polymers that was assessed met the reduced regulatory requirement (RRR) polymer criteria.

**Public comment period**

Any person may provide comments within 120 days of publication of this notice. Any person who objects to the addition of the letter “P” to the identifiers of one or more of those polymers should indicate clearly in their comment the identifier it pertains to. Additional information about regulatory flags is available in section 2.1.4.1 of the *Guidance document for the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.

The annexed proposed Order includes the identifiers of the polymers at issue.

Comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice. Comments can be submitted using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada’s Single Window](#), by email to [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca) or by mail to the Director, Regulatory Operations, Policy and Emerging Sciences Division, Environment and Climate Change Canada, Gatineau, Quebec K1A 0H3.

<sup>1</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>2</sup> SOR/94-311

**Période de validité**

Les présentes instructions entreront en vigueur à 00 h 00 (HNE) le 22 janvier 2025 et expireront à 23 h 59 (HNE) le 31 décembre 2025.

Ministre de la Citoyenneté et de l’Immigration  
**L’honorable Marc Miller, C.P., député**

Daté le 23 décembre 2024

**MINISTÈRE DE L’ENVIRONNEMENT**

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L’ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis d’intention de modifier la Liste intérieure en ajoutant la lettre « P » aux numéros d’identification de 254 polymères à exigences réglementaires réduites*

Avis est donné par les présentes que le ministre de l’Environnement, en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*<sup>1</sup> [la Loi], a l’intention de modifier la *Liste intérieure*<sup>2</sup> en ajoutant la lettre « P » aux numéros d’identification des polymères mentionnés dans l’arrêté proposé en annexe, puisque la forme de ces polymères qui a été évaluée satisfait aux critères pour les polymères à exigences réglementaire réduites (ERR).

**Période de consultation publique**

Toute personne peut soumettre des commentaires dans les 120 jours suivant la publication du présent avis d’intention. Toute personne qui s’oppose à l’ajout de la lettre « P » aux numéros d’identification de l’un ou plusieurs de ces polymères devrait indiquer clairement dans leur commentaire le ou les numéros d’identification visés. Des renseignements supplémentaires concernant les mentions réglementaires sont présentés dans la partie 2.1.4.1 du *Document d’orientation pour le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.

L’arrêté proposé en annexe indique les numéros d’identification des polymères visés par la modification.

Tous les commentaires doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis. Les commentaires peuvent être soumis au moyen du système de déclaration en ligne accessible à partir du [Guichet unique d’Environnement et Changement climatique Canada](#), par courriel à [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca) ou par la poste au Directeur, Division des opérations réglementaires, politiques et sciences émergentes, Environnement

<sup>1</sup> L.C. 1999, ch. 33

<sup>2</sup> DORS/94-311

Pursuant to section 313 of the Act, any person who provides information in response to this notice may submit, with the information, a request that it be treated as confidential. A request for confidentiality must indicate which specific information or data should be treated as confidential, and it must be submitted with reasons taking into account the criteria referred to in subsection 313(2) of the Act.

### Marc D'Iorio

Assistant Deputy Minister  
Science and Technology Branch  
On behalf of the Minister of the Environment

### Proposed Order 2025-66-11-01 Amending the Domestic Substances List

**1 (1) Part 1 of the *Domestic Substances List*<sup>2</sup> is proposed to be amended by adding the letter "P" to the following substance identifiers:**

9003-69-4 T	57833-28-0 T	71799-79-6 T
25068-12-6 T	57900-16-0 N	73026-23-0 N
25232-40-0 N	60621-85-4 T	74082-28-3 T
25608-79-1 N	62478-33-5 N	74347-33-4 T
25750-82-7 T	63687-35-4 T	75009-88-0 N
25820-49-9 N	65582-09-4 T	78590-39-3 T
25853-85-4 T	65700-33-6 N	79070-06-7 T
25916-29-4 N	66071-35-0 N	81192-92-9 N
26221-57-8 T	67167-17-3 N	81988-15-0 N
26811-89-2 N	67761-95-9 T	86166-92-9 T
27417-02-3 N	67762-03-2 T	87194-25-0 N
28430-15-1 T	67874-94-6 T	88995-51-1 N
28518-77-6 N	67923-80-2 T	89956-86-5 T
28931-67-1 T	67953-48-4 N	92265-81-1 N
29383-53-7 T	68071-25-0 N	94214-57-0 N
30917-97-6 T	68082-69-9 N	97380-52-4 N
31440-49-0 T	68092-20-6 N	103819-35-8 T
32555-67-2 T	68122-71-4 N	109961-31-1 N
36621-48-4 N	68132-16-1 T	109961-32-2 N
37273-57-7 T	68152-84-1 T	113569-15-6 T
39464-87-4 N	68189-00-4 T	114267-10-6 N
40104-76-5 N	68309-49-9 N	114553-48-9 T
50862-31-2 T	68334-73-6 N	115271-30-2 N
52192-05-9 N	68400-06-6 T	115487-46-2 T
52383-89-8 T	68400-67-9 T	116048-67-0 N
53160-61-5 N	68411-92-7 T	116889-74-8 T
55012-14-1 N	68584-87-2 T	116912-40-4 T
55636-49-2 N	68647-85-8 T	118922-87-5 N
56507-08-5 T	68991-71-9 T	119185-04-5 N
56551-71-4 N	70983-64-1 T	119245-64-6 N

et Changement climatique Canada, Gatineau (Québec) K1A 0H3.

Conformément à l'article 313 de la Loi, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels. Une demande de confidentialité doit indiquer quels renseignements ou quelles données devraient être traités comme confidentiels et être motivée eu égard aux critères visés au paragraphe 313(2) de la Loi.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

**Marc D'Iorio**

Au nom du ministre de l'Environnement

### Proposition d'Arrêté 2025-66-11-01 modifiant la Liste intérieure

**1 (1) Il est proposé de modifier la partie 1 de la *Liste intérieure*<sup>2</sup> en ajoutant la lettre « P » aux numéros d'identification suivants :**

9003-69-4 T	57833-28-0 T	71799-79-6 T
25068-12-6 T	57900-16-0 N	73026-23-0 N
25232-40-0 N	60621-85-4 T	74082-28-3 T
25608-79-1 N	62478-33-5 N	74347-33-4 T
25750-82-7 T	63687-35-4 T	75009-88-0 N
25820-49-9 N	65582-09-4 T	78590-39-3 T
25853-85-4 T	65700-33-6 N	79070-06-7 T
25916-29-4 N	66071-35-0 N	81192-92-9 N
26221-57-8 T	67167-17-3 N	81988-15-0 N
26811-89-2 N	67761-95-9 T	86166-92-9 T
27417-02-3 N	67762-03-2 T	87194-25-0 N
28430-15-1 T	67874-94-6 T	88995-51-1 N
28518-77-6 N	67923-80-2 T	89956-86-5 T
28931-67-1 T	67953-48-4 N	92265-81-1 N
29383-53-7 T	68071-25-0 N	94214-57-0 N
30917-97-6 T	68082-69-9 N	97380-52-4 N
31440-49-0 T	68092-20-6 N	103819-35-8 T
32555-67-2 T	68122-71-4 N	109961-31-1 N
36621-48-4 N	68132-16-1 T	109961-32-2 N
37273-57-7 T	68152-84-1 T	113569-15-6 T
39464-87-4 N	68189-00-4 T	114267-10-6 N
40104-76-5 N	68309-49-9 N	114553-48-9 T
50862-31-2 T	68334-73-6 N	115271-30-2 N
52192-05-9 N	68400-06-6 T	115487-46-2 T
52383-89-8 T	68400-67-9 T	116048-67-0 N
53160-61-5 N	68411-92-7 T	116889-74-8 T
55012-14-1 N	68584-87-2 T	116912-40-4 T
55636-49-2 N	68647-85-8 T	118922-87-5 N
56507-08-5 T	68991-71-9 T	119185-04-5 N
56551-71-4 N	70983-64-1 T	119245-64-6 N



121912-39-8 N	152187-61-6 N	183681-09-6 T	121912-39-8 N	152187-61-6 N	183681-09-6 T
125594-45-8 N	152187-69-4 T	184785-41-9 T	125594-45-8 N	152187-69-4 T	184785-41-9 T
126037-00-1 N	155240-08-7 N	187111-62-2 T	126037-00-1 N	155240-08-7 N	187111-62-2 T
128781-92-0 T	155287-46-0 T	188991-53-9 N	128781-92-0 T	155287-46-0 T	188991-53-9 N
129595-12-6 N	156559-08-9 N	189896-40-0 T	129595-12-6 N	156559-08-9 N	189896-40-0 T
131794-66-6 N	156559-16-9 T	190085-37-1 N	131794-66-6 N	156559-16-9 T	190085-37-1 N
136016-63-2 N	156984-52-0 N	191113-71-0 N	136016-63-2 N	156984-52-0 N	191113-71-0 N
136392-67-1 T	158451-77-5 N	191175-18-5 N	136392-67-1 T	158451-77-5 N	191175-18-5 N
136445-84-6 N	161168-15-6 T	192390-10-6 N	136445-84-6 N	161168-15-6 T	192390-10-6 N
136615-93-5 N	162993-60-4 N	193486-79-2 T	136615-93-5 N	162993-60-4 N	193486-79-2 T
137111-79-6 N	163440-98-0 T	195993-12-5 N	137111-79-6 N	163440-98-0 T	195993-12-5 N
138009-65-1 T	170836-64-3 T	197723-26-5 T	138009-65-1 T	170836-64-3 T	197723-26-5 T
139944-80-2 T	172201-25-1 N	206565-35-7 N	139944-80-2 T	172201-25-1 N	206565-35-7 N
141347-04-8 T	172201-26-2 N	208945-12-4 N	141347-04-8 T	172201-26-2 N	208945-12-4 N
148878-17-5 T	174662-93-2 T	208945-13-5 N	148878-17-5 T	174662-93-2 T	208945-13-5 N
151789-11-6 T	177367-19-0 N	212397-89-2 N	151789-11-6 T	177367-19-0 N	212397-89-2 N
152187-55-8 T	179005-12-0 N	213629-15-3 T	152187-55-8 T	179005-12-0 N	213629-15-3 T
152187-59-2 T	183290-64-4 N	214154-63-9 N	152187-59-2 T	183290-64-4 N	214154-63-9 N

(2) Part 3 of the List is proposed to be amended by adding the letter “P” to the following substance identifiers:

Identifiant	Dénomination maquillée
11607-6 T	Synthetic fatty acids, polymer with 3,5,5-trimethylhexanoic acid, trimethylolpropane, phthalic anhydride, butyl acrylate, 2-hydroxypropyl methacrylate and styrene
11736-0 N	2,5-Furandione, telomer with ethenylbenzene and (1-methylethyl)benzene, alkylester, ester with $\alpha$ -alkyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl), compd. with alkanolamine
11866-4 T	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -[[[1-methyl-1-[3-(methylethenyl)phenyl]ethyl]amino]carbonyl]- $\omega$ -[[[alkylphenoxy)methyl]ethyl]-, branched
11875-4 N	Linoleic acid, polymer with trimethylolpropane, trimellitic anhydride, neopentyl glycol, alkyl bis cyclohexanediol and isophthalic acid
11950-7 N	Siloxanes and silicones, dimethyl, methyl hydrogen, reaction products with poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], modified and poly(oxy-1,2-ethanediyl), modified
11951-8 T	2-(Dimethylamino)ethanol salt of branched polyester from anhydrides, diacids and diols
12220-7 N	Tall-oil fatty acid, polymer with hydrogenated dicarboxylic acids (C <sub>6</sub> -C <sub>18</sub> and C <sub>8</sub> -C <sub>15</sub> ), benzoic acid, hydroabietyl alcohol, phthalic anhydride and alkanepolyol

(2) Il est proposé de modifier la partie 3 de la même liste en ajoutant la lettre « P » aux numéros d’identification suivants :

Identifiant	Dénomination maquillée
11607-6 T	Acides gras synthétiques polymérisés avec l’acide 3,5,5-triméthylhexanoïque, le triméthylolpropane, l’anhydride phtalique, l’acrylate de butyle, le méthacrylate de 2-hydroxypropyle et le styrène
11736-0 N	2,5-Furandione télomérisée avec l’éthénylbenzène et le (1-méthyléthyl) benzène, un alkylester, ester avec $\alpha$ -alkyl- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl), composé avec une alcanolamine
11866-4 T	$\alpha$ -[[[1-Méthyl-1-[3-(méthyléthényl)phényl]éthyl]amino]carbonyl]- $\omega$ -[[[alkylphénoxy)méthyl]éthyl]poly(oxyéthane-1,2-diyl), ramifié
11875-4 N	Acide linoléique polymérisé avec le triméthylolpropane, l’anhydride trimellitique, le néopentylglycol, un alkyl bis cyclohexanediol et l’acide isophtalique
11950-7 N	Siloxanes et silicones, diméthyl-, méthylhydrogène-, produits de réaction avec le poly[oxy(méthyléthane-1,2-diyl)] modifié et le poly(oxyéthane-1,2-diyl) modifié
11951-8 T	Sel 2-(diméthylamino)éthanol du polyester ramifié provenant d’anhydrides, de diacides et de diols
12220-7 N	Acide gras de tallöl polymérisé avec des acides carboxyliques hydrogénés (C <sub>6</sub> -C <sub>18</sub> et C <sub>8</sub> -C <sub>15</sub> ), l’acide benzoïque, l’alcool hydroabiétylique, l’anhydride phtalique et un alcanepolyol

Identifiant	Dénomination maquillée
12236-5 T	Triethylamine salt of copolymer of dicyclohexylmethane-4,4'-diisocyanate with adipic acid, isophthalic acid, 1,6-hexanediol, dimethylpropionic acid, 1,4-cyclohexanedimethanol, trimethylolpropane, isocyanate trimer and hydrazine
12373-7 T	Ethenylbenzene, polymer with alkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-hydroxyethyl 2-propenoate, 2-propenoic acid and 2,3-epoxypropyl neodecanoate, <i>tert</i> -dodecanethiol-initiated
12431-2 T	Sunflower oil, polymer with pentaerythritol, phthalic anhydride, benzoic acid, cyclic carboxylic acid anhydride and <i>p-tert</i> -butylbenzoic acid
12435-6 T	Bisphenol A, polymer with maleic anhydride, methyloxirane and diol ether halogenated bisphenol A
12438-0 T	Fatty acids, dehydrated, polymer with 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol], 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis[oxirane], maleated rosin and glycerol
12449-2 T	Linoleic acid, polymer with isophthalic acid, trimethylolpropane, benzoic acid and cyclic carboxylic acid anhydride
12459-3 T	Linseed oil, polymer with tung oil, maleic anhydride, formaldehyde, alkyl-substitutedphenol and bisphenol A
12482-8 T	Siloxanes and silicones, alkyl Me, di-Me, substitutedmethyl, alkoxyated
12563-8 T	Alkylsubstitutedoxirane, polymer with oxirane, ether with substituted propane, substituted carbomonocycle and isobenzofurandione
12573-0 T	2-Propenoic acid, 2-methyl-2-hydroxyalkyl ester, polymer with <i>N</i> -(butoxyméthyl)-2-propenamido, butyl 2-propenoate and methyl 2-méthyl-2-propenoate
12611-2 T	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, dodécyle ester, polymère avec hexadécyle 2-méthyl-2-propénoate, octadécyle 2-méthyl-2-propénoate, pentadécyle 2-méthyl-2-propénoate, tétradécyle 2-méthyl-2-propénoate, tridécylole 2-méthyl-2-propénoate and alkyl 2-méthyl-2-propénoate
12635-8 T	Naphthalene, reaction product with chlorinated paraffins and alkyl olefins
12693-3 T	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-alkanediyl), polymer with 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid and 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], composé avec la <i>N,N</i> -diéthyléthanamine

Identifiant	Dénomination maquillée
12236-5 T	Sel triéthylamine du copolymère de dicyclohexylméthane-4,4'-diisocyanate avec l'acide adipique, l'acide isophtalique, l'hexane-1,6-diol, l'acide diméthylpropionique, le 1,4-cyclohexanediméthanol, le triméthylolpropane, un trimère d'isocyanate et l'hydrazine
12373-7 T	Éthénylbenzène polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, l'acide 2-propénoïque et le néodécanoate de 2,3-époxypropyle, initié avec le <i>tert</i> -dodécaneéthiol
12431-2 T	Huile de tournesol polymérisée avec le pentaérythritol, l'anhydride phtalique, l'acide benzoïque, un anhydride d'acide carboxylique cyclique et l'acide <i>p-tert</i> -butylbenzoïque
12435-6 T	Bisphénol A polymérisé avec l'anhydride maléique, le méthyloxirane et un éther diolique du bisphénol A halogéné
12438-0 T	Acides gras déshydratés, polymérisés avec le 4,4'-(1-méthyléthylidène)diphénol, le 2,2'-[(1-méthyléthylidène)bis(4,1-phénylèneoxyméthylène)]dioxirane, la colophane maléatée et le glycérol
12449-2 T	Acide linoléique polymérisé avec l'acide isophtalique, le triméthylolpropane, l'acide benzoïque et un anhydride d'acide carboxylique cyclique
12459-3 T	Huile de lin polymérisée avec l'huile d'abrasin, l'anhydride maléique, le formaldéhyde, un alkyl-substituéphénol et le bisphénol A
12482-8 T	Siloxanes et silicones, alkylméthyl-, diméthyl-, substituéméthyl-, alkoxylés
12563-8 T	Alkylsubstituéoxirane polymérisé avec l'oxirane, éther avec un propane substitué, un carbomonocycle substitué et l'isobenzofurandione
12573-0 T	2-Propénoate de 2-méthyl-2-hydroxyalkyle polymérisé avec le <i>N</i> -(butoxyméthyl)propène-2-amido, le 2-propénoate de butyle et le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle
12611-2 T	2-Méthyl-2-propénoate de dodécyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'hexadécyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'octadécyle, le 2-méthyl-2-propénoate de pentadécyle, le 2-méthyl-2-propénoate de tétradécyle, le 2-méthyl-2-propénoate de tridécylole, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle
12635-8 T	Naphtalène, produit de réaction avec des paraffines chlorées et des oléfines alkylées
12693-3 T	$\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-alkanediyl) polymérisé avec l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque et le 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane), composé avec la <i>N,N</i> -diéthyléthanamine

Identifiant	Masked name
12699-0 T	2-Propenenitrile, polymer with ethenylbenzene, 1,1-dichloroethylene, methyl oxirane, oxirane, ether with alkyl polyol and 2-propenenitrile polymer with ethenylbenzene and 1,1-dichloroethylene
12701-2 T	2-Propenenitrile, polymer with ethenylbenzene, polymer with [méthylloxirane, éther avec un polyol]
12718-1 N	Rosin, maleated, polymer with branched alkylphenol, formaldehyde, pentaerythritol and tall-oil pitch
12766-4 T	1,4-Benzenedicarboxylic acid, polymer with 1,2,4-benzenetricarboxylic acid, trialkyl ester, $\alpha, \alpha'$ -[[1-méthyléthylidène]di-4,1-phénylène] bis[ $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl)] and $\alpha, \alpha'$ -[[1-méthyléthylidène]di-4,1-phénylène] bis[ $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyl-1,2-ethanediyl)]]
12934-1 T	Alkanedioic acid, polymer with 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 2-ethyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol, 1,3-isobenzofurandione and oxiranylmethyl neodecanoate
13019-5 T	Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthyl-, polymères with bisphénol A, 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol-bloqué polyalkylène polyphénylène isocyanate, épichlorohydrin et polyéthylène glycol éther avec bisphénol A (2:1), produits de réaction avec <i>N</i> -(1,3-diméthylbutylidène)- <i>N'</i> -[2-[[1,3-diméthylbutylidène]amino]éthyl]-1,2-ethanediamine and 2-(méthylamino)éthanol, formates (salts)
13049-8 T	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, 2-hydroxyéthyl ester, telomer with <i>tert</i> -dodecanethiol, ethenylbenzene, alkyl 2-méthyl-2-propenoate and 2-propenoic acid, ester with oxiranylmethyl neodecanoate
13082-5 T	Polymer of 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid, fatty acids, C <sub>18</sub> -unsatd., dimers, polymères with adipic acid and a diol, and hydrazine, triéthylamine salt
13083-6 T	Polymer of 2-méthyl-2-propenoic acid, methyl ester, 2-propenoic acid, butyl ester, carbomonocyclique diisocyanate, hexanedioic acid, polymer with 1,6-hexanediol, 2,2-diméthyl-1,3-propanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid and hydrazine, triéthylamine salt
13102-7 T	Polymer of 2-méthyl-2-propenoic acid, methyl ester, carbomonocyclique diisocyanate and hexanedioic acid, polymer with 1,2-ethanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid, 1,6-diisocyanatohexane, homopolymère, hydrazine and triéthylamine

Identifiant	Dénomination maquillée
12699-0 T	2-Propènenitrile polymérisé avec l'éthénylbenzène, le 1,1-dichloroéthylène, le méthylloxirane, l'oxirane, éther avec un polyol d'alkyle et le 2-propènenitrile polymérisé avec l'éthénylbenzène et le 1,1-dichloroéthylène
12701-2 T	2-Propènenitrile polymérisé avec l'éthénylbenzène, polymère avec le (méthylloxirane, éther avec un polyol d'alkyle)
12718-1 N	Colophane, sous forme de maléate, polymérisée avec un alkylphénol ramifié, le formaldéhyde, le pentaérythritol et le brai de tallöl
12766-4 T	Acide benzène-1,4-dicarboxylique polymérisé avec le benzène-1,2,4-tricarboxylate de trialkyle, l' $\alpha, \alpha'$ -[[1-méthyléthylidène]di-4,1-phénylène]bis[ $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diy)] et l' $\alpha, \alpha'$ -[[1-méthyléthylidène]di-4,1-phénylène] bis[ $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diy)]]
12934-1 T	Acide alcanedioïque polymérisé avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, l'isobenzofuranne-1,3-dione et le néodécanoate d'oxiranylméthyle
13019-5 T	Acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, polymères avec le bisphénol A, l'isocyanate de polyalkylène polyphénylène bloqué avec le 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol, l'épichlorohydrine et l'éther polyéthylène glycolique avec le bisphénol A (2:1), produits de réaction avec la <i>N</i> -(1,3-diméthylbutylidène)- <i>N'</i> -[2-[[1,3-diméthylbutylidène]amino]éthyl]éthane-1,2-diamine et le 2-(méthylamino)éthanol, formates (sels)
13049-8 T	2-Méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, télomérisé avec le <i>tert</i> -dodécane-thiol, l'éthénylbenzène, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle et l'acide 2-propénoïque, ester avec le néodécanoate d'oxiranylméthyle
13082-5 T	Polymère du 1,1'méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane), de l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, de dimères d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> , polymères avec l'acide adipique et un diol, et de l'hydrazine, sel de la triéthylamine
13083-6 T	Polymère de 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, 2-propénoate de butyle, diisocyanate carbomonocyclique, acide hexanedioïque, polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque et l'hydrazine, sel de triéthylamine
13102-7 T	Polymère du 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, du diisocyanate carbomonocyclique et l'acide hexanedioïque, polymérisé avec l'éthane-1,2-diol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, l'homopolymère du 1,6-diisocyanatohexane, l'hydrazine et la triéthylamine

Identifiant	Masked name
13113-0 T	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl esters, polymer with 2-methyl-2-propenoic acid, 2-propenoic acid and 2-propenoic acid, butyl ester
13166-8 T	Alkanedioic acid, polymer with 2-[(2-aminoethyl)amino]ethanol, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque acid, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, 1-isocyanatooctadécane, and siloxanes and silicones, di-Me, mono[[[3-[(2-aminoéthyl)amino]propyl]diméthoxysilyl]oxy]-terminated, compd. with <i>N,N</i> -diéthyléthanamine
13167-0 T	1,6-Hexanediol, polymer with 1,3-dioxolan-2-one, 1,4-cyclohexanediméthanol, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], dihydroxyalkanoïque acid and hydrazine
13168-1 T	Hexanediol éthylène carbonate, polymer with 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, dihydroxyalkanoïque acid and hydrazine
13170-3 T	1,2-Benzenedicarboxylique acid, polymer with 1,6-hexanediol, dihydroxyalkanoïque acid, $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,4-butanediyl), 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane and <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)-1,2-éthylènediamine
13174-7 T	Hexanedioïque acid, polymer with 1,6-hexanediol, 2,2-diméthyl-1,3-propanediol, dihydroxyalkanoïque acid, 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], 2,2'-[isopropylidènebis[(2,6-dibromo- <i>p</i> -phénylène)oxy]diéthanol and hydrazine
13216-4 T	2-Propenoïque acid, hexadécyle ester, polymer with $\alpha$ -fluoro- $\omega$ -[2-[(1-oxo-2-propényl)oxy]éthyl]poly(difluorométhylène), 2-propenoïque acid, alkyle ester, 1,1-dichloroéthane, 2-méthyl-2-propenoïque acid, 2-hydroxyéthyle ester, <i>N</i> -(hydroxyméthyl)-2-propénamide et $\alpha$ -(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)- $\omega$ -hydroxypoly(oxy-1,2-éthanediyl)
13226-5 T	1-Propanol, 2,3-époxy-, néodécanoate, polymer with polysubstitué-1,3-isobenzofurandione, polysubstitué-1,3-isobenzofurandione and 2,2-bis(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol
13255-7 T	Alcénioïque acid, polymer with 2,2-diméthyl-1,3-propanediol, 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol, 1,3-isobenzofurandione and 3a,4,7,7a-tétrahydro-1,3-isobenzofurandione
13298-5 T	Décanedioïque acid, polymer with 2-méthyl-disubstituéalcane et téréphthalique acid
13337-8 T	Polymer of styrene, alcénioïque acid and inorganic salt

Identifiant	Dénomination maquillée
13113-0 T	Acide 2-méthyl-2-propénoïque, esters alkylés, polymérisé avec l'acide 2-méthyl-2-propénoïque, l'acide 2-propénoïque et le 2-propénoate de butyle
13166-8 T	Acide alcanedioïque polymérisé avec le 2-[(2-aminoéthyl)amino]éthanol, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, le 1-isocyanatooctadécane et siloxanes et silicones, diméthyl-, terminés par le groupe mono[[[3-[(2-aminoéthyl)amino]propyl]diméthoxysilyl]oxy] composé avec la <i>N,N</i> -diéthyléthanamine
13167-0 T	Hexane-1,6-diol polymérisé avec la 1,3-dioxolan-2-one, le cyclohexane-1,4-diméthanol, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, le 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane), un acide dihydroxyalcanoïque et l'hydrazine
13168-1 T	Hexanediol éthylène carbonate polymérisé avec le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, l'acide dihydroxyalcanoïque et l'hydrazine
13170-3 T	Acide benzène-1,2-dicarboxylique polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, l'acide dihydroxyalcanoïque, l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxybutane-1,4-diyl), le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et la <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)éthylène-1,2-diamine
13174-7 T	Acide hexanedioïque polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, un acide dihydroxyalcanoïque, le 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane), le 2,2'-[isopropylidènebis[(2,6-dibromo- <i>p</i> -phénylène)oxy]diéthanol et l'hydrazine
13216-4 T	2-Propénoate d'hexadécyle polymérisé avec l' $\alpha$ -fluoro- $\omega$ -[2-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyl]poly(difluorométhylène), le 2-propénoate d'alkyle, le 1,1-dichloroéthane, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, le <i>N</i> -(hydroxyméthyl)propén-2-amide et l' $\alpha$ -(2-méthyl-1-oxopropé-2-yl)- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl)
13226-5 T	Néodécanoate de 2,3-époxypropan-1-ol polymérisé avec la polysubstituésobenzofuranne-1,3-dione, la polysubstituésobenzofuranne-1,3-dione et le 2,2-bis(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol
13255-7 T	Acide alcénioïque, polymérisé avec du 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, du 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, de la benzofurane-1,3-dione et de la 3a,4,7,7a-tétrahydro-2-benzofurane-1,3-dione
13298-5 T	Acide décanedioïque polymérisé avec le 2-méthyl-disubstituéalcane et l'acide téréphthalique
13337-8 T	Polymère de styrène, d'acide alcénioïque et de sel inorganique

Identifiant	Dénomination maquillée
13338-0 T	Polymer of styrene, alkene and inorganic salt
13371-6 N	Polymer of ethenylbenzene, 2-ethylhexyl 2-propenoate, butyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid and 3-oxoalkanoic acid, 2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl ester
13375-1 N	1,4-Benzenedicarboxylic acid, polymer with 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurancarboxylic acid, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 2-ethyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol and 2,2-substituédiéthanol
13480-7 N	1,3-Benzenedicarboxylic acid, prepolymer with 1,3-isobenzofurandione, 2,2'-oxobis[éthanol], 1,2-ethanediol, 2,2-diméthyl-1,3-propanediol and 2-oxohétéromonocycle, polymer with 1,3-diisocyanatométhylbenzène
13556-2 N	2-Hydroxyéthyl 2-méthyl-2-propénoate, polymer with butyl 2-propénoate, éthénylbenzène, alkenedioic acid ester, méthyl 2-méthyl-2-propénoate, 1-octanethiol, 2-propénoic acid, exo-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl 2-méthyl-2-propénoate and 2,2'-azobis(2-méthylbutyronitrile)
13606-7 N	Diéthylène glycol, polymer with maléic anhydride, branched alkyldiol and phthalic anhydride
13634-8 N	Maléic anhydride, polymer with branched alkyldiol and poly(éthylène téréphthalate)
13670-8 N	Ethénylbenzène, polymer with alkyl 2-méthyl-2-propénoate, hydroxypropyl acrylate, méthyl 2-méthyl-2-propénoate, butyl 2-propénoate and propénoic acid, di- <i>tert</i> -amyl-peroxyde-initié
13704-6 N	2-Méthyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)amino]alkyl acid salt, polymer with <i>N</i> -(1,1-diméthylethyl)-2-propénamide
13710-3 N	2-Propénoic acid, alkyl ester, polymer with 2-carboxyéthyl 2-propénoate and 1,1-dichloroéthène
13713-6 N	Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthyl-, polymer with 1,2-ethanediamine, $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyl-1,2-ethanediyl)], 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, (méthylethylidène) bis[carbomonocyclique alcool] and 2-méthyl-1,3-propanediol, compd. with <i>N,N</i> -diéthyléthanamine
13772-2 N	1,4-Cyclohexanedicarboxylic acid, polymer with branched alkyldiol and maléic anhydride

Identifiant	Dénomination maquillée
13338-0 T	Polymère du styrène, d'un alcène et d'un sel inorganique
13371-6 N	Polymère de l'éthénylbenzène, du 2-propénoate de 2-éthylhexyle, du 2-méthyl-2-propénoate de butyle, de l'acide 2-méthyl-2-propénoïque et le 3-oxoalcanoate de 2-[(2-méthyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyle
13375-1 N	Acide benzène-1,4-dicarboxylique polymérisé avec l'acide 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurannecarboxylique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propanediol et le 2,2-substituédiéthanol
13480-7 N	Acide benzène-1,3-dicarboxylique prépolymérisé avec l'iso benzofuranne-1,3-dione, le 2,2'-oxodiéthanol, l'éthane-1,2-diol, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol et le 2-oxohétéromonocycle, polymérisé avec le 1,3-diisocyanatométhylbenzène
13556-2 N	2-Méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, l'éthénylbenzène, un ester d'un acide alcénedioïque, le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, l'octane-1-thiol, l'acide 2-propénoïque, le 2-méthyl-2-propénoate d'exo-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle et le 2,2'-azobis(2-méthylbutyronitrile)
13606-7 N	Diéthyléneglycol polymérisé avec l'anhydride maléïque, un alkyldiol ramifié et l'anhydride phthalique
13634-8 N	Anhydride maléïque polymérisé avec un alkyldiol ramifié et le poly(éthylène téréphthalate)
13670-8 N	Éthénylbenzène polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, l'acrylate d'hydroxypropyle, le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, le 2-propénoate de butyle et l'acide propénoïque, initié avec le peroxyde de <i>tert</i> -amyle
13704-6 N	Sel de l'acide 2-méthyl-2-[(1-oxopropén-2-yl)amino]alkylique polymérisé avec le <i>N</i> -(1,1-diméthyléthyl)propén-2-amide
13710-3 N	2-Propénoate d'alkyle polymérisé avec le 2-propénoate de 2-carboxyéthyle et le 1,1-dichloroéthène
13713-6 N	Acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoïque polymérisé avec l'éthane-1,2-diamine, l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diyl)], le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, le (méthyléthylidène) bis(alcool carbomonocyclique) et le 2-méthylpropane-1,3-diol, composé avec la <i>N,N</i> -diéthyléthanamine
13772-2 N	Acide cyclohexane-1,4-dicarboxylique polymérisé avec un alkyldiol ramifié et l'anhydride maléïque

Identifiant	Dénomination maquillée
13791-3 N	1,3-Benzenedicarboxylic acid, polymer with 1,4-cyclohexanedicarboxylic acid, 1,4-cyclohexanedimethanol, 1,6-diisocyanatohexane, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 2-alkyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol, 1,6-hexanedioic acid, 1,6-hexanediol and 1,3-isobenzofurandione
13795-7 N	Alkanediol, polymer with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol, 2,2,4-trimethyl-1,3-propanediol, hexanedioic acid and hexahydromethyl-1,3-isobenzofurandione
13824-0 N	Fatty acids, C <sub>6-12</sub> , polymers with pentaerythritol, phthalic anhydride and alkanic acid
13829-5 T	2-Propenoic acid, 2-ethylhexyl ester, polymer with ethenylmethylbenzene and alkenamide
13843-1 N	Linoleic acid, polymer with carbomonocyclic dicarboxylic acid, conjugated linoleic acid, 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, formaldéhyde, glycérine, pentaérythritol, phthalic anhydride and tall-oil rosin
13846-4 N	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, alkyl ester, telomer with <i>tert</i> -dodécane-thiol, éthenylbenzène, 2-éthylhexyle 2-propénoate, 2-hydroxyéthyle 2-méthyl-2-propénoate and 2-propénoic acid, <i>tert</i> -butyl peroxy-2-éthylhexanoate-initié
13853-2 N	Fatty acids, polymer with triméthylolpropane, pentaérythritol, néopentyl glycol, hexadécanoïque, phthalic anhydride, benzoïque acid and <i>p-tert</i> -butylbenzoïque acid
13925-2 N	Polymer of 2-propénoic acid, 2-méthyl-, méthyl 2-méthyl-2-propénoate, butyl 2-propénoate and isoocetyl ester, ammonium salt
13937-5 T	2-Propénoic acid, 2-méthyl-, 2-(diméthylamino)éthyle ester, polymer with 2-hydroxyéthyle 2-propénoate, alkyl 2-méthyl-2-propénoate, 2-méthylpropyle 2-méthyl-2-propénoate and 2-propénoic acid, <i>tert</i> -butyl perbenzoate- and <i>tert</i> -butyl peracétate-initié
13963-4 T	2-Propénoic acid, 2-méthyl-, butyl ester, telomer with <i>tert</i> -dodécane-thiol, éthenylbenzène, 2-éthylhexyle 2-propénoate, 2-hydroxyalkyle 2-propénoate and méthyl 2-méthyl-2-propénoate, di- <i>tert</i> -butyl peroxyde-initié
13968-0 N	Linoleic acid, polymer with carbomonocyclic alkyloic acid, isophthalic acid, pentaerythritol, propylene glycol and trimellitic anhydride
13974-6 N	Styrene, polymer with isobornyl méthacrylate, hydroxyalkyle méthacrylate, hydroxypropyle méthacrylate, 2-éthylhexyle méthacrylate and <i>tert</i> -butyl peracétate

Identifiant	Dénomination maquillée
13791-3 N	Acide benzène-1,3-dicarboxylique polymérisé avec l'acide cyclohexane-1,4-dicarboxylique, le cyclohexane-1,4-diméthanol, le 1,6-diisocyanatohexane, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, le 2-alkyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, l'acide hexane-1,6-dioïque, l'hexane-1,6-diol et l'isobenzofuranne-1,3-dione
13795-7 N	Alcanediol polymérisé avec le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, le 2,2,4-triméthylpropane-1,3-diol, l'acide hexanedioïque et l'hexahydrométhylisobenzofuranne-1,3-dione
13824-0 N	Acides gras en C <sub>6-12</sub> , polymères avec le pentaérythritol, l'anhydride phtalique et un acide alcanoïque
13829-5 T	2-Propénoate de 2-éthylhexyle polymérisé avec l'éthénylméthylbenzène et un alcénamide
13843-1 N	Acide linoléique polymérisé avec un acide carbomonocyclique dicarboxylique, l'acide linoléique conjugué, le 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, le formaldéhyde, la glycérine, le pentaérythritol, l'anhydride phtalique et la colophane de tallöl
13846-4 N	2-Méthyl-2-propénoate d'alkyle télomérisé avec le <i>tert</i> -dodécane-thiol, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate de 2-éthylhexyle, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle et l'acide 2-propénoïque, initié avec le peroxy-2-éthylhexanoate de <i>tert</i> -butyle
13853-2 N	Acides gras polymérisés avec le triméthylolpropane, le pentaérythritol, le néopentylglycol, l'acide hexadécanoïque, l'anhydride phtalique, l'acide benzoïque et l'acide <i>p-tert</i> -butylbenzoïque
13925-2 N	Polymère d'acide 2-méthyl-2-propénoïque, de 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, de 2-propénoate de butyle et d'ester isooctylique, sel d'ammonium
13937-5 T	2-Méthyl-2-propénoate de 2-(diméthylamino)éthyle polymérisé avec le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-méthyl-2-propénoate de 2-méthylpropyle et l'acide 2-propénoïque, initié avec le perbenzoate de <i>tert</i> -butyle et le peracétate de <i>tert</i> -butyle
13963-4 T	2-Méthyl-2-propénoate de butyle télomérisé avec le <i>tert</i> -dodécane-thiol, l'éthénylbenzène, le 2-éthylhexyle 2-propénoate, le 2-hydroxyalkyle 2-propénoate et le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, initié avec le peroxyde de di- <i>tert</i> -butyle
13968-0 N	Acide linoléique polymérisé avec un acide alkyloïque carbomonocyclique, l'acide isophthalique, le pentaérythritol, le propylène glycol et l'anhydride trimellitique
13974-6 N	Styrène polymérisé avec le méthacrylate d'isobornyle, le méthacrylate d'hydroxyalkyle, le méthacrylate d'hydroxypropyle, le méthacrylate de 2-éthylhexyle et le peracétate de <i>tert</i> -butyle



Identifiant	Dénomination maquillée
13975-7 T	Polymer of C <sub>18</sub> -unsaturated dimer fatty acids, dimethylolpropionic acid, aromatic isocyanate, neopentylglycol and trimethylolpropane, <i>N,N</i> -dimethylaminoethanol salt
13981-4 N	Siloxanes and silicones, di-Me, hydroxy Me, ethers with polyether modified
14065-7 N	Fumarated rosin ester, polymer with cycloalkadienes
14088-3 N	Methylene di(phenylene isocyanate), polymer with substituted propanol and methylphenol
14126-5 N	Dihydro-dioxo-heteropolycyclocarboxylic acid, polymer with oxirane, methyloxirane, D-glucitol and 1,2,3-propanetriol
14210-8 N	Linoleic acid, polymer with isophthalic acid, trimethylolpropane, cycloaliphatic-di-alkylol and trimellitic anhydride
14221-1 N	2-Propenoic acid, butyl ester, polymer with ethenylbenzene and 2,2-dimethylalkaneperoxoic acid, 1,1-dimethylethyl ester
14222-2 N	Oxirane, 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bis-, homopolymer, polymer with 2-methyl-2-alkenoic acid, 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol], ethenylbenzene, 2-propenoic acid, ethyl ester, dibenzoyl peroxide and 2-(dimethylamino) ethanol
14227-7 N	Fatty acids, C-18 unsaturated, dimers, polymer with bisphenol A, 2,2-dialkylsubstituted-1,3-propanediol, epichlorohydrin, 1,6-hexanediol, neopentyl glycol, heteromonocycle, 3a,4,7,7a-tetrahydro-1,3-isobenzofurandione and trimellitic anhydride, compds. with 2-(dimethylamino)ethanol
14248-1 N	Benzoic acid, 3,4,5-trihydroxy-, reaction products with ketone-polymer and sodium sulfite
14274-0 N	1,3-Dihydro-1,3-substituted-5-isobenzofurancarboxylic acid, polymer with 2,4-diisocyanato-1-methylbenzene, 1,1'-methylenebis[4-isocyanatocarbomonocycle] and nonanedioic acid
14299-7 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 1,7,7-trimethylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl ester, exo-, telomer with butyl 2-propenoate, 1,1-dimethylethyl 2-propenoate, 4-hydroxybutyl 2-propenoate, alkenyl carbomonocycle, 1-octanethiol and 2-propenoic acid, 2-hydroxy-3-[(1-oxonéodécyl)oxy]propyl ester, 2,2'-azobis[2-méthylbutanenitrile]-initiated

Identifiant	Dénomination maquillée
13975-7 T	Polymère de dimères d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> , de l'acide diméthylolpropionique, d'un isocyanate aromatique, du néopentylglycol et du triméthylolpropane, sel du <i>N,N</i> -diméthylaminoéthanol
13981-4 N	Siloxanes et silicones, diméthyl-, hydroxyméthyl-, éthers avec un polyéther modifié
14065-7 N	Ester de colophane fumaratée, polymérisé avec des cycloalcadiènes
14088-3 N	Méthylène di(phénylène isocyanate) polymérisé avec le propanol substitué et le méthylphénol
14126-5 N	Acide dihydro-dioxo-hétéropolycyclocarboxylique polymérisé avec l'oxirane, le méthyloxirane, le D-glucitol et le propane-1,2,3-triol
14210-8 N	Acide linoléique polymérisé avec l'acide isophthalique, le triméthylolpropane, un di-alkylol cycloaliphatique et l'anhydride triméllitique
14221-1 N	2-Propénoate de butyle polymérisé avec l'éthénylbenzène et le 2,2-diméthylalkaneperoxoate de 1,1-diméthyléthyle
14222-2 N	Homopolymère du 2,2'-[(1-méthyléthylidène) bis(4,1-phénylèneoxyméthylène)]bis(oxirane) polymérisé avec l'acide 2-méthyl-2-alcénoïque, le 4,4'-(1-méthyléthylidène) diphénoles, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate d'éthyle, le peroxyde de dibenzyle et le 2-(diméthylamino)éthanol
14227-7 N	Dimères d'acides gras insaturés en C-18 polymérisés avec le bisphénol A, le 2,2-dialkylsubstituépropane-1,3-diols, l'épichlorohydrine, l'hexane-1,6-diols, le néopentyl glycol, un hétéromonocycle, la 3a,4,7,7a-tétrahydroisobenzofuranne-1,3-dione et l'anhydride triméllitique, composés avec le 2-(diméthylamino)éthanol
14248-1 N	Acide 3,4,5-trihydroxybenzoïque, produits de réaction avec un polymère d'une cétone et avec le sulfite de sodium
14274-0 N	Acide 1,3-dihydro-1,3-substitué-5-isobenzofurannecarboxylique polymérisé avec le 2,4-diisocyanato-1-méthylbenzène, le 1,1'-méthylènebis(4-isocyanatocarbomonocycle) et l'acide nonanedioïque
14299-7 N	2-Méthyl-2-propénoate d'exo-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle télomérisé avec le 2-propénoate de butyle, le 2-propénoate de 1,1-diméthyléthyle, le 2-propénoate de 4-hydroxybutyle, un carbomonocycle d'alcényle, l'octane-1-thiol et le 2-propénoate de 2-hydroxy-3-[(1-oxonéodécyl)oxy]propyle, initié avec le 2,2'-azobis[2-méthylbutanenitrile]

Identifiant	Dénomination maquillée
14395-4 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, dodecyl ester, polymer with alkylalkyl 2-methyl-2-propenoate, pentadecyl 2-methyl-2-propenoate, tetradecyl 2-methyl-2-propenoate and tridecyl 2-methyl-2-propenoate
14397-6 N	Benzoic acid, 3,4,5-trihydroxy-, reaction products with ketone polymer and sodium sulfite, polymers with acrylic acid and 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)amino]-1-propanesulfonic acid, hydrolysed
14411-2 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-propenyl ester, polymer with butyl 2-propenoate, ethenylbenzene, 2-methyl-2-hydroxyethyl 2-propenoate, alkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-propenoic acid, 2-hydroxyethyl 2-propenoate, dimethylethanolamine (salt), <i>tert</i> -butyl peroxy-2-ethylhexanoate and <i>tert</i> -butylperoxyacetate-initiated
14412-3 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-propenyl ester, polymer with butyl 2-propenoate, ethenylbenzene, 2-methyl-2-hydroxyethyl 2-propenoate, alkyl 2-methyl-2-propenoate, 2-propenoic acid, 2-hydroxyethyl 2-propenoate, dimethylethanolamine (salt), <i>tert</i> -butyl peroxy-2-ethylhexanoate and di- <i>tert</i> -butylperoxide-initiated
14466-3 N	Rosin, polymer with fumaric acid, pentaerythritol, alkylphenol, <i>p-tert</i> -butylphenol, paraformaldehyde and fatty acids, C-18 unsatd., dimers
14470-7 N	1,3-Diisocyanatomethylbenzene, polymer with unsubstituted, mono and disubstituted polyols, sodium salt
14471-8 N	2-Methyl-1,3-propanediol, polymer with 2-ethyl-2-(hydroxyalkyl)-1,3-propanediol, 1,3-benzenedicarboxylic acid, 1,6-hexanedioic acid and 1,3-isobenzofurandione
14513-5 N	Fatty acids, C <sub>18</sub> unsatd. dimers, polymer with 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, hexanedioic acid, 1,3-benzenedicarboxylic acid, 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurancarboxylic acid and alkyldiol
14569-7 N	1,3-Diisocyanatomethylbenzene, polymer with cyclohexanol, ethanol, α,α',α''-1,2,3-propanetriyltris[ω-hydroxypoly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)]] and dimethylisopropyltetradecahydropolycyclic alcohol
14571-0 N	Fatty acid, polymer with trimellitic anhydride, mixed carboxylic acids and mixed alkanediols
14588-8 N	Siloxanes and silicones, di-Me, 3-[2-hydroxy-3-[(1-oxo-2-propenyl)oxy]propoxy]propyl Me, polymer with substituted acrylates

Identifiant	Dénomination maquillée
14395-4 N	2-Méthylprop-2-énoate de dodécyle, polymérisé avec du 2-méthylprop-2-énoate d'alkylalkyle, du 2-méthylprop-2-énoate de pentadécyle, du 2-méthylprop-2-énoate de tétradécyle et du 2-méthylprop-2-énoate de tridécyle
14397-6 N	Acide 3,4,5-trihydroxybenzoïque, produits de réaction avec un polymère de cétone et le sulfite de sodium, polymérisé avec l'acide acrylique et l'acide 2-méthyl-2-[(1-oxopropén-2-yl)amino]propane-1-sulfonique, hydrolysé
14411-2 N	2-Méthyl-2-propénoate de propén-2-yle polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate de 2-méthyl-2-hydroxyéthyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, l'acide 2-propénoïque, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, diméthyléthanolamine (sel), initié avec le 2-éthylperoxyhexanoate de <i>tert</i> -butyle et le peroxyacétate de <i>tert</i> -butyle
14412-3 N	2-Méthyl-2-propénoate de propén-2-yle polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate de 2-méthyl-2-hydroxyéthyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, l'acide 2-propénoïque, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, diméthyléthanolamine (sel), initié avec le 2-éthylperoxyhexanoate de <i>tert</i> -butyle et le peroxyde de di- <i>tert</i> -butyle
14466-3 N	Colophane polymérisée avec l'acide fumarique, le pentaérythritol, un alkylphénol, le <i>p-tert</i> -butylphénol, le paraformaldehyde et des dimères d'acides gras insaturés en C-18
14470-7 N	1,3-Diisocyanatométhylbenzène polymérisé avec un non substitué et des polyols mono et disubstitués, sel de sodium
14471-8 N	2-Méthylpropane-1,3-diol polymérisé avec le 2-éthyl-2-(hydroxyalkyl)propane-1,3-diol, l'acide benzène-1,3-dicarboxylique, l'acide hexane-1,6-dioïque et l'isobenzofuranne-1,3-dione
14513-5 N	Dimères d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> polymérisés avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'acide hexanedioïque, l'acide benzène-1,3-dicarboxylique, l'acide 1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofurannecarboxylique et un alkyldiol
14569-7 N	1,3-Diisocyanatométhylbenzène polymérisé avec le cyclohexanol, l'éthanol, l'α,α',α''-propane-1,2,3-triyltris[ω-hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diy)]]} et un alcool diméthylisopropyltétradécahydropolycyclique
14571-0 N	Acide gras polymérisé avec l'anhydride trimellitique, des acides carboxyliques mélangés et des alkanediols mélangés
14588-8 N	Siloxanes et silicones, diméthyl-, (3-{2-hydroxy-3-[(1-oxopropén-2-yl)oxy]propoxy}propyl)méthyl-, polymérisés avec des acrylates substitués



Identifiant	Dénomination maquillée
14598-0 T	2-Propenoate d'alkyle polymérisé avec l'acide 2-propénoïque et le propénoate de 2-hydroxyéthyle, diméthyléthanolamine(sel), initié avec le peroxyde de di- <i>tert</i> -butyle
14611-4 N	Acide 2-propénoïque polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle et le 2-propénoate d'oxo-2-méthyl-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle
14647-4 N	Éthène polymérisé avec l'acétate d'éthényle, un méthylalcène, l'acétaldéhyde et un alcène
14658-6 N	2-Méthyl-2-propénoate de méthyle polymérisé avec le 2-propénoate de 2-éthylhexyle et un ester éthénylique
14710-4 N	3-Oxoalcanoate de 2-[(2-alkyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyle polymérisé avec le 2-hydroxyéthyl-2-propénoate, le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de 1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle
14717-2 N	Acide gras aliphatique polymérisé avec le triméthylolpropane, le néopentylglycol, le pentaérythritol, l'acide isophtalique et l'anhydride trimellitique
14744-2 T	Diisocyanate carbocyclique polymérisé avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'acide hexanedioïque, l'éthane-1,2-diamine, la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, l'hydrazine et le propan-2-ol
14745-3 T	α-hydro-ω-hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) polymérisé avec l'homopolymère du 1,6-diisocyanatohexane, polymérisé avec le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylbutane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylpentane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylhexane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylheptane-1-sulfonamide et le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthyl-octane-1-sulfonamide
14749-7 N	Acide hexanedioïque polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, l'éthane-1,3-diamine, des alcanediols, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et le 1,1-méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane)
14754-3 N	Alcènes polymérisés avec la 2,5-furandione, esters alkyliques en C <sub>18-22</sub>
14800-4 N	Dimères hydrogénés d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> polymérisés avec l'éthylènediamine et une longue chaîne d'alkylal cool gras
14874-6 T	2-Méthylprop-2-énoate d'alkyle, polymérisé avec un alcénylcarbomonocycle, du prop-2-énoate de 2-éthylhexyle, un ester (1-substitué-2-propén-1-yl)éthylrique substitué en position 2 et d'homopolymère d'hétéromonocycle substitué en position 2, et de l'acide prop-2-énoïque

Identifiant	Dénomination maquillée
14598-0 T	2-Propenoate d'alkyle polymérisé avec l'acide 2-propénoïque et le propénoate de 2-hydroxyéthyle, diméthyléthanolamine(sel), initié avec le peroxyde de di- <i>tert</i> -butyle
14611-4 N	Acide 2-propénoïque polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle et le 2-propénoate d'oxo-2-méthyl-1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle
14647-4 N	Éthène polymérisé avec l'acétate d'éthényle, un méthylalcène, l'acétaldéhyde et un alcène
14658-6 N	2-Méthyl-2-propénoate de méthyle polymérisé avec le 2-propénoate de 2-éthylhexyle et un ester éthénylique
14710-4 N	3-Oxoalcanoate de 2-[(2-alkyl-1-oxopropén-2-yl)oxy]éthyle polymérisé avec le 2-hydroxyéthyl-2-propénoate, le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle et le 2-méthyl-2-propénoate de 1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yle
14717-2 N	Acide gras aliphatique polymérisé avec le triméthylolpropane, le néopentylglycol, le pentaérythritol, l'acide isophtalique et l'anhydride trimellitique
14744-2 T	Diisocyanate carbocyclique polymérisé avec le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'acide hexanedioïque, l'éthane-1,2-diamine, la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, l'hydrazine et le propan-2-ol
14745-3 T	α-hydro-ω-hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyl) polymérisé avec l'homopolymère du 1,6-diisocyanatohexane, polymérisé avec le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylbutane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylpentane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylhexane-1-sulfonamide, le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthylheptane-1-sulfonamide et le polyfluoro- <i>N</i> -(2-hydroxyéthyl)- <i>N</i> -méthyl-octane-1-sulfonamide
14749-7 N	Acide hexanedioïque polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, l'éthane-1,3-diamine, des alcanediols, le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et le 1,1-méthylènebis(4-isocyanatocyclohexane)
14754-3 N	Alcènes polymérisés avec la 2,5-furandione, esters alkyliques en C <sub>18-22</sub>
14800-4 N	Dimères hydrogénés d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> polymérisés avec l'éthylènediamine et une longue chaîne d'alkylal cool gras
14874-6 T	2-Méthylprop-2-énoate d'alkyle, polymérisé avec un alcénylcarbomonocycle, du prop-2-énoate de 2-éthylhexyle, un ester (1-substitué-2-propén-1-yl)éthylrique substitué en position 2 et d'homopolymère d'hétéromonocycle substitué en position 2, et de l'acide prop-2-énoïque

Identifiant	Dénomination maquillée
14915-2 N	Acide benzène-1,3-dicarboxylique polymérisé avec un alcanepolyol, l'acide benzène-1,4-dicarboxylique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, des dimères d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> hydrogénés, l'acide hexanedioïque et l'hexane-1,6-diol
14918-5 T	2-Méthyl-2-propénoate d'hydroxypropyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate d'alkyle, l'isobenzofuranne-1,3-dione et le styrène
14928-6 N	Huile végétale polymérisée avec le triméthylolpropane, l'acide isophtalique et l'acide adipique
14930-8 N	Acide gras polymérisé avec la glycérine, le tripropylène glycol, l'acide téréphtalique, le pentaérythritol, le néopentylglycol, l'anhydride phtalique, l'anhydride maléique et l'anhydride trimellitique
14937-6 N	Imides de polymères d'α-alcène en C <sub>24-28</sub> -anhydride maléique et d'amines substituées
14963-5 N	Colophane fumaratée polymérisée avec un alkylphénol, le pentaérythritol et le formaldéhyde
14964-6 N	Colophane maléatée polymérisée avec un alkylphénol, le pentaérythritol et le formaldéhyde
14965-7 N	Colophane fumaratée polymérisée avec un dimère d'acide gras insaturé en C <sub>18</sub> , le pentaérythritol et des acides gras végétaux
15003-0 T	Polymère du 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, de l'éthénylbenzène, d'acides gras en C <sub>18</sub> , du 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, du 2-méthyl-2-propénoate d'éthyle et du benzècarboperoxoate de 1,1-diméthyléthyle
15004-1 T	Polymère du néodécanoate d'oxiranylméthyle, de l'éthénylbenzène, du 2-méthyl-2-propénoate d'hydroxyalkyle, du 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, de l'acide propénoïque, du 2-mercaptoéthanol et du peroxyde de bis(1,1-diméthyléthyle)

## COMING INTO FORCE

**2 This Order would come into force on the day on which it is registered.**

## EXPLANATORY NOTE

*(This explanatory note is not part of the notice of intent.)*

### Description

The notice of intent is an opportunity for the public to comment on the proposed amendments to the *Domestic Substances List (DSL)*, pursuant to subsection 66(1) of the

Identifiant	Dénomination maquillée
14915-2 N	Acide benzène-1,3-dicarboxylique polymérisé avec un alcanepolyol, l'acide benzène-1,4-dicarboxylique, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, des dimères d'acides gras insaturés en C <sub>18</sub> hydrogénés, l'acide hexanedioïque et l'hexane-1,6-diol
14918-5 T	2-Méthyl-2-propénoate d'hydroxypropyle polymérisé avec le 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, le 2-méthyl-2-propénoate d'alkyle, le 2-propénoate d'alkyle, l'isobenzofuranne-1,3-dione et le styrène
14928-6 N	Huile végétale polymérisée avec le triméthylolpropane, l'acide isophtalique et l'acide adipique
14930-8 N	Acide gras polymérisé avec la glycérine, le tripropylène glycol, l'acide téréphtalique, le pentaérythritol, le néopentylglycol, l'anhydride phtalique, l'anhydride maléique et l'anhydride trimellitique
14937-6 N	Imides de polymères d'α-alcène en C <sub>24-28</sub> -anhydride maléique et d'amines substituées
14963-5 N	Colophane fumaratée polymérisée avec un alkylphénol, le pentaérythritol et le formaldéhyde
14964-6 N	Colophane maléatée polymérisée avec un alkylphénol, le pentaérythritol et le formaldéhyde
14965-7 N	Colophane fumaratée polymérisée avec un dimère d'acide gras insaturé en C <sub>18</sub> , le pentaérythritol et des acides gras végétaux
15003-0 T	Polymère du 2-méthyl-2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, de l'éthénylbenzène, d'acides gras en C <sub>18</sub> , du 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, du 2-méthyl-2-propénoate d'éthyle et du benzècarboperoxoate de 1,1-diméthyléthyle
15004-1 T	Polymère du néodécanoate d'oxiranylméthyle, de l'éthénylbenzène, du 2-méthyl-2-propénoate d'hydroxyalkyle, du 2-méthyl-2-propénoate de méthyle, de l'acide propénoïque, du 2-mercaptoéthanol et du peroxyde de bis(1,1-diméthyléthyle)

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**2 Le présent arrêté entrerait en vigueur à la date de son enregistrement.**

## NOTE EXPLICATIVE

*(La présente note explicative ne fait pas partie de l'avis d'intention.)*

### Description

L'avis d'intention permet au public de faire connaître ses commentaires au sujet des modifications proposées à la *Liste intérieure*, conformément au paragraphe 66(1)

*Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA), that would add the letter “P” to the identifiers of 254 polymers, as the assessed form of those polymers met the reduced regulatory requirement (RRR) polymer criteria.

## Background

The DSL provides an inventory of substances manufactured in or imported into Canada on a commercial scale. A substance not on the DSL is therefore a new substance in Canada. Under CEPA, no new substances can be manufactured in or imported into Canada above the prescribed thresholds before an assessment of their potential impacts on human health and the environment has been performed. Reporting requirements for new chemicals and polymers are set out in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* [the Regulations].

Substances on the DSL are not subject to notification under the Regulations; however, when a substance identifier on the DSL is followed by a regulatory flag (that is letter “S,” “S’” or “P”) this substance is subject to notification under certain circumstances.

The letter “P” after a substance identifier indicates that the substance assessed and added to the DSL met the RRR polymer criteria in the Regulations. Substances that meet the RRR polymer criteria are considered of low concern, which allows for fewer regulatory information requirements under the Regulations than for non-reduced regulatory requirement (non-RRR) polymers. Typically, a substance synthesized in a form that meets the RRR polymer criteria can also be synthesized in a form that does not meet these criteria.

The purpose of the letter “P” is to indicate that any person who intends to manufacture in or import into Canada the polymer in a form that does not meet the RRR criteria in a quantity above prescribed thresholds, must submit the information prescribed in the Regulations. Please consult section 4.7 of the *Guidance document for the New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* for help determining the applicable notification schedule.

de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)* [LCPE], qui ajouteraient la lettre « P » aux numéros d’identification de 254 polymères, puisque la forme de ces polymères qui a été évaluée satisfait aux critères pour les polymères à exigences réglementaires réduites (ERR).

## Contexte

La *Liste intérieure* est une liste de substances fabriquées ou importées au Canada à l’échelle commerciale. Une substance ne figurant pas sur la *Liste intérieure* est donc une substance nouvelle au Canada. En vertu de la LCPE, aucune substance nouvelle ne peut être fabriquée ou importée au Canada au-delà des seuils prescrits avant qu’une évaluation des impacts potentiels sur la santé humaine et l’environnement n’ait été complétée. Les exigences de déclarations concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) sont prescrites dans le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* [le Règlement].

Les substances figurant sur la *Liste intérieure* ne sont pas assujetties aux exigences de déclaration du Règlement. Néanmoins, lorsque le numéro d’identification d’une substance sur la *Liste intérieure* est suivi d’une mention réglementaire (c’est-à-dire, les lettres « S », « S’ » ou « P »), cette substance est assujettie à des exigences de déclaration dans certaines circonstances.

La lettre « P » qui suit le numéro d’identification d’une substance indique que la substance ayant fait l’objet d’une évaluation et ayant été inscrite sur la *Liste intérieure* satisfaisait aux critères établis pour les polymères ERR du Règlement. Les substances qui satisfont aux critères établis pour les polymères ERR sont considérées comme peu préoccupantes et sont assujetties à moins d’exigences réglementaires en matière de renseignements que les polymères qui ne sont pas des polymères à exigences réglementaires réduites (non-ERR). Dans la plupart des cas, une substance synthétisée dans une forme qui satisfait aux critères ERR peut aussi être synthétisée dans une forme qui ne satisfait pas aux critères ERR.

Le but de la lettre « P » est d’indiquer que toute personne qui prévoit fabriquer le polymère ou l’importer au Canada sous une forme qui ne satisfait pas aux critères établis pour les polymères ERR au-delà des quantités prescrites doit communiquer les renseignements prescrits dans le Règlement. Veuillez consulter la partie 4.7 du *Document d’orientation pour le Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* afin de déterminer l’annexe à sélectionner pour la déclaration.

## Project scope

Environment and Climate Change Canada identified substances that were assessed as RRR polymers and added to the DSL prior to the introduction of the letter “P” in 2003.<sup>3</sup> Any form of these polymers that does not meet the RRR criteria currently does not require notification. Therefore, it is proposed to add the letter “P” to the identifiers of these polymers to clarify that only the RRR forms of these polymers are on the DSL, as per their assessment, and not the non-RRR forms. The addition of the letter “P” would allow for the environmental and human health risk assessment of any form of these polymers that does not meet the RRR criteria, prior to their manufacture or import in Canada.

## Next steps

Within 120 days of publication of the notice of intent, any person may submit comments on the proposed amendments, which will be taken into consideration during the development of the final order. The final order will be published in the *Canada Gazette*, Part II. Amendments to the DSL are not in force until the order is published in the *Canada Gazette*, Part II.

## Contact information

For all questions, please contact the Substances Management Information Line at 1-800-567-1999 (within Canada), 819-938-3232 (outside Canada), or [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca). Please also visit the [New Substances program website](#).

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

### CANADA MARINE ACT

*Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent*

**WHEREAS** letters patent were issued by the Minister of Transport (“Minister”) for the Saguenay Port Authority (“Authority”) under the authority of the *Canada Marine Act* (“Act”), effective May 1, 1999;

## Portée du projet

Environnement et Changement climatique Canada a identifié des substances qui ont été évaluées en tant que polymères ERR et inscrites sur la *Liste intérieure* avant l’introduction de la lettre « P » en 2003<sup>3</sup>. Les formes de ces polymères qui ne satisfont pas aux critères établis pour les polymères ERR ne sont présentement pas assujetties aux exigences de déclaration du Règlement. Il est donc proposé d’ajouter la lettre « P » aux numéros d’identification de ces polymères afin de préciser que seules les formes ERR de ces polymères figurent sur la *Liste intérieure*, conformément à leur évaluation, et que les formes non-ERR n’y figurent pas. L’ajout de la lettre « P » permettrait l’évaluation des risques pour la santé humaine et l’environnement de toute forme de ces polymères qui ne satisfait pas aux critères établis pour les polymères ERR avant que ces derniers ne soient fabriqués ou importés au Canada.

## Prochaines étapes

Dans les 120 jours suivant la publication du présent avis d’intention, toute personne peut soumettre des commentaires sur les modifications proposées, lesquels seront pris en considération lors de la rédaction de l’arrêté final. L’arrêté final sera publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*. Les modifications à la *Liste intérieure* ne sont pas en vigueur tant que l’arrêté n’a pas été publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

## Coordonnées

Pour toute question, veuillez communiquer avec la Ligne d’information de la gestion des substances au 1-800-567-1999 (au Canada), 819-938-3232 (à l’extérieur du Canada), ou par courriel à [substances@ec.gc.ca](mailto:substances@ec.gc.ca). Veuillez aussi visiter le [site Web du Programme des substances nouvelles](#).

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS

### LOI MARITIME DU CANADA

*Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires*

**ATTENDU QUE** des lettres patentes ont été délivrées par le ministre des Transports (« ministre ») à l’Administration portuaire du Saguenay (« l’Administration »), en vertu des pouvoirs prévus dans la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), prenant effet le 1<sup>er</sup> mai 1999;

<sup>3</sup> The description of the letter “P” introduced in 2003 (SOR/2003-334) was updated in 2023 (SOR/2023-251) to align with the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*.

<sup>3</sup> La définition de la mention « P » établie en 2003 (DORS/2003-334) a été mise à jour en 2023 (DORS/2023-251) aux fins d’uniformisation avec le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*.

**WHEREAS** Schedule C of the letters patent sets out the immovables, other than federal immovables, held or occupied by the Authority;

**WHEREAS**, pursuant to subsection 46(2.1) of the Act, the Authority wishes to acquire the immovables known and designated as being lots 4 012 407, 4 012 408, and 4 012 409 of the cadastre of Quebec;

**WHEREAS** the board of directors of the Authority has requested that the Minister issue supplementary letters patent to amend Schedule C of the letters patent;

**AND WHEREAS** the Minister is satisfied that the amendment to the letters patent is consistent with the Act,

**NOW THEREFORE**, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent are amended as follows:

**1. Schedule C of the letters patent is amended by adding the following at the end of that Schedule:**

Lot Number	Description
4 012 407	An immovable known and designated as being lot 4 012 407 of the cadastre of Quebec, registration division of Chicoutimi, city of Saguenay, as described in the technical description and shown on the accompanying plans prepared March 22, 2023, under number 9181 of the minutes of Gaétan Taillon, land surveyor, containing an area of 175 767.4 m <sup>2</sup> .
4 012 408	An immovable known and designated as being lot 4 012 408 of the cadastre of Quebec, registration division of Chicoutimi, city of Saguenay, as described in the technical description and shown on the accompanying plans prepared March 22, 2023, under number 9181 of the minutes of Gaétan Taillon, land surveyor, containing an area of 110 312 m <sup>2</sup> .
4 012 409	An immovable known and designated as being lot 4 012 409 of the cadastre of Quebec, registration division of Chicoutimi, city of Saguenay, as described in the technical description and shown on the accompanying plans prepared March 22, 2023, under number 9181 of the minutes of Gaétan Taillon, land surveyor, containing an area of 56 735 hectares.

**2. These supplementary letters patent take effect on the date of registration in the Land register of Quebec of the deed of sale evidencing the transfer of the immovable to the Authority.**

ISSUED this 6th day of January, 2025.

**The Honourable Anita Anand, P.C., M.P.**  
Minister of Transport

**ATTENDU QUE** l'annexe « C » des lettres patentes précise les immeubles, autres que les immeubles fédéraux, que l'Administration occupe ou détient;

**ATTENDU QUE**, en vertu du paragraphe 46(2.1) de la Loi, l'Administration souhaite acquérir les immeubles connus et désignés comme étant les lots 4 012 407, 4 012 408 et 4 012 409 du cadastre du Québec;

**ATTENDU QUE** le conseil d'administration de l'Administration a demandé que la ministre délivre des lettres patentes supplémentaires modifiant l'annexe « C » des lettres patentes;

**ATTENDU QUE** la ministre est convaincue que la modification aux lettres patentes est compatible avec la Loi,

**À CES CAUSES**, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes sont modifiées comme suit :

**1. L'annexe « C » des lettres patentes est modifiée par adjonction, à la fin de la liste qui y figure, de ce qui suit :**

Numéro de lot	Description
4 012 407	Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 012 407 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Chicoutimi, ville de Saguenay, tel qu'il est décrit à la description technique et montré sur les plans l'accompagnant préparés le 22 mars 2023 sous le numéro 9181 des minutes de Gaétan Taillon, arpenteur-géomètre, contenant en superficie 175 767,4 m <sup>2</sup> .
4 012 408	Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 012 408 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Chicoutimi, ville de Saguenay, tel qu'il est décrit à la description technique et montré sur les plans l'accompagnant préparés le 22 mars 2023 sous le numéro 9181 des minutes de Gaétan Taillon, arpenteur-géomètre, contenant en superficie 110 312 m <sup>2</sup> .
4 012 409	Un immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 012 409 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Chicoutimi, ville de Saguenay, tel qu'il est décrit à la description technique et montré sur les plans l'accompagnant préparés le 22 mars 2023 sous le numéro 9181 des minutes de Gaétan Taillon, arpenteur-géomètre, contenant en superficie 56 735 hectares.

**2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date de publication au Registre foncier du Québec de l'acte de vente attestant le transfert de l'immeuble à l'Administration.**

DÉLIVRÉES le 6<sup>e</sup> jour de janvier 2025.

**L'honorable Anita Anand, C.P., députée**  
Ministre des Transports

**PRIVY COUNCIL OFFICE***Appointment opportunities*

*We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.*

*We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.*

*The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.*

**Current opportunities**

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

**Governor in Council appointment opportunities**

Position	Organization	Closing date
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Canada Deposit Insurance Corporation	
Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Vice-Chairperson	Canada Industrial Relations Board	
Chairperson	Canada Infrastructure Bank	
Director	Canada Lands Company Limited	
President	Canada Water Agency	

**BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ***Possibilités de nominations*

*Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.*

*Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.*

*Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.*

**Possibilités d'emploi actuelles**

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

**Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil**

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Société d'assurance-dépôts du Canada	
Président	Conseil canadien des relations industrielles	
Vice-président	Conseil canadien des relations industrielles	
Président	Banque de l'infrastructure du Canada	
Administrateur	Société immobilière du Canada Limitée	
Président	Agence canadienne de l'eau	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Chief Executive Officer	Canadian Accessibility Standards Development Organization		Président-directeur général	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Assistant Chief Commissioner	Canadian Grain Commission		Vice-président	Commission canadienne des grains	
President	Canadian High Arctic Research Station		Président	Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Permanent Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Commissaire permanent	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
President	Canadian Tourism Commission		Président-directeur général	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Vice-Chairperson	Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police		Vice-président	Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada	
Director	Defence Construction (1951) Limited		Administrateur	Construction de défense (1951) Limitée	
Reviewer	Department of Citizenship and Immigration		Réviseur	Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration	
Member	Employment Insurance Board of Appeal	February 3, 2025	Membre	Conseil d'appel en assurance-emploi	Le 3 février 2025
Vice-Chairperson	Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board		Vice-président	Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral	
Chairperson	First Nations Infrastructure Institute		Président	Institut des infrastructures des Premières Nations	
Director	First Nations Infrastructure Institute		Conseiller	Institut des infrastructures des Premières Nations	
Director (Federal)	Halifax Port Authority		Administrateur (Fédéral)	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Commissaire	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	

<b>Position</b>	<b>Organization</b>	<b>Closing date</b>	<b>Poste</b>	<b>Organisation</b>	<b>Date de clôture</b>
Member	National Seniors Council		Membre	Conseil national des aînés	
Member	Natural Sciences and Engineering Research Council		Conseiller	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	
Commissioner of Official Languages	Office of the Commissioner of Official Languages		Commissaire aux langues officielles	Commissariat aux langues officielles	
Deputy Director of Public Prosecutions	Office of the Director of Public Prosecutions		Adjoint au directeur des poursuites pénales	Bureau du directeur des poursuites pénales	
Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces	Office of the Ombudsperson for the Department of National Defence and the Canadian Forces		Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	Bureau de l'ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes	
Member	Payments in Lieu of Taxes Dispute Advisory Panel		Membre	Comité consultatif sur le règlement des différends associés aux paiements en remplacement d'impôts	
Chief Public Health Officer	Public Health Agency of Canada		Administrateur en chef de la santé publique	Agence de la santé publique du Canada	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Director	Sept-Îles Port Authority		Administrateur	Administration portuaire de Sept-Îles	
Administrator	Ship-source Oil Pollution Fund and Fund for Railway Accidents Involving Designated Goods		Administrateur	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires et Caisse d'indemnisation pour les accidents ferroviaires impliquant des marchandises désignées	
Co-chair	Sustainable Jobs Partnership Council		Coprésident	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Member	Sustainable Jobs Partnership Council		Membre	Conseil du partenariat pour des emplois durables	
Chairperson	The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.		Président	Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.	
Secretary	The National Battlefields Commission		Secrétaire	Commission des champs de bataille nationaux	
Member	Transportation Appeal Tribunal of Canada		Conseiller	Tribunal d'appel des transports du Canada	
Chairperson	VIA Rail Canada Inc.		Président	VIA Rail Canada Inc.	
Chairperson	Windsor-Detroit Bridge Authority		Président	Autorité du pont Windsor-Dérouit	



**PARLIAMENT****OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**

## CANADA ELECTIONS ACT

*List of returning officers*

Pursuant to section 25 of the *Canada Elections Act* (S.C. 2000, c. 9), hereafter appears a list of the name, address and occupation of each person appointed as a returning officer for each electoral district in Canada, as established under the 2013 Representation Order (SI/2013-102), section 30 of the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (R.S. 1985, c. E-3), and *An Act to change the names of certain electoral districts and to amend the Electoral Boundaries Readjustment Act* (S.C. 2014, c. 19).

December 31, 2024

**Stéphane Perrault**  
Chief Electoral Officer

**Newfoundland and Labrador**

*Avalon*: Brown, Dennis, Retired, 215–27 Rhodora Street, St. John's A1A 0M8

*Bonavista—Burin—Trinity*: Hodder, Irene J., Accounting Clerk, 10 Harbourview Drive, Marystown A0E 2M0

*Coast of Bays—Central—Notre Dame*: Puddicombe, Marilyn J., Retired, 16 Jones Place, Gander A1V 2R1

*Labrador*: Northcott, Andrea, Computer Support, 316 Curtis Crescent, Labrador City A2V 2B9

*Long Range Mountains*: Wells, Lary G., Retired, 17 Townview Road, Corner Brook A2H 1V1

*St. John's East*: Linfield, Karen M., Retired, 222 Marine Drive, Torbay A1K 1B1

*St. John's South—Mount Pearl*: Ryan, James W., Retired Federal Civil Servant, 5 Rodes Place, Mount Pearl A1N 3B8

**Prince Edward Island**

*Cardigan*: Ellsworth, Corinne, Retired, 381 French Creek Road, Lower Montague C0A 1R0

*Charlottetown*: Deacon, Douglas B., Retired, 208 Dorchester Street, Charlottetown C1A 1E6

*Egmont*: Gallant, Karen, Manager, 1693 Route 124, Abram-Village C0B 2E0

**PARLEMENT****BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**

## LOI ÉLECTORALE DU CANADA

*Liste des directeurs du scrutin*

Conformément à l'article 25 de la *Loi électorale du Canada* (L.C. 2000, ch. 9), figure ci-après une liste des nom, adresse et profession de toute personne nommée directeur du scrutin pour chaque circonscription du Canada, telles qu'elles ont été établies en vertu du Décret de représentation de 2013 (TR/2013-102), de l'article 30 de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (L.R. 1985, ch. E-3) et de la *Loi visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales ainsi qu'à modifier la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (L.C. 2014, ch. 19).

Le 31 décembre 2024

Le directeur général des élections  
**Stéphane Perrault**

**Terre-Neuve-et-Labrador**

*Avalon* : Brown, Dennis, retraité, 27, rue Rhodora, app. 215, St. John's A1A 0M8

*Bonavista—Burin—Trinity* : Hodder, Irene J., commis comptable, 10 Harbourview Drive, Marystown A0E 2M0

*Coast of Bays—Central—Notre Dame* : Puddicombe, Marilyn J., retraitée, 16 Jones Place, Gander A1V 2R1

*Labrador* : Northcott, Andrea, soutien informatique, 316 Curtis Crescent, Labrador City A2V 2B9

*Long Range Mountains* : Wells, Lary G., retraité, 17 Townview Road, Corner Brook A2H 1V1

*St. John's-Est* : Linfield, Karen M., retraitée, 222 Marine Drive, Torbay A1K 1B1

*St. John's-Sud—Mount Pearl* : Ryan, James W., fonctionnaire fédéral retraité, 5 Rodes Place, Mount Pearl A1N 3B8

**Île-du-Prince-Édouard**

*Cardigan* : Ellsworth, Corinne, retraitée, 381 French Creek Road, Lower Montague C0A 1R0

*Charlottetown* : Deacon, Douglas B., retraité, 208, rue Dorchester, Charlottetown C1A 1E6

*Egmont* : Gallant, Karen, gestionnaire, 1693 Route 124, Abram-Village C0B 2E0

*Malpeque*: Trainor, Gertrude M., Marketing Coordinator, 5319 Anderson Road, Kinkora C0B 1N0

### **Nova Scotia**

*Cape Breton—Canso*: Pearl, Jamie A., Retired, 1148 Highway 16, Canso B0H 1H0

*Central Nova*: MacDonald, Dwayne, Truck Driver, 135 MacKay Street, P.O. Box 793, Stellarton B0K 1S0

*Cumberland—Colchester*: Mackay, Darlene D., Office Manager, 78 Murdock Drive, Truro B2N 5Y7

*Dartmouth—Cole Harbour*: McCluskey, Pat C., Self-employed, 42 Greenmount Drive, Dartmouth B2V 2L7

*Halifax*: Horne, Louisa Vera-Beth, Consultant, 26 Willow Road, Sambro Head B3V 1L1

*Halifax West*: Mombourquette, Peter S., Professor, 35 Gorsebud Close, Halifax B3S 1P7

*Kings—Hants*: Rideout, Jake, Self-employed, 409 Aldershot Road, Kentville B4N 2Z8

*Sackville—Preston—Chezzetcook*: MacDougall, Glenn, Business Owner, 90 Evangeline Court, Lower Sackville B4E 3N6

*South Shore—St. Margarets*: Rideout, Douglas J., Retired, 176 High Timber Drive, Upper Tantallon B3Z 1P7

*Sydney—Victoria*: Mombourquette, Peter B., Retired, 72 Churchill Drive, Sydney B1S 2B3

*West Nova*: Gawn, Rose-Aline, Bookkeeper, 8454 Highway 1, P.O. Box 221, Meteghan B0W 2J0

### **New Brunswick**

*Acadie—Bathurst*: Beaulieu, Claudette, Postmaster, 3957 Des Fondateurs Boulevard, Saint-Isidore E8M 1C1

*Beauséjour*: Léger-MacDonald, Anita, Self-employed – Retired, 126 Chemin Hanington, Shediac E4P 1W5

*Fredericton*: Desjardins, C. David, Executive Director, 101 Shaw Lane, New Maryland E3C 1H9

*Fundy Royal*: Nice, Joanne M., Retired, 137 Neck Road, Quispamsis E2G 1K9

*Madawaska—Restigouche*: Ouellette, Guy, Retired, 417 Chemin Beaulieu, Saint-François-de-Madawaska E7A 1A2

*Malpeque* : Trainor, Gertrude M., coordonnatrice du marketing, 5319 Anderson Road, , Kinkora C0B 1N0

### **Nouvelle-Écosse**

*Cape Breton—Canso* : Pearl, Jamie A., retraité, 1148 Highway 16, Canso B0H 1H0

*Nova-Centre* : MacDonald, Dwayne, chauffeur de camion, 135, rue MacKay, case postale 793, Stellarton B0K 1S0

*Cumberland—Colchester* : Mackay, Darlene D., gestionnaire de bureau, 78 Murdock Drive, Truro B2N 5Y7

*Dartmouth—Cole Harbour* : McCluskey, Pat C., travailleur autonome, 42 Greenmount Drive, Dartmouth B2V 2L7

*Halifax* : Horne, Louisa Vera-Beth, consultante, 26 Willow Road, Sambro Head B3V 1L1

*Halifax-Ouest* : Mombourquette, Peter S., professeur, 35 Gorsebud Close, Halifax B3S 1P7

*Kings—Hants* : Rideout, Jake, travailleur autonome, 409 Aldershot Road, Kentville B4N 2Z8

*Sackville—Preston—Chezzetcook* : MacDougall, Glenn, propriétaire d'entreprise, 90 Evangeline Court, Lower Sackville B4E 3N6

*South Shore—St. Margarets* : Rideout, Douglas J., retraité, 176 High Timber Drive, Upper Tantallon B3Z 1P7

*Sydney—Victoria* : Mombourquette, Peter B., retraité, 72 Churchill Drive, Sydney B1S 2B3

*Nova-Ouest* : Gawn, Rose-Aline, commis comptable, 8454 Highway 1, case postale 221, Meteghan B0W 2J0

### **Nouveau-Brunswick**

*Acadie—Bathurst* : Beaulieu, Claudette, maîtresse de poste, 3957, boulevard des Fondateurs, Saint-Isidore E8M 1C1

*Beauséjour* : Léger-MacDonald, Anita, travailleuse autonome – retraitée, 126, chemin Hanington, Shediac E4P 1W5

*Fredericton* : Desjardins, C. David, directeur général, 101 Shaw Lane, New Maryland E3C 1H9

*Fundy Royal* : Nice, Joanne M., retraitée, 137 Neck Road, Quispamsis E2G 1K9

*Madawaska—Restigouche* : Ouellette, Guy, retraité, 417, chemin Beaulieu, Saint-François-de-Madawaska E7A 1A2

*Miramichi—Grand Lake*: Brown, Norman W., Semi-retired Bus Driver, 357 Skyline Avenue, Miramichi E1V 1B1

*Moncton—Riverview—Dieppe*: O'Reilly, Emily, Retired, 79 Hillcrest Drive, Moncton E1E 1W3

*New Brunswick Southwest*: Whittaker, R. Anthony (Tony), Retired, 1 Maplewood Court, St. Stephen E3L 2V3

*Saint John—Rothesay*: Totten, Terry, Retired Accountant, 16 Maple Grove Terrace, Saint John E2K 2J1

*Tobique—Mactaquac*: Wiley, Colleen, Coordinator, 40 Divide Road, Divide E7L 1K7

### **Quebec**

*Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou*: Bédard, Luc, Semi-retired, 452 Chemin Merrill, Chibougamau G8P 2V3

*Abitibi—Témiscamingue*: Bédard, Denis, Retired, 15 Chemin Bruneau, Macamic J0Z 2S0

*Ahuntsic—Cartierville*: Théorêt, Jean-Guy, Retired, 4-10940 De l'Esplanade Avenue, Montréal H3L 2Y6

*Alfred-Pellan*: Bonin, Yves, Consultant, 3652 Charron Street, Laval H7E 5E1

*Argenteuil—La Petite-Nation*: Desjardins, Aurèle, General Manager of Les Apprentis centre, 155 Chemin Émeralda, L'Ange-Gardien J8L 0H3

*Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia*: Castonguay, Frédéric, Manager, 411 Sirois Street, Matane G4W 4J1

*Beauce*: Lefebvre, Lise, Retired, 381 Des Pins Avenue, Sainte-Marie G6E 3L2

*Beauport—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans—Charlevoix*: Vézina, Marcel, Retired, 7758 Royale Avenue, Château-Richer G0A 1N0

*Beauport—Limoilou*: Parent, Daniel, Retired, 461 De la Girouille Street, Québec G1C 8J5

*Bécancour—Nicolet—Saurel*: Longval, Michel, Insurance Broker, 5475 Cormier Avenue, Bécancour G9H 2E1

*Bellechasse—Les Etchemins—Lévis*: Poulin, Richard, Retired, 637A Route du Sanctuaire, Lac-Etchemin G0R 1S0

*Beloil—Chambly*: Fagnant, Claude D., Director, 221 Blain Street, Mont-Saint-Hilaire J3H 3B2

*Berthier—Maskinongé*: Emond, Marie-Andrée, Teacher and Translator, 2020 Chemin Saint-Paul, Saint-Mathieu-du-Parc G0X 1N0

*Miramichi—Grand Lake* : Brown, Norman W., chauffeur d'autobus semi-retraité, 357, avenue Skyline, Miramichi E1V 1B1

*Moncton—Riverview—Dieppe* : O'Reilly, Emily, retraitée, 79 Hillcrest Drive, Moncton E1E 1W3

*Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest* : Whittaker, R. Anthony (Tony), retraité, 1 Maplewood Court, St. Stephen E3L 2V3

*Saint John—Rothesay* : Totten, Terry, comptable retraité, 16 Maple Grove Terrace, Saint John E2K 2J1

*Tobique—Mactaquac* : Wiley, Colleen, coordonnatrice, 40 Divide Road, Divide E7L 1K7

### **Québec**

*Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou* : Bédard, Luc, semi-retraité, 452, chemin Merrill, Chibougamau, G8P 2V3

*Abitibi—Témiscamingue* : Bédard, Denis, retraité, 15, chemin Bruneau, Macamic J0Z 2S0

*Ahuntsic—Cartierville* : Théorêt, Jean-Guy, retraité, 10940, avenue de l'Esplanade, app. 4, Montréal H3L 2Y6

*Alfred-Pellan* : Bonin, Yves, consultant, 3652, rue Charron, Laval H7E 5E1

*Argenteuil—La Petite-Nation* : Desjardins, Aurèle, directeur général du centre Les Apprentis, 155, chemin Émeralda, L'Ange-Gardien J8L 0H3

*Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia* : Castonguay, Frédéric, régisseur, 411, rue Sirois, Matane G4W 4J1

*Beauce* : Lefebvre, Lise, retraitée, 381, avenue des Pins, Sainte-Marie G6E 3L2

*Beauport—Côte-de-Beaupré—Île d'Orléans—Charlevoix* : Vézina, Marcel, retraité, 7758, avenue Royale, Château-Richer G0A 1N0

*Beauport—Limoilou* : Parent, Daniel, retraité, 461, rue de la Girouille, Québec G1C 8J5

*Bécancour—Nicolet—Saurel* : Longval, Michel, courtier en assurance, 5475, avenue Cormier, Bécancour G9H 2E1

*Bellechasse—Les Etchemins—Lévis* : Poulin, Richard, retraité, 637A, route du Sanctuaire, Lac-Etchemin G0R 1S0

*Beloil—Chambly* : Fagnant, Claude D., directeur, 221, rue Blain, Mont-Saint-Hilaire J3H 3B2

*Berthier—Maskinongé* : Emond, Marie-Andrée, enseignante et traductrice, 2020, chemin Saint-Paul, Saint-Mathieu-du-Parc G0X 1N0

*Bourassa*: Jomphe, Danielle, Trainer, 10829 Audoin Avenue, Montréal H1H 5E8

*Brome—Missisquoi*: Potvin, Marie-Josée, Farmer, 2024 Chemin Vail, Dunham J0E 1M0

*Brossard—Saint-Lambert*: Bélanger, Martine, Québec District Director for the MCA, 2770 De Bourgogne Street, Brossard J4Z 1T5

*Charlesbourg—Haute-Saint-Charles*: Lavergne, France, Retired, 364–395 Mathieu-Da Costa Street, Québec G2K 0P6

*Châteauguay—Lacolle*: Candau, François, Supervisor, Public Works, 12 Logan Street, Sainte-Martine J0S 1V0

*Chicoutimi—Le Fjord*: Gaudreault, Claude, Lawyer, 418 Jeanne-Le Ber Street, Chicoutimi G7H 3J9

*Compton—Stanstead*: Desmarais, Marco, Manager, 216 Croteau Street, Sherbrooke J1R 0L8

*Dorval—Lachine—LaSalle*: Plaa, David, Businessman, 1120 Montigny Street, Dorval H9S 5N7

*Drummond*: Desautels, Andrée, Administrative Assistant, 845 Armand Street, Drummondville J2C 5B4

*Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine*: McInnis, Catherine, Contractor, 873 Route de Haldimand, Gaspé G4X 2J6

*Gatineau*: Ferreira, Judith, General Manager of a complaints assistance and support centre, 483 Émard Street, Gatineau J8V 2K2

*Hochelega*: Fournier, Éric, CEO of Teleferic Inc., 1209–30 Berlioz Street, Montréal H3E 1L3

*Honoré-Mercier*: Sicari, Marguerite, Office Clerk, 12035 50<sup>e</sup> Avenue, Montréal H1E 7B8

*Hull—Aylmer*: Lafleur, Daniel, Retired, 33 De la Tire Street, Gatineau J8V 0B1

*Joliette*: Beauséjour, Robert, Retired School Principal, 17 Félix-Leclerc Street, Saint-Charles-Borromée J6E 7E8

*Jonquière*: Pomerleau, Marc, Consultant, 2652 Couture Street, Jonquière G7S 1T8

*La Pointe-de-l'Île*: Lauzon, Bernard, Retired, 307–9200 Hochelaga Street, Montréal H1L 0B2

*La Prairie*: Jolin, Claude, Manager, 1794 Louis-Philippe-Hébert Street, Chambly J3L 4B4

*Lac-Saint-Jean*: Simard, Lise, Engineer, 7800 Chemin de la Coopérative, Alma G8B 5V3

*Bourassa* : Jomphe, Danielle, formatrice, 10829, avenue Audoin, Montréal H1H 5E8

*Brome—Missisquoi* : Potvin, Marie-Josée, agricultrice, 2024, chemin Vail, Dunham J0E 1M0

*Brossard—Saint-Lambert* : Bélanger, Martine, directrice de district pour le Québec chez MCA, 2770, rue de Bourgogne, Brossard J4Z 1T5

*Charlesbourg—Haute-Saint-Charles* : Lavergne, France, retraitée, 395, rue Mathieu-Da Costa, app. 364, Québec G2K 0P6

*Châteauguay—Lacolle* : Candau, François, superviseur, Travaux publics, 12, rue Logan, Sainte-Martine J0S 1V0

*Chicoutimi—Le Fjord* : Gaudreault, Claude, avocat, 418, rue Jeanne-Le Ber, Chicoutimi G7H 3J9

*Compton—Stanstead* : Desmarais, Marco, gestionnaire, 216, rue Croteau, Sherbrooke J1R 0L8

*Dorval—Lachine—LaSalle* : Plaa, David, homme d'affaires, 1120, rue Montigny, Dorval H9S 5N7

*Drummond* : Desautels, Andrée, adjointe administrative, 845, rue Armand, Drummondville J2C 5B4

*Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine* : McInnis, Catherine, entrepreneure, 873, route de Haldimand, Gaspé G4X 2J6

*Gatineau* : Ferreira, Judith, directrice générale d'un centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes, 483, rue Émard, Gatineau J8V 2K2

*Hochelega* : Fournier, Éric, PDG de Teleferic Inc., 30, rue Berlioz, app. 1209, Montréal H3E 1L3

*Honoré-Mercier* : Sicari, Marguerite, commis de bureau, 12035, 50<sup>e</sup> Avenue, Montréal H1E 7B8

*Hull—Aylmer* : Lafleur, Daniel, retraité, 33, rue de la Tire, Gatineau J8V 0B1

*Joliette* : Beauséjour, Robert, directeur d'école retraité, 17, rue Félix-Leclerc, Saint-Charles-Borromée J6E 7E8

*Jonquière* : Pomerleau, Marc, consultant, 2652, rue Couture, Jonquière G7S 1T8

*La Pointe-de-l'Île* : Lauzon, Bernard, retraité, 9200, rue Hochelaga, app. 307, Montréal H1L 0B2

*La Prairie* : Jolin, Claude, gestionnaire, 1794, rue Louis-Philippe-Hébert, Chambly J3L 4B4

*Lac-Saint-Jean* : Simard, Lise, ingénieure, 7800, chemin de la Coopérative, Alma G8B 5V3

*Lac-Saint-Louis*: Lister, Robert, Manager, 706 Dowker Street, Baie-D'Urfé H9X 2S9

*LaSalle—Émard—Verdun*: Groulx, Johanne, Retired, 107 5<sup>e</sup> Avenue, Montréal H8P 2K1

*Laurentides—Labelle*: Villeneuve, Claude, Retired, 402–1440 De Rochechouart Avenue, Saint-Jérôme J7Z 0C2

*Laurier—Sainte-Marie*: Haince, Paul, Retired, 1345 Panet Street, Montréal H2L 2Y6

*Laval—Les Îles*: Vernier, Jean-Paul, SAAQ Evaluator, 4630 Panneton Street, Laval H7R 5L9

*Lévis—Lotbinière*: Leblond, Jean-Louis, Retired Economist, 152 Jacques-Bigot Street, Lévis G7A 2R8

*Longueuil—Charles-LeMoine*: Cusson, Nicole, Retired from Mouvement Desjardins, 5935 Maranda Avenue, Saint-Hubert J3Y 7V9

*Longueuil—Saint-Hubert*: Desjardins, Pierre, Retired, 643 Maple Street, Longueuil J4J 5J5

*Louis-Hébert*: Boulanger, Dominique, Lawyer, 5–869 Pierre-Maufay Street, Québec G1V 2M9

*Louis-Saint-Laurent*: Blais, Dominique, Retired, 1244 Holt Street, Québec G3J 1R1

*Manicouagan*: Simard, Pierre, Retired, 1740 Papineau Street, Baie-Comeau G5C 2J8

*Marc-Aurèle-Fortin*: Simoneau, Stéphane, Paramedic Manager, 263 Des Terrasses Avenue, Laval H7H 1E5

*Mégantic—L'Érable*: Chagnon, Hélène, Retired, 120 Chemin des Pins, Lambton G0M 1H0

*Mirabel*: Langlais, Robert, Volunteer Work, 138 De la Quiétude Street, Saint-Colomban J5K 0G5

*Montarville*: Couture, Fernand B., Retired, 230 Lansdowne Street, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 1W8

*Montcalm*: Leclerc, Christine, Retired, 3457 De Charlevoix Avenue, Mascouche J7K 3L4

*Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup*: Deschênes, Georges, Lawyer and Registrar, 2 Du Rocher Street, Rivière-du-Loup G5R 1J6

*Mount Royal*: Byrnes, Denise, Manager, 805 Chemin Saint-Clare, Mont-Royal H3R 2M4

*Notre-Dame-de-Grâce—Westmount*: Messier, Julie, Administrative Manager, 755 Madel Street, Greenfield Park J4V 3E5

*Lac-Saint-Louis* : Lister, Robert, gestionnaire, 706, rue Dowker, Baie-D'Urfé H9X 2S9

*LaSalle—Émard—Verdun* : Groulx, Johanne, retraitée, 107, 5<sup>e</sup> Avenue, Montréal H8P 2K1

*Laurentides—Labelle* : Villeneuve, Claude, retraité, 1440, avenue de Rochechouart, app. 402, Saint-Jérôme J7Z 0C2

*Laurier—Sainte-Marie* : Haince, Paul, retraité, 1345, rue Panet, Montréal H2L 2Y6

*Laval—Les Îles* : Vernier, Jean-Paul, évaluateur de la SAAQ, 4630, rue Panneton, Laval H7R 5L9

*Lévis—Lotbinière* : Leblond, Jean-Louis, économiste retraité, 152, rue Jacques-Bigot, Lévis G7A 2R8

*Longueuil—Charles-LeMoine* : Cusson, Nicole, retraitée du Mouvement Desjardins, 5935, avenue Maranda, Saint-Hubert J3Y 7V9

*Longueuil—Saint-Hubert* : Desjardins, Pierre, retraité, 643, rue Maple, Longueuil J4J 5J5

*Louis-Hébert* : Boulanger, Dominique, avocate, 869, rue Pierre-Maufay, app. 5, Québec G1V 2M9

*Louis-Saint-Laurent* : Blais, Dominique, retraitée, 1244, rue Holt, Québec G3J 1R1

*Manicouagan* : Simard, Pierre, retraité, 1740, rue Papineau, Baie-Comeau G5C 2J8

*Marc-Aurèle-Fortin* : Simoneau, Stéphane, gestionnaire de services paramédicaux, 263, avenue des Terrasses, Laval H7H 1E5

*Mégantic—L'Érable* : Chagnon, Hélène, retraitée, 120, chemin des Pins, Lambton G0M 1H0

*Mirabel* : Langlais, Robert, travailleur bénévole, 138, rue de la Quiétude, Saint-Colomban J5K 0G5

*Montarville* : Couture, Fernand B., retraité, 230, rue Lansdowne, Saint-Bruno-de-Montarville J3V 1W8

*Montcalm* : Leclerc, Christine, retraitée, 3457, avenue de Charlevoix, Mascouche J7K 3L4

*Montmagny—L'Islet—Kamouraska—Rivière-du-Loup* : Deschênes, Georges, avocat et greffier, 2, rue du Rocher, Rivière-du-Loup G5R 1J6

*Mont-Royal* : Byrnes, Denise, gestionnaire, 805, chemin Saint-Clare, Mont-Royal H3R 2M4

*Notre-Dame-de-Grâce—Westmount* : Messier, Julie, responsable administrative, 755, rue Madel, Greenfield Park J4V 3E5

*Outremont*: Francou, Pierre, Retired, 102–11 Côte du Vésinet, Outremont H2V 0B6

*Papineau*: Auger, Chantal, Communications, 715–4950 De la Savane Street, Montréal H4P 1T7

*Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères*: Lemieux-Turcotte, Pauline, General Director, 938 Amundsen Street, Boucherville J4B 7S3

*Pierrefonds—Dollard*: Vanvari, Tony, Engineer, 504–275 Chemin de la Rive-Boisée, Pierrefonds H8Z 2Y4

*Pontiac*: Nadeau, Christine, Retired, 2146 Brianna Way, Orléans K4A 4E6

*Portneuf—Jacques-Cartier*: Rondeau, Dorothée, Consultant, 33 Chemin de la Plage-Saint-Laurent, Québec G1Y 1W6

*Québec*: Tremblay, Lucie, Retired, 405–1175 18<sup>e</sup> Rue, Québec G1J 0G5

*Repentigny*: Léonard, Marjolaine, Retired, 211 De l'Assomption Boulevard, Repentigny J6A 1B4

*Richmond—Arthabaska*: Alie, Jacques, Retired, 268 Saint-Hubert Street, Val-des-Sources J1T 1Z6

*Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques*: Barrette, Bertin, Retired, 209 Des Merises Street, Rimouski G0L 1B0

*Rivière-des-Mille-Îles*: Vallée, Lucien, Retired, 317 Chemin de la Grande-Côte, Saint-Eustache J7P 1E2

*Rivière-du-Nord*: Moisan, Sylvie, Consultant, 836 De Ravel Street, Saint-Jérôme J5L 0J3

*Rosemont—La Petite-Patrie*: Bussièrès, Charles, Chief Sound Technician, 9–5250 Du Parc Avenue, Montréal H2V 4G7

*Saint-Hyacinthe—Bagot*: Guilmain, Suzie, Lawyer, 832 Rang de la Presqu'île, Saint-Pie J0H 1W0

*Saint-Jean*: Ferraro, Claudia, General Director, 1292 David-Page Street, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 2Y3

*Saint-Laurent*: Thibaudeau, Pierre, Private Tutor, 1245 O'Brien Avenue, Saint-Laurent H4L 3W1

*Saint-Léonard—Saint-Michel*: Iadeluca, Antonio, Manager, 9080 Laverdière Street, Saint-Léonard H1R 2E9

*Saint-Maurice—Champlain*: Amyot, Dominique, Accountant, 285 128<sup>e</sup> Rue, Shawinigan G9P 4A1

*Outremont* : Francou, Pierre, retraité, 11, côte du Vésinet, app. 102, Outremont H2V 0B6

*Papineau* : Auger, Chantal, Communications, 4950, rue de la Savane, app. 715, Montréal H4P 1T7

*Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères* : Lemieux-Turcotte, Pauline, directrice générale, 938, rue Amundsen, Boucherville J4B 7S3

*Pierrefonds—Dollard* : Vanvari, Tony, ingénieur, 275, chemin de la Rive-Boisée, app. 504, Pierrefonds H8Z 2Y4

*Pontiac* : Nadeau, Christine, retraitée, 2146 Brianna Way, Orléans K4A 4E6

*Portneuf—Jacques-Cartier* : Rondeau, Dorothée, consultante, 33, chemin de la Plage-Saint-Laurent, Québec G1Y 1W6

*Québec* : Tremblay, Lucie, retraitée, 1175, 18<sup>e</sup> Rue, app. 405, Québec G1J 0G5

*Repentigny* : Léonard, Marjolaine, retraitée, 211, boulevard de l'Assomption, Repentigny J6A 1B4

*Richmond—Arthabaska* : Alie, Jacques, retraité, 268, rue Saint-Hubert, Val-des-Sources J1T 1Z6

*Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques* : Barrette, Bertin, retraité, 209, rue des Merises, Rimouski G0L 1B0

*Rivière-des-Mille-Îles* : Vallée, Lucien, retraité, 317, chemin de la Grande-Côte, Saint-Eustache J7P 1E2

*Rivière-du-Nord* : Moisan, Sylvie, consultante, 834, rue de Ravel, Saint-Jérôme J5L 0J3

*Rosemont—La Petite-Patrie* : Bussièrès, Charles, technicien en chef du son, 5250, avenue du Parc, app. 9, Montréal H2V 4G7

*Saint-Hyacinthe—Bagot* : Guilmain, Suzie, avocate, 832, rang de la Presqu'île, Saint-Pie J0H 1W0

*Saint-Jean* : Ferraro, Claudia, directrice générale, 1292, rue David-Page, Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 2Y3

*Saint-Laurent* : Thibaudeau, Pierre, tuteur particulier, 1245, avenue O'Brien, Saint-Laurent H4L 3W1

*Saint-Léonard—Saint-Michel* : Iadeluca, Antonio, gestionnaire, 9080, rue Laverdière, Saint-Léonard H1R 2E9

*Saint-Maurice—Champlain* : Amyot, Dominique, comptable, 285, 128<sup>e</sup> Rue, Shawinigan G9P 4A1

*Salaberry—Suroît*: Montpellier, Marianne, Project Manager, 91 Champlain Street, Les Cèdres J7T 0C6

*Shefford*: Thérout, Marie-Josée, Marketing, Web and Customer Experience Strategy, 427 Du Rubis Street, Granby J2H 2S1

*Sherbrooke*: Côté, Christian, Retired, 3315 François-Baillairgé Place, Sherbrooke J1K 3B4

*Terrebonne*: Martel, Claude, Geographer and Historian, 230 Thérèse Street, Lachenaie J6W 5X1

*Thérèse-De Blainville*: Lessard, Odette, Account Manager at Messageries Dynamiques, 81 Chapleau Street, Sainte-Thérèse J7E 5E6

*Trois-Rivières*: Vacant

*Vaudreuil—Soulanges*: De Stéphano, Luke, Teacher, 102—900 De l'Île-Bellevue Street, L'Île-Perrot J7V 9Z1

*Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Îles-des-Sœurs*: Mabilais, Stéphane, Festival Director, 1345 Panet Street, Montréal H2L 2Y6

*Vimy*: Boustros, Elias, Engineer, 269 4<sup>e</sup> Rue, Laval H7N 2A4

### **Ontario**

*Ajax*: Gauvreau, Sherri, Property Manager, 100 Wilkie Lane, Ajax L1S 7S4

*Algoma—Manitoulin—Kapuskasing*: MacDonald, John N., Labourer, 313—36 Willoughby Road, Elliot Lake P5A 1W2

*Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill*: Pettit, Colin, Engineer, 111 Muirhead Crescent, Richmond Hill L4E 3M7

*Barrie—Innisfil*: Chronopoulos, Dennis, Lawyer, 148 Summerset Drive, Barrie L4N 6G5

*Barrie—Springwater—Oro-Medonte*: Bolger, Maura I., Retired, 210—1 Shipyard Lane, Collingwood L9Y 0W2

*Bay of Quinte*: Driessen, Beverly A., Retired, 6 Sunrise Drive, Belleville K8N 4Z7

*Beaches—East York*: Paulin, Jeff, Management, 2750 Danforth Avenue, Toronto M4C 1L7

*Brampton Centre*: Barber, Janice A., Homemaker, 8 Bromley Crescent, Brampton L6T 1Z1

*Brampton East*: Vacant

*Brampton North*: MacDonald, Cyril D., Retired Chartered Professional Accountant, 126 Degasperis Trail, Brampton L6R 4C7

*Salaberry—Suroît* : Montpellier, Marianne, gestionnaire de projet, 91, rue Champlain, Les Cèdres J7T 0C6

*Shefford* : Thérout, Marie-Josée, stratège en marketing, Web et expérience client, 427, rue du Rubis, Granby J2H 2S1

*Sherbrooke* : Côté, Christian, retraité, 3315, place François-Baillairgé, Sherbrooke J1K 3B4

*Terrebonne* : Martel, Claude, géographe et historien, 230, rue Thérèse, Lachenaie J6W 5X1

*Thérèse-De Blainville* : Lessard, Odette, chargée de comptes chez Messageries Dynamiques, 81, rue Chapleau, Sainte-Thérèse J7E 5E6

*Trois-Rivières* : Vacant

*Vaudreuil—Soulanges* : De Stéphano, Luke, enseignant, 900, rue de l'Île-Bellevue, app. 102, L'Île-Perrot J7V 9Z1

*Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Îles-des-Sœurs* : Mabilais, Stéphane, directeur de festival, 1345, rue Panet, Montréal H2L 2Y6

*Vimy* : Boustros, Elias, ingénieur, 269, 4<sup>e</sup> Rue, Laval H7N 2A4

### **Ontario**

*Ajax* : Gauvreau, Sherri, gestionnaire immobilière, 100 Wilkie Lane, Ajax L1S 7S4

*Algoma—Manitoulin—Kapuskasing* : MacDonald, John N., ouvrier, 36 Willoughby Road, app. 313, Elliot Lake P5A 1W2

*Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill* : Pettit, Colin, ingénieur, 111 Muirhead Crescent, Richmond Hill L4E 3M7

*Barrie—Innisfil* : Chronopoulos, Dennis, avocat, 148 Summerset Drive, Barrie L4N 6G5

*Barrie—Springwater—Oro-Medonte* : Bolger, Maura I., retraitée, 1 Shipyard Lane, app. 210, Collingwood L9Y 0W2

*Baie de Quinte* : Driessen, Beverly A., retraitée, 6 Sunrise Drive, Belleville K8N 4Z7

*Beaches—East York* : Paulin, Jeff, gestion, 2750, avenue Danforth, Toronto M4C 1L7

*Brampton-Centre* : Barber, Janice A., personne au foyer, 8 Bromley Crescent, Brampton L6T 1Z1

*Brampton-Est* : Vacant

*Brampton-Nord* : MacDonald, Cyril D., comptable professionnel agréé retraité, 126 Degasperis Trail, Brampton L6R 4C7

*Brampton South*: Holman, John R., Self-employed, 8 Alexander Street, Brampton L6V 1H6

*Brampton West*: Nayak, Shashikant, Director, 39 Fairhill Avenue, Brampton L7A 2E7

*Brantford—Brant*: Cadman, Betteanne M., Retired Clerk and Administrator, 5 Kimberly Road, R.R. 2, Burford N0E 1A0

*Bruce—Grey—Owen Sound*: Stevenson, Bonnie, Accountant, 392269 Grey Road 109, R.R. 2, Holstein N0G 2A0

*Burlington*: Brodie, William, Retired, 2024 Barlow Crescent, Burlington L7P 4N8

*Cambridge*: Lichy, Michele T., Office Administrator and Client Care Coordinator, 13 Highland Crescent, Cambridge N1S 1L5

*Carleton*: Cook, Jennifer A., Real Estate Agent, 115 Strachan Street, P.O. Box 698, Richmond K0A 2Z0

*Chatham—Kent—Leamington*: Taylor, George G., Retired, 22764 Eastlawn Road, Chatham N7M 5J4

*Davenport*: Banjavcic, Marko P., Election Administrator, 336 Osler Street, Toronto M6N 2Z5

*Don Valley East*: MacLean, Brent R., Provincial Government Clerk, 213–56 Eccleston Drive, Toronto M4A 1K9

*Don Valley North*: Wong, Mark, Retired, 8 Lesgay Crescent, Toronto M2J 2H8

*Don Valley West*: Addetia, Nasir, Self-employed, 1408–35 Thorncliffe Park Drive, East York M4H 1J3

*Dufferin—Caledon*: Terentiak, Carol, Small Business Owner, 287101 10th Sideroad, Mono L9W 6P8

*Durham*: Werry, Ralph E. F., Self-employed, 8094 Old Scugog Road, Enniskillen L0B 1J0

*Eglinton—Lawrence*: Dallal, Laura V., Self-employed, 156 Viewmount Avenue, Toronto M6B 1T7

*Elgin—Middlesex—London*: Woolley, Carrie, Home-maker, 49 South Valerie Street, St. Thomas N5R 1A9

*Essex*: Mulcaster, Sharon A., Retired, 10898 Concession Road 10, Essex N8M 2X5

*Etobicoke Centre*: Rybak, Chris, Self-employed, 41 Permfield Path, Etobicoke M9C 4Y5

*Etobicoke—Lakeshore*: Riley, Martin J., Retired, 27 Springbrook Gardens, Etobicoke M8Z 3B7

*Brampton-Sud* : Holman, John R., travailleur autonome, 8, rue Alexander, Brampton L6V 1H6

*Brampton-Ouest* : Nayak, Shashikant, directeur, 39, avenue Fairhill, Brampton L7A 2E7

*Brantford—Brant* : Cadman, Betteanne M., administratrice et commis retraitée, 5 Kimberly Road, R.R. 2, Burford N0E 1A0

*Bruce—Grey—Owen Sound* : Stevenson, Bonnie, comptable, 392269 Grey Road 109, R.R. 2, Holstein N0G 2A0

*Burlington* : Brodie, William, retraité, 2024 Barlow Crescent, Burlington L7P 4N8

*Cambridge* : Lichy, Michele T., administratrice de bureau et coordonnatrice du service à la clientèle, 13 Highland Crescent, Cambridge N1S 1L5

*Carleton* : Cook, Jennifer A., agente immobilière, 115, rue Strachan, case postale 698, Richmond K0A 2Z0

*Chatham—Kent—Leamington* : Taylor, George G., retraité, 22764 Eastlawn Road, Chatham N7M 5J4

*Davenport* : Banjavcic, Marko P., administrateur électoral, 336, rue Osler, Toronto M6N 2Z5

*Don Valley-Est* : MacLean, Brent R., commis – gouvernement provincial, 56 Eccleston Drive, app. 213, Toronto M4A 1K9

*Don Valley-Nord* : Wong, Mark, retraité, 8 Lesgay Crescent, Toronto M2J 2H8

*Don Valley-Ouest* : Addetia, Nasir, travailleur autonome, 35 Thorncliffe Park Drive, app. 1408, East York M4H 1J3

*Dufferin—Caledon* : Terentiak, Carol, propriétaire d'une petite entreprise, 287101 10th Sideroad, Mono L9W 6P8

*Durham* : Werry, Ralph E. F., travailleur autonome, 8094 Old Scugog Road, Enniskillen L0B 1J0

*Eglinton—Lawrence* : Dallal, Laura V., travailleuse autonome, 156, avenue Viewmount, Toronto M6B 1T7

*Elgin—Middlesex—London* : Woolley, Carrie, personne au foyer, 49, rue Valerie Sud, St. Thomas N5R 1A9

*Essex* : Mulcaster, Sharon A., retraitée, 10898 Concession Road 10, Essex N8M 2X5

*Etobicoke-Centre* : Rybak, Chris, travailleur autonome, 41 Permfield Path, Etobicoke M9C 4Y5

*Etobicoke—Lakeshore* : Riley, Martin J., retraité, 27 Springbrook Gardens, Etobicoke M8Z 3B7



*Etobicoke North: Vacant*

*Flamborough—Glanbrook*: Curtis, Susan, Retired, 2205 Powerline Road W, R.R. 2, Lynden L0R 1T0

*Glengarry—Prescott—Russell*: Fournier, Ronald O., Retired Teacher, 3685 Marcil Road, Bourget K0A 1E0

*Guelph*: Dickert, Susan G., Retired, 11 Carolyn Court, Guelph N1H 7N5

*Haldimand—Norfolk*: Foster, Robert, Retired, 11 Atwood Crescent, Simcoe N3Y 4Z5

*Haliburton—Kawartha Lakes—Brock*: Brouwers, Angella, Retired, 125 Albert Street N, Lindsay K9V 5T1

*Hamilton Centre*: Leverton, Ryan T. S., Administrative Assistant, 104 Graham Avenue S, Hamilton L8K 2M3

*Hamilton East—Stoney Creek*: Fortunato, Anna, Retired Elementary Principal, 190 Voyager Pass, Binbrook L0R 1C0

*Hamilton Mountain*: Nelson, James, Retired, 239 Fano Drive, Hamilton L8W 3V1

*Hamilton West—Ancaster—Dundas*: Destro, Tina, Art Educator, 8–95 Fonthill Road, Hamilton L9C 6T1

*Hastings—Lennox and Addington*: Maleska, Carol A., Bookkeeper, 1822 Arden Road, R.R. 2, Arden K0H 1B0

*Humber River—Black Creek*: Ewers-Baptiste, Elaine, Consultant, 5–10 Grandravine Drive, Toronto M3J 1B1

*Huron—Bruce*: McDowell, Alice, Retired Principal, 84359 Hoover Line, R.R. 1, Belgrave N0G 1E0

*Kanata—Carleton*: Francis, Kent D., Retired, 1101 Huntmar Drive, Carp K0A 1L0

*Kenora*: Wesley, Jaye L., Executive Director, 450 Beryl Winder Road, Keewatin P0X 1C0

*King—Vaughan*: Nanthakumar, Yuvathy J., Credit Manager, 31A–9699 Jane Street, Maple L6A 0A4

*Kingston and the Islands*: Long-Poucher, Susan B., Naval Officer, 1429 Summer Street, Kingston K7K 0H9

*Kitchener Centre*: Tait, Lori, Retired, 1376 Martin Creek Road, Waterloo N2J 4G8

*Kitchener—Conestoga*: Dayman, Andrew, Retired, 528 Birchleaf Walk, Waterloo N2T 2W5

*Kitchener South—Hespeler*: Lachance, Linda L., Retired, 612–121 Fallowfield Drive, Kitchener N2C 0B3

*Etobicoke-Nord : Vacant*

*Flamborough—Glanbrook* : Curtis, Susan, retraitée, 2205 Powerline Road W, R.R. 2, Lynden L0R 1T0

*Glengarry—Prescott—Russell* : Fournier, Ronald O., enseignant retraité, 3685 Marcil Road, Bourget K0A 1E0

*Guelph* : Dickert, Susan G., retraitée, 11 Carolyn Court, Guelph N1H 7N5

*Haldimand—Norfolk* : Foster, Robert, retraité, 11 Atwood Crescent, Simcoe N3Y 4Z5

*Haliburton—Kawartha Lakes—Brock* : Brouwers, Angella, retraitée, 125, rue Albert Nord, Lindsay K9V 5T1

*Hamilton-Centre* : Leverton, Ryan T. S., adjoint administratif, 104, avenue Graham Sud, Hamilton L8K 2M3

*Hamilton-Est—Stoney Creek* : Fortunato, Anna, directrice d'école primaire retraitée, 190 Voyager Pass, Binbrook L0R 1C0

*Hamilton Mountain* : Nelson, James, retraité, 239 Fano Drive, Hamilton L8W 3V1

*Hamilton-Ouest—Ancaster—Dundas* : Destro, Tina, professeure d'art, 95 Fonthill Road, app. 8, Hamilton L9C 6T1

*Hastings—Lennox and Addington* : Maleska, Carol A., commis comptable, 1822 Arden Road, R.R. 2, Arden K0H 1B0

*Humber River—Black Creek* : Ewers-Baptiste, Elaine, consultante, 10 Grandravine Drive, app. 5, Toronto M3J 1B1

*Huron—Bruce* : McDowell, Alice, directrice retraitée, 84359 Hoover Line, R.R. 1, Belgrave N0G 1E0

*Kanata—Carleton* : Francis, Kent D., retraité, 1101 Huntmar Drive, Carp K0A 1L0

*Kenora* : Wesley, Jaye L., directrice générale, 450 Beryl Winder Road, Keewatin P0X 1C0

*King—Vaughan* : Nanthakumar, Yuvathy J., gestionnaire de crédit, 9699, rue Jane, app. 31A, Maple L6A 0A4

*Kingston et les Îles* : Long-Poucher, Susan B., officière de marine, 1429, rue Summer, Kingston K7K 0H9

*Kitchener-Centre* : Tait, Lori, retraitée, 1376 Martin Creek Road, Waterloo N2J 4G8

*Kitchener—Conestoga* : Dayman, Andrew, retraité, 528 Birchleaf Walk, Waterloo N2T 2W5

*Kitchener-Sud—Hespeler* : Lachance, Linda L., retraitée, 121 Fallowfield Drive, app. 612, Kitchener N2C 0B3

*Lambton—Kent—Middlesex*: Lee, Kim, Library Branch Assistant, 6423 Courtright Line, Inwood N0N 1K0

*Lanark—Frontenac—Kingston*: Bird, Cheryl A. L., Retired, 6161 Perth Road, Perth K0H 2L0

*Leeds—Grenville—Thousand Islands and Rideau Lakes*: Oleniuk, Cheryl, Retired, 12 Donaldson Court, Brockville K6V 7J1

*London—Fanshawe*: Telfer, Brenda, Self-employed, 1580 Dale Street, London N5V 1X9

*London North Centre*: Biggs, Valerie L., Retired, 965 Harrison Avenue, London N5Y 2T8

*London West*: Thompson, Edward (Ed) J., Senior Manager, 73 Hampton Court, London N6H 2P3

*Markham—Stouffville*: Vacant

*Markham—Thornhill*: Babirad, Nina, Retired, 131 Summerdale Drive, Thornhill L3T 6Y6

*Markham—Unionville*: Zolis, George, Retired Government Executive, 82 Long Island Crescent, Unionville L3P 7L8

*Milton*: Dougherty, Carol B., Employee Benefits Consultant, 72 Charles Street, Milton L9T 2G7

*Mississauga Centre*: Heenan, John S., Professional Engineer, 1483 Ballantrae Drive, Mississauga L5M 3N6

*Mississauga East—Cooksville*: Kotsianas, Jim (Demetrios), Bookkeeper, 1626 Anworld Court, Mississauga L4W 2V9

*Mississauga—Erin Mills*: Rahman, Jameel, Retired, 16 Burnham Court, Grimsby L3M 5E9

*Mississauga—Lakeshore*: Lennox, Lynn, Retired Teacher, 2130 Waycross Crescent, Mississauga L5K 1H9

*Mississauga—Malton*: Ramadorai, Vijay K., Consultant, 5205 Champlain Trail, Mississauga L5R 3B1

*Mississauga—Streetsville*: Arafat, Arafat, Dental Technologist and Denturist, 3694 Densbury Drive, Mississauga L5N 6Z1

*Nepean*: DiMillo, Patricia J., Retired, 12 Barnstable Drive, Nepean K2J 1Z6

*Newmarket—Aurora*: Bogner, Teena, Lecturer, 864 Magnolia Avenue, Newmarket L3Y 3C7

*Niagara Centre*: Mercier, Benoit, Retired Teacher, 241 Old Course Trail, Welland L3B 0B6

*Lambton—Kent—Middlesex* : Lee, Kim, adjointe à la succursale de la bibliothèque, 6423 Courtright Line, Inwood N0N 1K0

*Lanark—Frontenac—Kingston* : Bird, Cheryl A. L., retraitée, 6161 Perth Road, Perth K0H 2L0

*Leeds—Grenville—Thousand Islands et Rideau Lakes* : Oleniuk, Cheryl, retraitée, 12 Donaldson Court, Brockville K6V 7J1

*London—Fanshawe* : Telfer, Brenda, travailleuse autonome, 1580, rue Dale, London N5V 1X9

*London-Centre-Nord* : Biggs, Valerie L., retraitée, 965, avenue Harrison, London N5Y 2T8

*London-Ouest* : Thompson, Edward (Ed) J., gestionnaire principal, 73 Hampton Court, London N6H 2P3

*Markham—Stouffville* : Vacant

*Markham—Thornhill* : Babirad, Nina, retraitée, 131 Summerdale Drive, Thornhill L3T 6Y6

*Markham—Unionville* : Zolis, George, cadre de la fonction publique à la retraite, 82 Long Island Crescent, Unionville L3P 7L8

*Milton* : Dougherty, Carol B., consultante en avantages sociaux, 72, rue Charles, Milton L9T 2G7

*Mississauga-Centre* : Heenan, John S., ingénieur professionnel, 1483 Ballantrae Drive, Mississauga L5M 3N6

*Mississauga-Est—Cooksville* : Kotsianas, Jim (Demetrios), commis comptable, 1626 Anworld Court, Mississauga L4W 2V9

*Mississauga—Erin Mills* : Rahman, Jameel, retraité, 16 Burnham Court, Grimsby L3M 5E9

*Mississauga—Lakeshore* : Lennox, Lynn, enseignante retraitée, 2130 Waycross Crescent, Mississauga L5K 1H9

*Mississauga—Malton* : Ramadorai, Vijay K., consultant, 5205 Champlain Trail, Mississauga L5R 3B1

*Mississauga—Streetsville* : Arafat, Arafat, technologue dentaire et denturologiste, 3694 Densbury Drive, Mississauga L5N 6Z1

*Nepean* : DiMillo, Patricia J., retraitée, 12 Barnstable Drive, Nepean K2J 1Z6

*Newmarket—Aurora* : Bogner, Teena, chargée de cours, 864, avenue Magnolia, Newmarket L3Y 3C7

*Niagara-Centre* : Mercier, Benoit, enseignant retraité, 241 Old Course Trail, Welland L3B 0B6

*Niagara Falls*: Quiquero, Kathleen J., Self-employed, 9546 Willoughby Drive, Niagara Falls L2G 0X1

*Niagara West*: Ciarlo, Robert, Retired, 67 Lake Street, Grimsby L3M 2G6

*Nickel Belt*: Renaud, Pauline, Homemaker, 3587 Keith Avenue, Chelmsford P0M 1L0

*Nipissing—Timiskaming*: Raymond, Christopher A. J., A.J. IT (Owner and Operator), 850 Tower Drive, North Bay P1B 8G2

*Northumberland—Peterborough South*: MacDonald, Ann L., Semi-retired, Management, 875 Westwood Crescent, Cobourg K9A 5B3

*Oakville*: Freeman, Roci, Marketing, 375 Bronte Road, Oakville L6L 3C9

*Oakville North—Burlington*: Altobello, Ralph, Retired, 5182 Dryden Avenue, Burlington L7L 6L5

*Orléans*: Poujade, Richard, Contractor, 1199 Grenoble Crescent, Orléans K1C 2C5

*Oshawa*: Vacant

*Ottawa Centre*: Lynch, Gail A., Realtor, P.O. Box 35056, RPO Westgate, Ottawa K1Z 1A0

*Ottawa South*: Dennison, Susan P., Business Owner, 2712 River Road, Manotick K4M 1B4

*Ottawa—Vanier*: Crête, Rachel L., Retired, 293 Michel Circle, Ottawa K1L 7P4

*Ottawa West—Nepean*: Cosby, Judy M., Consultant, 103 Broughton Street, Kanata K2K 3N3

*Oxford*: Drake, Sarah J., CPA-CA, 95 Mercer Street, Stratford N5A 6J8

*Parkdale—High Park*: Gibbs, Wendy, Retired, 408—1000 Cedarglen Gate, Mississauga L5C 3Z5

*Parry Sound—Muskoka*: Bordeleau, Kim E., Aircraft Maintenance, 301—20 Silver Birch Court, Parry Sound P2A 0A7

*Perth—Wellington*: Shivas, Janet A., Retired, 31 Culliton Street, Stratford N5A 0G2

*Peterborough—Kawartha*: Manley, Rodney, Consultant, 191 River Lane, P.O. Box 29, Warsaw K0L 3A0

*Pickering—Uxbridge*: Birungi, Joseph, Data Manager, 1898 New Street, Pickering L1V 3J7

*Niagara Falls* : Quiquero, Kathleen J., travailleuse autonome, 9546 Willoughby Drive, Niagara Falls L2G 0X1

*Niagara-Ouest* : Ciarlo, Robert, retraité, 67, rue Lake, Grimsby L3M 2G6

*Nickel Belt* : Renaud, Pauline, personne au foyer, 3587, avenue Keith, Chelmsford P0M 1L0

*Nipissing—Timiskaming* : Raymond, Christopher A. J., A.J. IT (propriétaire et opérateur), 850 Tower Drive, North Bay P1B 8G2

*Northumberland—Peterborough-Sud* : MacDonald, Ann L., semi-retraîtée, gestion, 875 Westwood Crescent, Cobourg K9A 5B3

*Oakville* : Freeman, Roci, marketing, 375 Bronte Road, Oakville L6L 3C9

*Oakville-Nord—Burlington* : Altobello, Ralph, retraité, 5182, avenue Dryden, Burlington L7L 6L5

*Orléans* : Poujade, Richard, entrepreneur, 1199 Grenoble Crescent, Orléans K1C 2C5

*Oshawa* : Vacant

*Ottawa-Centre* : Lynch, Gail A., agente immobilière, case postale 35056, COP Westgate, Ottawa K1Z 1A0

*Ottawa-Sud* : Dennison, Susan P., propriétaire d'entreprise, 2712 River Road, Manotick K4M 1B4

*Ottawa—Vanier* : Crête, Rachel L., retraitée, 293 Michel Circle, Ottawa K1L 7P4

*Ottawa-Ouest—Nepean* : Cosby, Judy M., consultante, 103, rue Broughton, Kanata K2K 3N3

*Oxford* : Drake, Sarah J., CPA-CA, 95, rue Mercer, Stratford N5A 6J8

*Parkdale—High Park* : Gibbs, Wendy, retraitée, 1000 Cedarglen Gate, app. 408, Mississauga L5C 3Z5

*Parry Sound—Muskoka* : Bordeleau, Kim E., entretien d'avions, 20 Silver Birch Court, app. 301, Parry Sound P2A 0A7

*Perth—Wellington* : Shivas, Janet A., retraitée, 31, rue Culliton, Stratford N5A 0G2

*Peterborough—Kawartha* : Manley, Rodney, consultant, 191 River Lane, case postale 29, Warsaw K0L 3A0

*Pickering—Uxbridge* : Birungi, Joseph, gestionnaire de données, 1898, rue New, Pickering L1V 3J7

*Renfrew—Nipissing—Pembroke*: Sauriol, Dean M., Retired, 53 Fern Road, Pembroke K8A 6W2

*Richmond Hill*: Rossi, Sharon L., Potter, 289 Elmwood Avenue, Richmond Hill L4C 1L5

*Sarnia—Lambton*: Rennie, Paul, Retired, 499 Charlesworth Drive, Sarnia N7V 2R5

*Sault Ste. Marie*: Piper, Jeffrey G., Director of Corporate Services, 128 Millcreek Drive, Sault Ste. Marie P6B 6H8

*Scarborough—Agincourt*: Sotiropoulos, Chris, Portfolio Manager, 27 Leaffield Drive, Scarborough M1W 2R2

*Scarborough Centre*: Granato, Diane, Retired, 37 Waringstown Drive, Scarborough M1R 4H2

*Scarborough—Guildwood*: Saulter, Chantel, HR Manager, 279 Fleetwood Drive, Oshawa L1K 3E8

*Scarborough North*: Ong-Lim, Hebe, Director and Administrator of JLHO Enterprise Inc., 95 Pebblehill Square, Toronto M1S 2P8

*Scarborough—Rouge Park*: Pinto, Michael, Retired Professional Woodturner, 18 Milroy Crescent, Toronto M1C 4H1

*Scarborough Southwest*: Pirani, Ismail B., Software Developer, 89 Comrie Terrace, Toronto M1M 3T1

*Simcoe—Grey*: Laking, Anita A., Caterer, 160 Steel Street, Barrie L4M 2G4

*Simcoe North*: Isgro-Topping, Grace, Retired, 3656 Shadow Creek Road, Severn L3V 0V8

*Spadina—Fort York*: Liu, Grace, Coordinator, 254 Robert Street, Toronto M5S 2K8

*St. Catharines*: Henriques, Joseph, Consultant, 24 October Drive, St. Catharines L2N 6T2

*Stormont—Dundas—South Glengarry*: Fournier, Allen, Retired MBA, 21366 Concession 8 Road, South Glengarry K0C 1Z0

*Sudbury*: Christensen, Fiona, Retired, 2 Baker Street, Sudbury P3E 2E6

*Thornhill*: Stein, Seymour B., Chartered Accountant, 243 Brickstone Circle, Thornhill L4J 6L2

*Thunder Bay—Rainy River*: O'Donnell, Kevin J., Teacher, 112 Norah Street S, Thunder Bay P1E 1N3

*Renfrew—Nipissing—Pembroke* : Sauriol, Dean M., retraité, 53 Fern Road, Pembroke K8A 6W2

*Richmond Hill* : Rossi, Sharon L., potière, 289, avenue Elmwood, Richmond Hill L4C 1L5

*Sarnia—Lambton* : Rennie, Paul, retraité, 499 Charlesworth Drive, Sarnia N7V 2R5

*Sault Ste. Marie* : Piper, Jeffrey G., directeur des services d'entreprise, 128 Millcreek Drive, Sault Ste. Marie P6B 6H8

*Scarborough—Agincourt* : Sotiropoulos, Chris, gestionnaire de portefeuille, 27 Leaffield Drive, Scarborough M1W 2R2

*Scarborough-Centre* : Granato, Diane, retraitée, 37 Waringstown Drive, Scarborough M1R 4H2

*Scarborough—Guildwood* : Saulter, Chantel, gestionnaire des ressources humaines, 279 Fleetwood Drive, Oshawa L1K 3E8

*Scarborough-Nord* : Ong-Lim, Hebe, directrice et administratrice de JLHO Enterprise Inc., 95 Pebblehill Square, Toronto M1S 2P8

*Scarborough—Rouge Park* : Pinto, Michael, tourneur sur bois retraité, 18 Milroy Crescent, Toronto M1C 4H1

*Scarborough-Sud-Ouest* : Pirani, Ismail B., développeur de logiciel, 89 Comrie Terrace, Toronto M1M 3T1

*Simcoe—Grey* : Laking, Anita A., traiteuse, 160, rue Steel, Barrie L4M 2G4

*Simcoe-Nord* : Isgro-Topping, Grace, retraitée, 3656 Shadow Creek Road, Severn L3V 0V8

*Spadina—Fort York* : Liu, Grace, coordonnatrice, 254, rue Robert, Toronto M5S 2K8

*St. Catharines* : Henriques, Joseph, consultant, 24 October Drive, St. Catharines L2N 6T2

*Stormont—Dundas—South Glengarry* : Fournier, Allen, MBA retraité, 21366 Concession 8 Road, South Glengarry K0C 1Z0

*Sudbury* : Christensen, Fiona, retraitée, 2, rue Baker, Sudbury P3E 2E6

*Thornhill* : Stein, Seymour B., comptable agréé, 243 Brickstone Circle, Thornhill L4J 6L2

*Thunder Bay—Rainy River* : O'Donnell, Kevin J., enseignant, 112, rue Norah Sud, Thunder Bay P1E 1N3

*Thunder Bay—Superior North*: Mason, Dale J., Retired, 112 Audrey Street, Thunder Bay P7A 8C6

*Timmins—James Bay*: Vaillancourt, Anne Marie, Executive Officer, 490 Waterloo Road, Timmins P4N 4Y8

*Toronto Centre*: McGill Strobel, Carolyn A., Retired, 1009—155 Dalhousie Street, Toronto M5B 2P7

*Toronto—Danforth*: Bennett, Sarah, Business Owner, 48 Arundel Avenue, Toronto M4K 3A2

*Toronto—St. Paul's*: Vacant

*University—Rosedale*: Lim, Edwin, Administration, PH01—208 Queens Quay W, Toronto M5J 2Y5

*Vaughan—Woodbridge*: Michael, Tony, Instructor, 64 Minglehaze Drive, Etobicoke M9V 4W9

*Waterloo*: Mensink, Frank, Retired, 20 Pittsford Close, Waterloo N2K 1V6

*Wellington—Halton Hills*: Burt, Donna E., Event Coordinator and Project Manager, 11 Fresnel Road, Brampton L7A 4Z2

*Whitby*: Duff, Paul, Retired from military, 452 Crystal Beach Boulevard, Whitby L1N 9Z7

*Willowdale*: Fong, May Lynne, Retired, 12 Granlea Road, Toronto M2N 2Z5

*Windsor—Tecumseh*: Moore, Mark, Retired, 156 Pat Hayes Avenue, Belle River N0R 1A0

*Windsor West*: Mahmood, Naila, Customer Service, 1047 Marion Avenue, Windsor N9A 2J3

*York Centre*: Schrier, Jerome, Real Estate Sales Representative, 9 Almore Avenue, North York M3H 2G6

*York—Simcoe*: Willcocks, Nina, Financial Manager, P.O. Box A23, R.R. 2, Sutton West L0E 1R0

*York South—Weston*: Daley, Jacqueline, College Professor, 12 Beechwood Avenue, York M6N 4T1

## **Manitoba**

*Brandon—Souris*: Swidnicki, Joni D., Retired, 1519 3rd Street, Brandon R7A 3G3

*Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley*: Vanderstel, Sherri L., Teacher, 506 Woodlands Crescent, Winnipeg R3K 1B1

*Churchill—Keewatinook Aski*: Howitt, Norma E., Retired, Lot 4, Block 4, Paint Lake, P.O. Box 54, Thompson R8N 1M9

*Thunder Bay—Supérieur-Nord* : Mason, Dale J., retraité, 112, rue Audrey, Thunder Bay P7A 8C6

*Timmins—Baie James* : Vaillancourt, Anne Marie, directrice générale, 490 Waterloo Road, Timmins P4N 4Y8

*Toronto-Centre* : McGill Strobel, Carolyn A., retraitée, 155, rue Dalhousie, app. 1009, Toronto M5B 2P7

*Toronto—Danforth* : Bennett, Sarah, propriétaire d'entreprise, 48, avenue Arundel, Toronto M4K 3A2

*Toronto—St. Paul's* : Vacant

*University—Rosedale* : Lim, Edwin, administration, 208 Queens Quay O, penthouse 01, Toronto M5J 2Y5

*Vaughan—Woodbridge* : Michael, Tony, instructeur, 64 Minglehaze Drive, Etobicoke M9V 4W9

*Waterloo* : Mensick, Frank, retraité, 20 Pittsford Close, Waterloo N2K 1V6

*Wellington—Halton Hills* : Burt, Donna E., coordonnatrice d'événements et gestionnaire de projet, 11 Fresnel Road, Brampton, L7A 4Z2

*Whitby* : Duff, Paul, retraité de l'armée, 452, boulevard Crystal Beach, Whitby L1N 9Z7

*Willowdale* : Fong, May Lynne, retraitée, 12 Granlea Road, Toronto M2N 2Z5

*Windsor—Tecumseh* : Moore, Mark, retraité, 156, avenue Pat Hayes, Belle River N0R 1A0

*Windsor-Ouest* : Mahmood, Naila, service à la clientèle, 1047, avenue Marion, Windsor N9A 2J3

*York-Centre* : Schrier, Jerome, agent immobilier, 9, avenue Almore, North York M3H 2G6

*York—Simcoe* : Willcocks, Nina, directrice des finances, case postale A23, R.R. 2, Sutton West L0E 1R0

*York-Sud—Weston* : Daley, Jacqueline, enseignante au collège, 12, avenue Beechwood, York M6N 4T1

## **Manitoba**

*Brandon—Souris* : Swidnicki, Joni D., retraitée, 1519 3rd Street, Brandon R7A 3G3

*Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley* : Vanderstel, Sherri L., enseignante, 506 Woodlands Crescent, Winnipeg R3K 1B1

*Churchill—Keewatinook Aski* : Howitt, Norma E., retraitée, Lot 4, Block 4, Paint Lake, case postale 54, Thompson R8N 1M9

*Dauphin—Swan River—Neepawa*: Jensen, Debra L., Retired, P.O. Box 506, Birtle R0M 0C0

*Elmwood—Transcona*: Jacobs, Donna A., Regional Manager and Public Health Team Manager, 27 Sherbo Cove, Winnipeg R2C 5L8

*Kildonan—St. Paul*: Benne, Dana, Retired, 3 Attache Place, Winnipeg R2V 3L3

*Portage—Lisgar*: Hutchison, Courtney, Real Estate Agent, 115 Redwood Bay, Altona R0G 0B2

*Provencher*: Stelmack, Rebekah A., Retired, 2 Parkwood Cove, Steinbach R5G 2G2

*Saint Boniface—Saint Vital*: Vida, Eva, Retired Certified Financial Planner, 115 Phil-Chris Way, Winnipeg R3X 2A9

*Selkirk—Interlake—Eastman*: Johnson, Leona A., Retired from management, 31 Fourth Avenue, Gimli R0C 1B0

*Winnipeg Centre*: Chandler, Gordon C., Accountant, 596 Côté Street, Winnipeg R2J 0P7

*Winnipeg North*: Cox, Robert G., Retired, 335 Waverley Street, Winnipeg R3M 3K5

*Winnipeg South*: Wildenmann, Syva-Lee, Retired, 402–3285 Pembina Highway, Winnipeg R3V 1T7

*Winnipeg South Centre*: Mazur, Joyce, Self-employed, 901–277 Wellington Crescent, Winnipeg R3V 1T7

### **Saskatchewan**

*Battlefords—Lloydminster*: Janko, Patricia D., Retired, 10–1 Heritage Landing Crescent, Battleford S0M 0E0

*Carlton Trail—Eagle Creek*: Dykes, Linda L., College Administrator, Site 709, Comp 25, R.R. 7, Rural Municipality of Montrose #315, Saskatoon S7K 1N2

*Cypress Hills—Grasslands*: Arnold, Helen M., Retired, 1141 Bothwell Drive, Swift Current S9H 1Z8

*Desnethé—Missinippi—Churchill River*: Gowda, Wendy, Retired, 113 Burberry Road, Christopher Lake S0J 0N0

*Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan*: Braaten, Andrea, Administrator, 260 Grandview Street W, Moose Jaw S6H 5K7

*Prince Albert*: Vacant

*Regina—Lewvan*: Friedrich, Gwendolyn, Professional Coach, 6 Leslie Place, Regina S4S 6R2

*Dauphin—Swan River—Neepawa* : Jensen, Debra L., retraitée, case postale 506, Birtle R0M 0C0

*Elmwood—Transcona* : Jacobs, Donna A., gestionnaire régionale / gestionnaire d'équipe de santé publique, 27 Sherbo Cove, Winnipeg R2C 5L8

*Kildonan—St. Paul* : Benne, Dana, retraitée, 3 Attache Place, Winnipeg R2V 3L3

*Portage—Lisgar* : Hutchinson, Courtney, agente immobilière, 115 Redwood Bay, Altona R0G 0B2

*Provencher* : Stelmack, Rebekah A., retraitée, 2 Parkwood Cove, Steinbach R5G 2G2

*Saint-Boniface—Saint-Vital* : Vida, Eva, planificatrice financière agréée retraitée, 115 Phil-Chris Way, Winnipeg R3X 2A9

*Selkirk—Interlake—Eastman* : Johnson, Leona A., retraitée de la direction, 31 Fourth Avenue, Gimli R0C 1B0

*Winnipeg-Centre* : Chandler, Gordon C., comptable, 596, rue Côté, Winnipeg R2J 0P7

*Winnipeg-Nord* : Cox, Robert G., retraité, 335, rue Waverley, Winnipeg R3M 3K5

*Winnipeg-Sud* : Wildenmann, Syva-Lee, retraitée, 3285 Pembina Highway, app. 402, Winnipeg R3V 1T7

*Winnipeg-Centre-Sud* : Mazur, Joyce, travailleuse autonome, 277 Wellington Crescent, app. 901, Winnipeg R3V 1T7

### **Saskatchewan**

*Battlefords—Lloydminster* : Janko, Patricia D., retraitée, 1 Heritage Landing Crescent, app. 10, Battleford S0M 0E0

*Sentier Carlton—Eagle Creek* : Dykes, Linda L., administratrice de collège, Site 709, Comp 25, R.R. 7, Rural Municipality of Montrose #315, Saskatoon S7K 1N2

*Cypress Hills—Grasslands* : Arnold, Helen M., retraitée, 1141 Bothwell Drive, Swift Current S9H 1Z8

*Desnethé—Missinippi—Rivière Churchill* : Gowda, Wendy, retraitée, 113 Burberry Road, Christopher Lake S0J 0N0

*Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan* : Braaten, Andrea, administratrice, 260, rue Grandview Ouest, Moose Jaw S6H 5K7

*Prince Albert* : Vacant

*Regina—Lewvan* : Friedrich, Gwendolyn, entraîneuse professionnelle, 6 Leslie Place, Regina S4S 6R2

*Regina—Qu'Appelle:* Anderson, Melinda, Retired, 3638 Green Creek Road, Regina S4V 3H3

*Regina—Wascana:* Clarke, Peter N., Retired, 2810 Fowler Street, Regina S4V 1A8

*Saskatoon—Grasswood:* Boyer, Danny, Consultant, 1514 Isabella Street E, Saskatoon S7J 0B9

*Saskatoon—University:* Guay, Lorraine, Retired, 834 Kloppenburg Court, Saskatoon S7W 0P3

*Saskatoon West:* Lange, Clifford, Labourer, 201 32nd Street W, Saskatoon S7L 0S3

*Souris—Moose Mountain:* Tuchscherer, Margaret M., Self-employed, 447 Tom Hart Drive, Weyburn S4H 2X8

*Yorkton—Melville:* Kachur, Cynthia C., Bookkeeper, 12 Windfield Place, Yorkton S3N 3P8

### **Alberta**

*Banff—Airdrie:* McGhan, Gwen, Assistant Professor, 180 Gleneagles View, Cochrane T4C 2G5

*Battle River—Crowfoot:* Thurston, B. Gordon, Truck Driver, 65–4802 54 Avenue, Camrose T4V 3A5

*Bow River:* Anstey-Martin, Daphne L., Commercial Account Manager, 334 Cactus Court, Township Road 191, Newell County T1R 0S2

*Calgary Centre:* Allen, Kevin C., Art Administrator, 903–1323 15 Avenue SW, Calgary T3C 0X8

*Calgary Confederation:* Carter, Kimberly, Self-employed, 204 Huntington Close NE, Calgary T2K 5B2

*Calgary Forest Lawn:* Khourieh, Antoine A., Retired Professional Engineer, 5201 Coral Shores Drive NE, Calgary T3J 3J7

*Calgary Heritage:* Gregory, Dennis, Retired, 172 Mapleburn Drive SE, Calgary T2J 1Y6

*Calgary Midnapore:* Vacant

*Calgary Nose Hill:* O'Bryan, Merylyn B., Retired, 4187 Edgevalley Landing NW, Calgary T3A 5V2

*Calgary Rocky Ridge:* Hodgson, Barbara L., Retired, 46 Rockbluff Close NW, Calgary T3G 5A9

*Calgary Shepard:* Groff, Michelle K., Medical Office Administrator, 20 Cranberry Gardens SE, Calgary T3M 0M1

*Calgary Signal Hill:* Vacant

*Regina—Qu'Appelle :* Anderson, Melinda, retraitée, 3638 Green Creek Road, Regina S4V 3H3

*Regina—Wascana :* Clarke, Peter N., retraité, 2810, rue Fowler, Regina S4V 1A8

*Saskatoon—Grasswood :* Boyer, Danny, consultant, 1514, rue Isabella Est, Saskatoon S7J 0B9

*Saskatoon—University :* Guay, Lorraine, retraitée, 834 Kloppenburg Court, Saskatoon S7W 0P3

*Saskatoon-Ouest :* Lange, Clifford, ouvrier, 201 32nd Street W, Saskatoon S7L 0S3

*Souris—Moose Mountain :* Tuchscherer, Margaret M., travailleuse autonome, 447 Tom Hart Drive, Weyburn S4H 2X8

*Yorkton—Melville :* Kachur, Cynthia C., commis comptable, 12 Windfield Place, Yorkton S3N 3P8

### **Alberta**

*Banff—Airdrie :* McGhan, Gwen, professeur adjoint, 180 Gleneagles View, Cochrane T4C 2G5

*Battle River—Crowfoot :* Thurston, B. Gordon, chauffeur de camion, 4802 54 Avenue, app. 65, Camrose T4V 3A5

*Bow River :* Anstey-Martin, Daphne L., gestionnaire de comptes commerciaux, 334 Cactus Court, Township Road 191, Newell County T1R 0S2

*Calgary-Centre :* Allen, Kevin C., administrateur d'art, 1323 15 Avenue SW, app. 903, Calgary T3C 0X8

*Calgary Confederation :* Carter, Kimberly, travailleuse autonome, 204 Huntington Close NE, Calgary T2K 5B2

*Calgary Forest Lawn :* Khourieh, Antoine A., ingénieur professionnel retraité, 5201 Coral Shores Drive NE, Calgary T3J 3J7

*Calgary Heritage :* Gregory, Dennis, retraité, 172 Mapleburn Drive SE, Calgary T2J 1Y6

*Calgary Midnapore :* Vacant

*Calgary Nose Hill :* O'Bryan, Merylyn B., retraitée, 4187 Edgevalley Landing NW, Calgary T3A 5V2

*Calgary Rocky Ridge :* Hodgson, Barbara L., retraitée, 46 Rockbluff Close NW, Calgary T3G 5A9

*Calgary Shepard :* Groff, Michelle K., administratrice de cabinet médical, 20 Cranberry Gardens SE, Calgary T3M 0M1

*Calgary Signal Hill :* Vacant

*Calgary Skyview*: Scott, Marni. C., Homemaker, 5226 Whitestone Road NE, Calgary T1Y 1T6

*Edmonton Centre*: Yegani, Dilara, Consultant Instructor, 13712 102 Avenue NW, Edmonton T5N 0P1

*Edmonton Griesbach*: Chmilar, Will G., Consultant, P.O. Box 1100, 14405 127 Street, Edmonton T6V 1M2

*Edmonton Manning*: Reichl, Ryan D., Director, Vendor Management and Outreach, 22 Carmel Court, Sherwood Park T8A 5A3

*Edmonton Mill Woods*: Adam, Harry, Retired Educator, 7212 43 Avenue NW, Edmonton T6K 0V5

*Edmonton Riverbend*: Hicks, Janice H., Administrator, 205–7951 96 Street NW, Edmonton T6C 4R1

*Edmonton Strathcona*: Clark, June M., Retired Psychiatric Nurse, 5720 92c Avenue NW, Edmonton T6B 2K6

*Edmonton West*: Ursuliak, Pamela, Self-employed, 9508 190 Street NW, Edmonton T5T 5L1

*Edmonton—Wetaskiwin*: Williams, Colette A., Homemaker, 406–261 Youville Drive East NW, Edmonton T6L 7H3

*Foothills*: Liskowich, Trevor, Retired, 258011 166 Avenue W, Foothills T0L 1W2

*Fort McMurray—Cold Lake*: Day, Joanne, Director, 4–98 Wilson Drive, Fort McMurray T9H 0A1

*Grande Prairie—Mackenzie*: Danderfer, Rhonda, Mortgage Broker, 11405 89 Street, Grande Prairie T8X 1T8

*Lakeland*: Sullivan, Maureen P., Chiropodist, P.O. Box 992, Lamont T0B 2R0

*Lethbridge*: Walters, David C., Teacher, 133 McGill Boulevard W, Lethbridge T1K 3V9

*Medicine Hat—Cardston—Warner*: Lukinski, Stella, Guest Services, 270 Northlands Point NE, Medicine Hat T1C 0B9

*Peace River—Westlock*: Engler Wilson, Amy, Home-based Travel Agent, 512 1A Avenue SW, Slave Lake T0G 2A4

*Red Deer—Lacombe*: Beier, Marvin, Financial Consultant, 3803 51 Avenue Close, Ponoka T4J 1C6

*Red Deer—Mountain View*: Gorman, Frederick J., Retired Publisher, 15 Atlee Close, Red Deer T4R 2L9

*Calgary Skyview* : Scott, Marni. C., personne au foyer, 5226 Whitestone Road NE, Calgary T1Y 1T6

*Edmonton-Centre* : Yegani, Dilara, formatrice consultante, 13712 102 Avenue NW, Edmonton T5N 0P1

*Edmonton Griesbach* : Chmilar, Will G., consultant, 14405 127 Street, case postale 1100, Edmonton T6V 1M2

*Edmonton Manning* : Reichl, Ryan D., directeur, Gestion des fournisseurs et sensibilisation, 22 Carmel Court, Sherwood Park T8A 5A3

*Edmonton Mill Woods* : Adam, Harry, éducateur retraité, 7212 43 Avenue NW, Edmonton T6K 0V5

*Edmonton Riverbend* : Hicks, Janice H., administratrice, 7951 96 Street NW, app. 205, Edmonton T6C 4R1

*Edmonton Strathcona* : Clark, June M., infirmière psychiatrique retraitée, 5720 92c Avenue NW, Edmonton T6B 2K6

*Edmonton-Ouest* : Ursuliak, Pamela, travailleuse autonome, 9508 190 Street NW, Edmonton T5T 5L1

*Edmonton—Wetaskiwin* : Williams, Colette A., personne au foyer, 261 Youville Drive East NW, app. 406, Edmonton T6L 7H3

*Foothills* : Liskowich, Trevor, retraité, 258011 166 Avenue W, Foothills T0L 1W2

*Fort McMurray—Cold Lake* : Day, Joanne, directrice, 98 Wilson Drive, app. 4, Fort McMurray T9H 0A1

*Grande Prairie—Mackenzie* : Danderfer, Rhonda, courtière en hypothèques, 11405 89 Street, Grande Prairie T8X 1T8

*Lakeland* : Sullivan, Maureen P., podologue, case postale 992, Lamont T0B 2R0

*Lethbridge* : Walters, David C., enseignant, 133 McGill Boulevard W, Lethbridge T1K 3V9

*Medicine Hat—Cardston—Warner* : Lukinski, Stella, service à la clientèle, 270 Northlands Point NE, Medicine Hat T1C 0B9

*Peace River—Westlock* : Engler Wilson, Amy, agente de voyage indépendante, 512 1A Avenue SW, Slave Lake T0G 2A4

*Red Deer—Lacombe* : Beier, Marvin, conseiller financier, 3803 51 Avenue Close, Ponoka T4J 1C6

*Red Deer—Mountain View* : Gorman, Frederick J., éditeur retraité, 15 Atlee Close, Red Deer T4R 2L9



*Sherwood Park—Fort Saskatchewan*: Ramage, Shanna, Accountant, 3 Pine Street, Sherwood Park T8A 1G4

*St. Albert—Edmonton*: Bossio, Trudy E., Business Owner, 47 Annette Crescent, St. Albert T8N 2Z8

*Sturgeon River—Parkland*: Kilduff, Dorcas A., Retired, 10 Goebel Close, Spruce Grove T7X 2A2

*Yellowhead*: Kennedy, Heather, Retired, R.R. 4, Site 17, Comp 30, Rocky Mountain House T4T 2A4

### **British Columbia**

*Abbotsford*: Dodd, Phillip J., Supervisor, Canada Revenue Agency, 2432 Mountain Drive, Abbotsford V3G 1E9

*Burnaby North—Seymour*: Trepanier, Carl C.R., Consultant, 2711 Goldstream Crescent, Coquitlam V3C 5G6

*Burnaby South*: Lalani, Reshmeena, Accountant, 1607–4178 Dawson Street, Burnaby V5C 0A1

*Cariboo—Prince George*: Pendergast, Kenneth W., Retired, 6985 Valleyview Drive, Prince George V2K 4C6

*Central Okanagan—Similkameen—Nicola*: Watson, Patricia, Semi-retired, 211–3880 Brown Road, West Kelowna V4T 2J5

*Chilliwack—Hope*: Barker, Constance L., Retired, 9515 Woodbine Street, Chilliwack V2P 7T2

*Cloverdale—Langley City*: Howarth, Keanu, Government Worker, 30–21704 96 Avenue, Langley V1M 0A8

*Coquitlam—Port Coquitlam*: Zhu, Jin Xian (Elizabeth), Purchasing Officer, 9–2351 Parkway Boulevard, Coquitlam V3E 3P2

*Courtenay—Alberni*: Lissimore, Dennis, Retired, 353 Parkville Place, Parksville V9P 1W1

*Cowichan—Malahat—Langford*: McClarnon, Cassandra, Senior Voting Analyst, 130–710 Massie Drive, Victoria V9B 3A9

*Delta*: Parkes, Greg, IT Manager, 11905 84A Avenue, Delta V4C 2T3

*Esquimalt—Saanich—Sooke*: Fedosenko, Kerry A., Marriage Commissioner, 2–7142 Grant Road W, Sooke V9Z 0N3

*Fleetwood—Port Kells*: Wadley, John M., Retired Police Officer, 10703 155A Street, Surrey V3R 9X5

*Sherwood Park—Fort Saskatchewan* : Ramage, Shanna, comptable, 3, rue Pine, Sherwood Park T8A 1G4

*St. Albert—Edmonton* : Bossio, Trudy E., propriétaire d'entreprise, 47 Annette Crescent, St. Albert T8N 2Z8

*Sturgeon River—Parkland* : Kilduff, Dorcas A., retraitée, 10 Goebel Close, Spruce Grove T7X 2A2

*Yellowhead* : Kennedy, Heather, retraitée, R.R. 4, Site 17, Comp 30, Rocky Mountain House T4T 2A4

### **Colombie-Britannique**

*Abbotsford* : Dodd, Phillip J., superviseur, Agence du revenu du Canada, 2432 Mountain Drive, Abbotsford V3G 1E9

*Burnaby-Nord—Seymour* : Trepanier, Carl C.R, consultant, 2711 Goldstream Crescent, Coquitlam V3C 5G6

*Burnaby-Sud* : Lalani, Reshmeena, comptable, 4178, rue Dawson, app. 1607, Burnaby V5C 0A1

*Cariboo—Prince George* : Pendergast, Kenneth W., retraité, 6985 Valleyview Drive, Prince George V2K 4C6

*Central Okanagan—Similkameen—Nicola* : Watson, Patricia, semi-retraîtée, 3880 Brown Road, app. 211, West Kelowna V4T 2J5

*Chilliwack—Hope* : Barker, Constance L., retraitée, 9515, rue Woodbine, Chilliwack V2P 7T2

*Cloverdale—Langley City* : Howarth, Keanu, employé du gouvernement, 21704 96 Avenue, app. 30, Langley V1M 0A8

*Coquitlam—Port Coquitlam* : Zhu, Jin Xian (Elizabeth), acheteuse, 2351, boulevard Parkway, app. 9, Coquitlam V3E 3P2

*Courtenay—Alberni* : Lissimore, Dennis, retraité, 353 Parkville Place, Parksville V9P 1W1

*Cowichan—Malahat—Langford* : McClarnon, Cassandra, analyste de scrutin principale, 710 Massie Drive, app. 130, Victoria V9B 3A9

*Delta* : Parkes, Greg, gestionnaire de TI, 11905 84A Avenue, Delta V4C 2T3

*Esquimalt—Saanich—Sooke* : Fedosenko, Kerry A., commissaire aux mariages, 7142 Grant Road W, app. 2, Sooke V9Z 0N3

*Fleetwood—Port Kells* : Wadley, John M., policier retraité, 10703 155A Street, Surrey V3R 9X5

*Kamloops—Thompson—Cariboo*: Collier, Geoffrey R., Retired, 137–1939 Coldwater Drive, Kamloops V2E 0B3

*Kelowna—Lake Country*: Creelman, Wendy, Principal Consultant, 1363 Clear Pond Court, Kelowna V1V 2X6

*Kootenay—Columbia*: Pronovost, Alexandra, Project Manager, 811 Sixth Street, Nelson V1L 2Z1

*Langley—Aldergrove*: Li, Cathy, Retired, 21536 84 Avenue, Langley V1M 2M1

*Mission—Matsqui—Fraser Canyon*: Hope, Glenn, Retired, 35705 Ledgeview Drive, Abbotsford V3G 2Z2

*Nanaimo—Ladysmith*: Rupa, Dilbar, Project Management, 5610 Linley Valley Drive, Nanaimo V9T 0K1

*New Westminster—Burnaby*: Kaila, Nirmal, Director, 8481 11th Avenue, Burnaby V3N 2P5

*North Island—Powell River*: Irwin, William M., Retired Director of Marketing and Sales, 14–1424 Alder Street S, Campbell River V9W 0B4

*North Okanagan—Shuswap*: Morrison, Sharon G., Retired, 3306 18 Street, Vernon V1T 4A7

*North Vancouver*: Reilly, Tami A., Businessperson, 787 16th Street E, North Vancouver V7L 2V2

*Pitt Meadows—Maple Ridge*: Kajla, Manvir, Real Estate Agent, 1–8776 140 Street, Surrey V3W 5L3

*Port Moody—Coquitlam*: Mickelson, James W., Retired, 9 Creekstone Place, Port Moody V3H 4L7

*Prince George—Peace River—Northern Rockies*: Smerychynski, Linda J., Adjudicator, 8801 Inglewood Road, Prince George V2K 5H6

*Richmond Centre*: Wei, Albert Y., Director of Human Resources, 6195 Lynas Lane, Richmond V7C 5A1

*Saanich—Gulf Islands*: Kerr, Teri, Self-employed, 4256 Cedar Hill Road, Victoria V8N 3C5

*Skeena—Bulkley Valley*: Spat, William J., Businessman, 2115 Graham Avenue, Prince Rupert V8J 1C9

*South Okanagan—West Kootenay*: Anderson, Gerald J., Educator, 810 Boothe Road, Naramata V0H 1N1

*South Surrey—White Rock*: Wright, Mary E., Retired, 14019 Marine Drive, White Rock V4B 1A6

*Stevenson—Richmond East*: Cohene, Michael H., Retired, 308–6333 Larkin Drive, Vancouver V6T 0A7

*Kamloops—Thompson—Cariboo* : Collier, Geoffrey R., retraité, 137, 1939 Coldwater Drive, app. 137, Kamloops V2E 0B3

*Kelowna—Lake Country* : Creelman, Wendy, consultante principale, 1363 Clear Pond Court, Kelowna V1V 2X6

*Kootenay—Columbia* : Pronovost, Alexandra, gestionnaire de projet, 811 Sixth Street, Nelson V1L 2Z1

*Langley—Aldergrove* : Li, Cathy, retraitée, 21536 84 Avenue, Langley V1M 2M1

*Mission—Matsqui—Fraser Canyon* : Hope, Glenn, retraité, 35705 Ledgeview Drive, Abbotsford V3G 2Z2

*Nanaimo—Ladysmith* : Rupa, Dilbar, Gestion de projet, 5610 Linley Valley Drive, Nanaimo V9T 0K1

*New Westminster—Burnaby* : Kaila, Nirmal, directrice, 8481 11th Avenue, Burnaby V3N 2P5

*North Island—Powell River* : Irwin, William M., Directeur de marketing et des ventes retraité, 1424, rue Alder Sud, app. 14, Campbell River V9W 0B4

*North Okanagan—Shuswap* : Morrison, Sharon G., retraitée, 3306 18 Street, Vernon V1T 4A7

*North Vancouver* : Reilly, Tami A., femme d'affaires, 787 16th Street E, North Vancouver V7L 2V2

*Pitt Meadows—Maple Ridge* : Kajla, Manvir, agente immobilière, 8776 140 Street, app. 1, Surrey V3W 5L3

*Port Moody—Coquitlam* : Mickelson, James W., retraité, 9 Creekstone Place, Port Moody V3H 4L7

*Prince George—Peace River—Northern Rockies* : Smerychynski, Linda J., arbitre, 8801 Inglewood Road, Prince George V2K 5H6

*Richmond-Centre* : Wei, Albert Y., directeur des ressources humaines, 6195 Lynas Lane, Richmond V7C 5A1

*Saanich—Gulf Islands* : Kerr, Teri, travailleuse autonome, 4256 Cedar Hill Road, Victoria V8N 3C5

*Skeena—Bulkley Valley* : Spat, William J., homme d'affaires, 2115, avenue Graham, Prince Rupert V8J 1C9

*Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest* : Anderson, Gerald J., enseignant, 810 Boothe Road, Naramata V0H 1N1

*Surrey-Sud—White Rock* : Wright, Mary E., retraitée, 14019 Marine Drive, White Rock V4B 1A6

*Stevenson—Richmond-Est* : Cohene, Michael H., retraité, 6333 Larkin Drive, app. 308, Vancouver V6T 0A7

*Surrey Centre*: McRae, Roddy J., Realtor, 10075 121 Street, Surrey V3V 4K4

*Surrey—Newton*: Vacant

*Vancouver Centre*: Douglas, Rita L., Retired, 706–1515 West Hastings, Vancouver V6G 3G6

*Vancouver East*: Chan, Philip, Consultant, 2908–1033 Marinaside Crescent, Vancouver V6Z 3A3

*Vancouver Granville*: Faehndrich-Findlay, Susan, Community Coordinator, 558 47th Avenue E, Vancouver V5W 2B4

*Vancouver Kingsway*: Kowalyshyn, K. Joyce, Retired, 3816 Welwyn Street, Vancouver V5N 3Y9

*Vancouver Quadra*: Boeck, Nadene (Deena), Program Director, 3295 8th Avenue W, Vancouver V6K 2C6

*Vancouver South*: Jiwa, Rizwana, Consultant, 6439 Sophia Street, Vancouver V5W 2W9

*Victoria*: Ward, Donald, Retired, 320–405 Quebec Street, Victoria V8V 4Z2

*West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country*: Corbett, Scott A., Event Host, 1856 Burrill Avenue, North Vancouver V7K 1M4

### **Yukon**

*Yukon*: Lauer, Michael J., Civil Servant, 11 Tigereye Crescent, Whitehorse Y1A 6G6

### **Northwest Territories**

*Northwest Territories*: Bloss-Lovely, Jennifer, Finance Officer, 5007 Forrest Drive, Yellowknife X1A 2A8

### **Nunavut**

*Nunavut*: Nguyen, Jean-Claude, Lawyer, 2–208 Sinaa Street, Iqaluit X0A 2H0

## **OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**

### **CANADA ELECTIONS ACT**

*Return of a member elected at the December 16, 2024, by-election*

Notice is hereby given, pursuant to section 317 of the *Canada Elections Act*, that the return has been received of the

*Surrey-Centre* : McRae, Roddy J., agent immobilier, 10075 121 Street, Surrey V3V 4K4

*Surrey—Newton* : Vacant

*Vancouver-Centre* : Douglas, Rita L., retraitée, 1515 West Hastings, app. 706, Vancouver V6G 3G6

*Vancouver-Est* : Chan, Philip, consultant, 1033 Marinaside Crescent, app. 2908, Vancouver V6Z 3A3

*Vancouver Granville* : Faehndrich-Findlay, Susan, coordinatrice communautaire, 558 47th Avenue E, Vancouver V5W 2B4

*Vancouver Kingsway* : Kowalyshyn, K. Joyce, retraitée, 3816, rue Welwyn, Vancouver V5N 3Y9

*Vancouver Quadra* : Boeck, Nadene (Deena), directrice de programme, 3295 8th Avenue W, Vancouver V6K 2C6

*Vancouver-Sud* : Jiwa, Rizwana, consultante, 6439, rue Sophia, Vancouver V5W 2W9

*Victoria* : Ward, Donald, retraité, 405, rue Quebec, app. 320, Victoria V8V 4Z2

*West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country* : Corbett, Scott A., organisateur d'événements, 1856, avenue Burrill, North Vancouver V7K 1M4

### **Yukon**

*Yukon* : Lauer, Michael J., fonctionnaire, 11 Tigereye Crescent, Whitehorse Y1A 6G6

### **Territoires du Nord-Ouest**

*Territoires du Nord-Ouest* : Bloss-Lovely, Jennifer, agente des finances, 5007 Forrest Drive, Yellowknife X1A 2A8

### **Nunavut**

*Nunavut* : Nguyen, Jean-Claude, avocat, 208, rue Sinaa, app. 2, Iqaluit X0A 2H0

## **BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**

### **LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

*Rapport d'une députée élue à l'élection partielle du 16 décembre 2024*

Avis est par les présentes données, conformément à l'article 317 de la *Loi électorale du Canada*, que le rapport

election of a member to serve in the House of Commons of Canada for the following electoral district:

**Elected member**

Electoral district	Member
Cloverdale—Langley City	Tamara Jansen

January 9, 2025

**Stéphane Perrault**  
Chief Electoral Officer

a été reçu relativement à l'élection d'une députée à la Chambre des communes du Canada pour la circonscription ci-après mentionnée :

**Députée élue**

Circonscription	Députée
Cloverdale—Langley City	Tamara Jansen

Le 9 janvier 2025

Le directeur général des élections  
**Stéphane Perrault**

**COMMISSIONS****CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PART 1 APPLICATIONS**

The following applications for renewal or amendment, or complaints were posted on the Commission's website between January 3 and January 9, 2025.

**COMMISSIONS****CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d'information et les ordonnances originales et détaillées qu'il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****DEMANDES DE LA PARTIE 1**

Les demandes de renouvellement ou de modification ou les plaintes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 3 janvier et le 9 janvier 2025.

<b>Application filed by / Demande présentée par</b>	<b>Application number / Numéro de la demande</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Deadline for submission of interventions, comments or replies / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses</b>
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	2024-0488-8	CBGA-3-FM	Rivière-au-Renard	Quebec / Québec	February 7, 2025 / 7 février 2025
Bell Media Inc.	2024-0642-0	Discovery and I.D. renamed to USA Network and Oxygen True Crime / Discovery et I.D. renommé à USA Network et Oxygen True Crime	N.A. / s.o.	Across Canada / L'ensemble du Canada	February 7, 2025 / 7 février 2025

## ADMINISTRATIVE DECISIONS

## DÉCISIONS ADMINISTRATIVES

<b>Applicant's name / Nom du demandeur</b>	<b>Undertaking / Entreprise</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Date of decision / Date de la décision</b>
Corus Radio Inc.	CKQB-FM	Ottawa	Ontario	December 20, 2024 / 20 décembre 2024

## NOTICES OF CONSULTATION

## AVIS DE CONSULTATION

<b>Notice number / Numéro de l'avis</b>	<b>Publication date of the notice / Date de publication de l'avis</b>	<b>City / Ville</b>	<b>Province</b>	<b>Hearing date / Date de l'audience</b>
2025-2	January 9, 2025 / 9 janvier 2025	Gatineau	Quebec / Québec	May 12, 2025 / 12 mai 2025

**MISCELLANEOUS NOTICES****BNY TRUST COMPANY OF CANADA****REDUCTION OF STATED CAPITAL**

As required under subsection 78(5) of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), notice is hereby given that BNY Trust Company of Canada (the “Company”) intends to apply to the Superintendent of Financial Institutions (Canada) [“Superintendent”] for approval to reduce the stated capital of the common shares of the Company in accordance with the special resolution passed by the sole shareholder of the Company on September 12, 2024, a copy of which is set out below.

**“RESOLVED AS A SPECIAL RESOLUTION THAT**

1. Subject to the approval of the Superintendent, and in accordance with section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada), the stated capital of the Company be reduced by an amount of up to \$26.5 million (the “Authorized Limit”) by reducing the stated capital account maintained for its common shares, such amount to be distributed to the sole shareholder of the Company;
2. The directors and officers of the Company are hereby authorized and directed to apply under section 78 of the *Trust and Loan Companies Act* (Canada) for approval of this resolution and such reduction of stated capital;
3. The Company’s Chief Financial Officer shall determine the amount of any such reduction of stated capital within the Authorized Limit; and
4. Any director or officer of the Company be and is hereby authorized and directed, for and on behalf of the Company, to execute and deliver all such documents and to do such other acts or things as may be determined to be necessary or advisable to give effect to this resolution, the execution of any such document or the doing of any such other act or thing being conclusive evidence of such determination.”

The publication of this notice should not be construed as evidence that approval will be issued for the reduction of capital.

Toronto, September 21, 2024

**BNY Trust Company of Canada**

**AVIS DIVERS****COMPAGNIE TRUST BNY CANADA****RÉDUCTION DU CAPITAL DÉCLARÉ**

Conformément au paragraphe 78(5) de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), avis est donné par les présentes que Compagnie Trust BNY Canada (la « Société ») a l’intention de demander au surintendant des institutions financières du Canada (le « Surintendant ») d’approuver la réduction du capital déclaré des actions ordinaires de la Société conformément à la résolution extraordinaire adoptée par son unique actionnaire le 12 septembre 2024, dont le texte figure ci-après.

**« IL EST RÉSOLU, PAR VOIE DE RÉOLUTION EXTRAORDINAIRE, CE QUI SUIT :**

1. Sous réserve de l’agrément du Surintendant, et conformément à l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), le capital déclaré de la Société sera réduit d’un montant maximal de 26,5 millions de dollars (la « limite autorisée »), déduit du compte capital déclaré pour ses actions ordinaires, ce montant devant être versé à l’unique actionnaire de la Société;
2. Les administrateurs et les dirigeants de la Société ont par les présentes l’autorisation et le mandat de demander, en vertu de l’article 78 de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* (Canada), l’approbation de cette résolution et de cette réduction du capital déclaré;
3. Le chef des finances de la Société déterminera le montant de toute réduction du capital déclaré conformément à la limite autorisée;
4. Tout administrateur ou dirigeant de la Société a par les présentes l’autorisation et le mandat, pour et au nom de la Société, de signer et de remettre tous les documents, ainsi que d’accomplir toutes les mesures ou tous les actes jugés nécessaires ou souhaitables pour donner effet à la présente résolution, la signature d’un tel document et l’accomplissement d’un tel acte ou d’une telle mesure constituant une preuve concluante d’une telle décision. »

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve qu’un agrément sera donné pour la réduction du capital.

Toronto, le 21 septembre 2024

**Compagnie Trust BNY Canada**

**PROPOSED REGULATIONS**

Table of contents

**Canada Deposit Insurance Corporation**

Canada Deposit Insurance Corporation  
Differential Premiums By-law..... 94

**RÈGLEMENTS PROJETÉS**

Table des matières

**Société d'assurance-dépôts du Canada**

Règlement administratif de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada sur les  
primes différentielles..... 94



## **Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law**

### **Statutory authority**

*Canada Deposit Insurance Corporation Act*

### **Sponsoring agency**

Canada Deposit Insurance Corporation

## **REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the By-law.)*

### **Issues**

The *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (By-law) establishes a differential premiums system (DPS) that classifies member institutions into different categories, sets out the criteria, factors or procedures the Canada Deposit Insurance Corporation (CDIC) will consider or follow in determining the category in which a member institution is classified, and sets the amount of, or provides a manner of determining the amount of, the annual premium applicable to each category.

In addition to an annual review of the By-law to confirm that it is technically up-to-date, CDIC performs strategic reviews of the DPS on a regular basis to ensure that the system remains responsive to developments in the member institution operating environment and supports the achievement of CDIC's objects under section 7 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (CDIC Act).

Following the most recent strategic review in 2021–2023, CDIC's Board of Directors concluded that the following key changes are required to the DPS:

- Increasing the number of premium categories from four to five;
- Updating the policy for the classification of new member institutions;
- Increasing the frequency of CDIC's risk assessment from an annual to a semi-annual classification for the purpose of determining each member institution's annual premium; and

## **Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles**

### **Fondement législatif**

*Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*

### **Organisme responsable**

Société d'assurance-dépôts du Canada

## **RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Le présent résumé ne fait pas partie du règlement administratif.)*

### **Enjeux**

Le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « règlement administratif ») établit un régime de primes différentielles (le « régime ») qui regroupe les institutions membres dans différentes catégories, définit les critères, facteurs ou procédures dont la Société d'assurance-dépôts du Canada (la « SADC ») tient compte ou suit pour déterminer l'appartenance à chaque catégorie, et fixe la prime annuelle pour chaque catégorie ou prévoit la méthode pour le faire.

En plus d'un examen technique annuel visant à s'assurer que le règlement administratif demeure à jour, la SADC procède régulièrement à des examens stratégiques pour s'assurer que le régime demeure d'actualité, compte tenu de l'évolution du contexte d'exploitation des institutions membres, et qu'il favorise l'atteinte des objectifs visés à l'article 7 de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »).

À la suite du dernier examen stratégique qui a eu lieu en 2021-2023, le conseil d'administration de la SADC a conclu qu'il convenait d'apporter des modifications importantes au régime de primes différentielles :

- Faire passer de quatre à cinq le nombre de catégories de tarification;
- Mettre à jour les règles de classification des nouvelles institutions membres;
- Procéder à des évaluations des risques plus fréquentes, soit tous les semestres plutôt qu'une fois l'an, aux fins de l'établissement de la prime annuelle imposée à chaque institution membre;

- Improving the risk sensitivity of the differential premium scorecard by making changes to the qualitative and quantitative criteria.

## Background

CDIC's mission is to protect depositors. It provides deposit insurance, resolves its member institutions in the event they fail, and promotes and contributes to financial stability.

Insurance losses arising from the failure of a member institution are ultimately borne by the membership through the assessment and collection of premiums. These premiums are assessed based on the financial and resolution-related risks posed by member institutions to CDIC.

Under the current By-law, member institutions are classified into premium categories based on a score out of 100 points, which consists of a qualitative score (a maximum of 40 points) and a quantitative score (a maximum of 60 points). A member institution's annual premium is determined by a formula that takes into account the premium rate corresponding to the member institution's premium category and the member institution's volume of insured deposits.

Most recently, amendments have been proposed to the By-law to increase the number of premium categories from four to five categories. This change would take effect on April 1, 2025.

## Objective

The proposed *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (proposed By-law) would repeal and replace the current By-law and strengthen the risk sensitivity of the DPS while modernizing its framework.

## Description

In addition to classification based on five premium categories, the proposed By-law sets out requirements for the classification of new member institutions, establishes a semi-annual classification framework, and provides for revised criteria in respect of quantitative and qualitative scoring among other changes.

### *New member institutions*

The proposed By-law makes changes to the classification of new member institutions to better reflect their risk profile while ensuring fairness with regard to the existing membership.

- Modifier les critères qualitatifs et quantitatifs employés pour rendre le barème de primes différentielles plus sensible aux risques.

## Contexte

La SADC a pour mission de protéger les déposants. En plus de fournir une assurance-dépôts, elle procède au règlement de ses institutions membres en cas de faillite et contribue à la stabilité du système financier.

Les pertes liées à l'assurance des dépôts détenus par une institution membre qui a fait faillite sont assumées par les institutions membres, par le biais de l'évaluation et de la perception des primes payées par ces dernières. Ces primes sont évaluées en fonction des risques que représentent les institutions membres pour la SADC, tant sur le plan financier que sur celui du règlement de faillite.

Le règlement administratif actuel prévoit que chaque institution membre doit être classée dans l'une des catégories de tarification. Pour ce faire, on attribue aux institutions membres une note maximale de 100 points qui se compose d'une note qualitative (maximum de 40 points) et d'une note quantitative (maximum de 60 points). La prime annuelle d'une institution membre est calculée au moyen d'une formule qui tient compte du taux de prime correspondant à la catégorie de tarification dans laquelle l'institution est classée et le volume de ses dépôts assurés.

Récemment, des modifications ont été proposées pour faire passer de quatre à cinq le nombre de catégories de tarification. Ce changement entrerait en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2025.

## Objectif

La version proposée du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « règlement administratif proposé ») abrogerait et remplacerait la version actuelle, ce qui aurait pour effet de rendre le barème de primes différentielles plus sensible aux risques et de moderniser le régime.

## Description

Outre l'ajout d'une catégorie de tarification, le règlement administratif proposé définit des exigences propres à la classification des nouvelles institutions membres, et prévoit un cadre semestriel de classification ainsi que la révision des critères quantitatifs et qualitatifs, entre autres changements.

### *Nouvelles institutions membres*

Les changements apportés à la classification des nouvelles institutions membres permettent de mieux tenir compte de leur profil de risque et de traiter avec équité les membres existants.

New member institutions are institutions that have been operating as members for less than two full premium years. The proposed By-law would require new member institutions to be classified in Premium Category 2, subject to certain exceptions. The classification in Premium Category 2 is due to the fact that a new member institution has an unproven track record as a CDIC member against its status as a federally regulated, deposit-taking institution.

If the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI) assigns a stage of intervention to a new member institution, the proposed By-law would require that institution to be classified in Premium Category 3. A change in classification from Premium Category 2 to Premium Category 3 represents an increased risk to CDIC.

The proposed By-law includes transitional provisions that would allow member institutions that became new member institutions before the proposed By-law comes into force to be grandfathered in Premium Category 1 until they are no longer considered to be new. If OSFI assigns that institution a stage of intervention, the new member institution must be classified in Premium Category 3 for purposes of determining its annual premium.

#### *Semi-annual classification*

The proposed By-law would increase the frequency of CDIC's classification of each member institution from an annual classification to a semi-annual classification. This change would ensure that intra-year changes in a member institution's risk profile are appropriately captured and that they incentivize member institutions to promptly address any identified issues.

Under the proposed By-law, each member institution would be classified into a premium category as of January 15 of each year, based on information available in the fall of the previous year, and as of July 15 of each year, based on information available in the spring of the same year. CDIC would be required to notify member institutions of their classification by January 15 and July 15.

For each classification, CDIC must determine the sum of the member institution's quantitative and qualitative scores.

#### *Quantitative scores*

For purposes of the January 15 classification, the member institution's quantitative score would be determined based on information in a fall return that must be submitted to CDIC by October 31 of each year. The fall return must be completed based on information as of the end of the institution's second quarter of their current financial year.

Les institutions qui adhèrent à la SADC sont traitées comme de nouvelles institutions membres jusqu'à ce qu'elles aient terminé deux exercices comptables des primes. Les nouvelles institutions membres seraient classées dans la catégorie 2, à quelques exceptions près. Ce classement s'explique par le fait que la nouvelle institution membre n'a pas encore fait ses preuves auprès de la SADC, bien qu'il s'agisse d'une institution de dépôt sous réglementation fédérale.

Si le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) attribue une étape d'intervention à une nouvelle institution membre, celle-ci sera classée dans la catégorie 3 selon le règlement administratif proposé. Du point de vue de la SADC, la catégorie 3 correspond à un risque accru par rapport à la catégorie 2.

Le règlement administratif proposé prévoit des dispositions transitoires qui permettraient aux nouvelles institutions membres ayant adhéré à la SADC avant l'entrée en vigueur du règlement administratif proposé d'être classées dans la catégorie 1 jusqu'à ce qu'elles ne soient plus vues comme de nouvelles institutions membres. Si le BSIF attribue une étape d'intervention à une telle institution, celle-ci sera classée dans la catégorie 3 aux fins du calcul de sa prime annuelle.

#### *Évaluations semestrielles*

Suivant le règlement administratif proposé, la classification des institutions membres serait revue tous les six mois plutôt qu'une fois l'an. De cette manière, les changements survenant en cours d'année dans le profil de risque d'une institution membre seraient reconnus plus tôt et l'institution serait motivée à corriger rapidement les problèmes décelés.

Suivant le règlement administratif proposé, chaque institution membre se verrait attribuer une catégorie de tarification le 15 janvier de chaque année, d'après les renseignements disponibles à l'automne précédent, de même que le 15 juillet de chaque année, d'après les renseignements disponibles au printemps précédent. La SADC devrait informer les institutions membres de leur catégorie de tarification au plus tard le 15 janvier et le 15 juillet.

À chaque classification, la SADC calculera la somme des notes quantitatives et qualitatives de l'institution.

#### *Notes quantitatives*

Aux fins de la classification du 15 janvier, la note quantitative de l'institution sera calculée selon les renseignements inclus dans une déclaration automnale soumise à la SADC au plus tard le 31 octobre de chaque année. La déclaration automnale sera fondée sur les données disponibles à la fin du deuxième trimestre financier de l'institution membre.

For purposes of the July 15 classification, the quantitative score would be determined based on information in a spring return that must be submitted to CDIC by April 30 of each year. The spring return must be completed based on information as of the end of the institution's most recent financial year.

In circumstances where a member institution does not have the requisite financial data or information, the proposed By-law provides for an alternative manner of assigning a quantitative score.

#### Qualitative scores

For both the January 15 and July 15 classifications, the qualitative score would be determined by an examiner's rating, which is assigned by the Superintendent of Financial Institutions, and a new Risk and Resolvability Score (RRS) that would be assigned by CDIC. The RRS would replace the CDIC component of the qualitative criteria under section 30 of the current By-law.

The examiner's rating and the RRS are described below.

#### Assessing the annual premium

Under the proposed By-law, for each classification, CDIC must determine the sum of the quantitative and qualitative scores described above to classify the member institution into one of the five premium categories and, in accordance with the table under Schedule 1 of the proposed By-law, assign to that member institution a corresponding premium rate.

Next, CDIC must determine the average of the member institution's two premium rates, based on its January 15 and July 15 classifications, and apply the following formula to assess the member institution's annual premium:

$A \times B \times (C + D) \div 2$ , where

- **A** is 1/3 of 1% of the member institution's volume of insured deposits;
- **B** is the volume of insured deposits as of April 30 in the immediately preceding premium year;
- **C** is the premium rate that corresponds to the member institution's premium category as of its January 15 classification; and
- **D** is the premium rate that corresponds to the member institution's premium category as of its July 15 classification.

Aux fins de la classification du 15 juillet, la note quantitative de l'institution sera calculée selon les renseignements inclus dans une déclaration printanière soumise à la SADC au plus tard le 30 avril de chaque année. La déclaration printanière sera fondée sur les données disponibles à la fin du dernier exercice financier de l'institution membre.

Si l'institution ne dispose pas des données financières nécessaires, le règlement administratif proposé prévoit une autre méthode d'attribution de la note quantitative.

#### Notes qualitatives

Dans le cadre des classifications du 15 janvier et du 15 juillet, la note qualitative sera déterminée en fonction de la cote d'inspection attribuée par le surintendant des institutions financières ainsi que d'une nouvelle note liée au risque et au potentiel de règlement de faillite attribuée par la SADC. Cette note remplacera l'élément de la note qualitative attribuable à la SADC prévue à l'article 30 du règlement administratif actuel.

La cote d'inspection et la note liée au risque et au potentiel de règlement de faillite sont décrites ci-après.

#### Calcul de la prime annuelle

Selon le règlement administratif proposé, pour chaque classification, la SADC devra calculer la somme des notes quantitatives et qualitatives décrites ci-dessus pour classer l'institution membre dans l'une des cinq catégories de tarification et, conformément à la table qui figure à l'annexe 1 du règlement administratif proposé, attribuer à cette institution le taux de prime correspondant.

La SADC devra ensuite faire la moyenne des deux taux de prime attribués à l'institution lors des classifications du 15 janvier et du 15 juillet, et se servir de la formule ci-dessous pour calculer la prime annuelle de l'institution.

$A \times B \times (C + D) \div 2$ , où :

- **A** correspond à 1/3 de 1 % du volume des dépôts assurés de l'institution;
- **B** correspond au volume des dépôts assurés de l'institution au 30 avril de l'exercice comptable des primes précédent;
- **C** correspond au taux de prime correspondant à la catégorie de tarification attribuée à l'institution le 15 janvier;
- **D** correspond au taux de prime correspondant à la catégorie de tarification attribuée à l'institution le 15 juillet.

### Late returns

If the fall return or the spring return is not submitted on time, the proposed By-law would require the member institution's annual premium to be determined based on the premium rate for Premium Category 5 for all of the days that CDIC is not in receipt of the relevant return.

### Revised returns

If a member institution becomes aware of an error or omission in a fall return or a spring return, or if it makes a change to other financial documents that are required to be submitted to CDIC, the proposed By-law would require the member institution to submit either a revised return or a declaration identifying the error, omission or change and indicating that no modifications are required to the relevant return. A revised return or a declaration must be submitted to CDIC by no later than July 2.

### First semi-annual classification

The proposed By-law would come into force on April 29, 2026. Accordingly, the first fall return must be submitted to CDIC by October 31, 2026. The first annual premium determined under the new semi-annual classification framework would be for the premium year that begins on May 1, 2027.

### Forms and instructions for the fall and spring returns

The forms for the fall return and spring return will be published in the *Differential Premiums Manual* (Manual) on CDIC's website. CDIC will update the Manual ahead of the first fall return submission deadline of October 31, 2026. The updated Manual will provide detailed instructions on completing the returns and submitting them to CDIC through the Regulatory Reporting System.

### Scorecard changes

#### Quantitative criteria

To strengthen risk differentiation among member institutions, the proposed By-law would make a number of changes to the quantitative criteria and their corresponding scoring thresholds. These changes include

- the removal of the Stress-Tested Net Income and Efficiency Ratio metrics, given that they are closely correlated to other metrics;
- the introduction of five new metrics to capture a member institution's liquidity and funding risk. For domestic systemically important banks (D-SIBs), these include the Liquidity Coverage Ratio and the Net Stable

### Déclarations en retard

Si la déclaration automnale ou la déclaration printanière n'est pas soumise en temps voulu, le règlement administratif proposé précise que la prime annuelle de l'institution sera calculée selon le taux de prime correspondant à la catégorie 5, tant et aussi longtemps que la déclaration pertinente n'aura pas été reçue.

### Déclarations révisées

Si une institution membre découvre une erreur ou une omission dans une déclaration automnale ou une déclaration printanière, ou si elle modifie d'autres documents financiers qu'elle doit soumettre à la SADC, le règlement administratif proposé prévoit que l'institution devra soumettre une déclaration révisée ou une attestation indiquant l'erreur, l'omission ou les changements apportés et précisant que la déclaration en question n'a pas à être modifiée. La déclaration révisée ou l'attestation doit être transmise à la SADC au plus tard le 2 juillet.

### Première classification semestrielle

Le règlement administratif proposé entrerait en vigueur le 29 avril 2026. La première déclaration automnale devrait donc être soumise à la SADC au plus tard le 31 octobre 2026. La première prime annuelle calculée suivant le nouveau cadre de classifications semestrielles s'appliquerait à l'exercice comptable des primes commençant le 1<sup>er</sup> mai 2027.

### Formulaires et directives (déclaration automnale et déclaration printanière)

Les formulaires à utiliser seront publiés dans le *Guide sur les primes différentielles*, sur le site Web de la SADC. La SADC mettra ce guide à jour avant la date limite de soumission de la déclaration automnale, c'est-à-dire avant le 31 octobre 2026. Le guide mis à jour expliquera en détail comment remplir les déclarations et les soumettre à la SADC dans le Système de déclaration réglementaire.

### Modifications au barème

#### Critères quantitatifs

Pour mieux classer les institutions membres en fonction des risques, le règlement administratif proposé prévoit certaines modifications aux critères quantitatifs et aux seuils qui s'y appliquent. Parmi ces modifications figurent :

- la suppression des critères « Revenu net soumis à un test de tension » et « Ratio d'efficacité », vu leur forte corrélation avec d'autres critères;
- l'adoption de cinq nouveaux critères liés aux risques de liquidité et de financement. Pour les banques d'importance systémique nationale (BISN), les nouveaux

Funding Ratio. For other member institutions, the new metrics are the following: the High Quality Liquid Assets to Short-Term Funding Ratio, the Stable Funding Ratio, and the Brokered Deposit Ratio; and

- the introduction of separate quantitative criteria for D-SIBs and Category I, II, and III small and medium-sized deposit-taking institutions. This change is consistent with OSFI's *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline* (2023).

### Qualitative criteria

The proposed By-law would make changes to the examiner's rating and replace the CDIC component under section 30 of the current By-law with the RRS.

The five-point scale of the examiner's rating would be replaced by an eight-point scale with an associated maximum of 25 points instead of 35 points. This change is consistent with OSFI's *Supervisory Framework*, which provides for Overall Risk Ratings based on an eight-point scale.

The maximum of 5 points associated with the CDIC component would be replaced by a maximum of 15 points that could be assigned by CDIC for the RRS. The RRS takes the following into consideration: CDIC's internal risk assessment of member institutions; compliance with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law*, and in the case of a D-SIB, the compliance of their resolution plan with the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*.

### Regulatory development

#### Consultation

In July 2022, CDIC held a 90-day public consultation where member institutions and other stakeholders were asked to provide comments on proposed changes to the DPS. Comments were reviewed and a summary of the feedback was published in January 2023. CDIC's review of the DPS formally concluded with the publication of a final set of proposed changes in July 2023. During this period, CDIC met and discussed the proposed changes with key stakeholders.

critères seraient le ratio de liquidité à court terme et le ratio de liquidité à long terme. Pour les autres institutions membres, les nouveaux critères seraient les suivants : « ratio des actifs liquides de grande qualité au financement à court terme », « ratio du financement stable » et « ratio des dépôts de courtier-fiduciaire »;

- l'adoption de critères quantitatifs distincts pour les BISN et les petites et moyennes institutions de dépôt de catégorie I, II ou III. Cette dernière modification cadre bien avec les *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice* (2023) publiées par le BSIF.

### Critères qualitatifs

Le règlement administratif proposé prévoit la modification de la cote d'inspection et le remplacement de l'élément attribuable à la SADC en vertu de l'article 30 du règlement actuel par la note liée au risque et au potentiel de règlement de faillite.

L'échelle de cinq points qui accompagne la cote d'inspection actuelle serait remplacée par une échelle de huit points dont la valeur maximale correspondrait à 25 points au lieu de 35. Cette modification est en accord avec le *Cadre de surveillance* du BSIF, qui prévoit des cotes de risque global basées sur une échelle de huit points.

Au lieu des 5 points maximaux liés à l'élément attribuable à la SADC, il y aurait un maximum de 15 points pouvant être attribués par la SADC pour la note liée au risque et au potentiel de règlement de faillite. Cette note tient compte des éléments suivants : l'évaluation interne par la SADC du risque que représente l'institution membre, le respect des articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et, dans le cas d'une BISN, la conformité du plan de règlement au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*.

### Élaboration de la réglementation

#### Consultation

En juillet 2022, la SADC a mené auprès de ses institutions membres et d'autres intervenants une consultation publique de 90 jours sur les changements qu'elle proposait d'apporter à son régime de primes différentielles. En janvier 2023, elle a publié un résumé des commentaires reçus. L'examen du régime de primes différentielles de la SADC s'est conclu avec la publication en juillet 2023 des modifications qu'elle propose d'apporter. De juillet 2022 à juillet 2023, la SADC a rencontré les principaux intéressés pour discuter avec eux des changements proposés.

### *Instrument choice*

There are no available alternatives in instruments. Changes to the DPS must be made by the Board, and approved by the Minister of Finance, in a by-law made under subsection 21(2) of the CDIC Act.

### **Regulatory analysis**

#### *Benefits and costs*

Benefits and costs for stakeholders are expected to be neutral. Given the substantial changes and improved risk sensitivity of the DPS scorecard, there may be premium increases for some member institutions and premium decreases for other member institutions.

#### *Small business lens*

Analysis under the small business lens concluded that the proposal would not impact small businesses in Canada.

#### *One-for-one rule*

The one-for-one rule does not apply to the proposed By-law. It would not impose any additional regulatory costs or administrative burden on businesses.

#### *Regulatory cooperation and alignment*

The proposed By-law is not related to a work plan or commitment under a formal regulatory cooperation forum.

#### *Effects on the environment*

No effects based on the environment have been identified for this proposal.

#### *Gender-based analysis plus*

No impacts based on gender, and no other identity factors, have been identified for this proposal.

#### *Rationale*

The proposed By-law would achieve the stated objective and address the issues identified above.

### *Choix de l'instrument*

Il n'y a pas d'autre choix. Toute modification au régime doit être faite par le conseil d'administration et approuvée par le ministre des Finances, au moyen d'un règlement administratif en vertu du paragraphe 21(2) de la Loi sur la SADC.

### **Analyse de la réglementation**

#### *Avantages et coûts*

Les avantages et coûts devraient demeurer les mêmes pour les parties intéressées. Compte tenu des modifications importantes apportées au régime de primes différentielles et de sa plus grande sensibilité au risque, il se pourrait que les primes de certaines institutions membres augmentent ou diminuent.

#### *Lentille des petites entreprises*

L'analyse selon la lentille des petites entreprises a permis de conclure que les mesures proposées n'auront aucun impact sur les petites entreprises au Canada.

#### *Règle du « un pour un »*

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au règlement administratif proposé. Le règlement administratif proposé ne devrait donner lieu à aucuns frais réglementaires ou administratifs supplémentaires pour les entreprises.

#### *Coopération et harmonisation en matière de réglementation*

Le règlement administratif proposé n'est pas lié à un plan de travail ou à un engagement formel dans le cadre d'un forum de coopération réglementaire.

#### *Effets sur l'environnement*

Les mesures proposées ne s'accompagnent d'aucun impact environnemental.

#### *Analyse comparative entre les sexes plus*

Les mesures proposées n'auront aucune répercussion sur les facteurs d'identité tels que le genre.

#### *Justification*

Le règlement administratif proposé permettra à la SADC de réaliser l'objectif établi et de corriger les problèmes soulevés.

**Implementation, compliance and enforcement, and service standards**

The proposed By-law would come into force on April 1, 2026. There are no compliance or enforcement issues.

**Contact**

Ran Yang  
Senior Legal Counsel  
Legal Services  
Canada Deposit Insurance Corporation  
Email: [ryang@cdic.ca](mailto:ryang@cdic.ca)

**Mise en œuvre, conformité et application, et normes de service**

Le règlement administratif proposé entrerait en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2026. Aucun mécanisme visant à en assurer le respect n'est requis.

**Personne-ressource**

Ran Yang  
Conseillère juridique principale  
Services juridiques  
Société d'assurance-dépôts du Canada  
Courriel : [ryang@sadc.ca](mailto:ryang@sadc.ca)

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is given that the Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation proposes to make the annexed *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* under subsection 21(2)<sup>a</sup> of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*<sup>b</sup>.

Interested persons may make representations concerning the proposed By-law within 30 days after the date of publication of this notice. They are strongly encouraged to use the online commenting feature that is available on the *Canada Gazette* website but if they use email, mail or any other means, the representations should cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be sent to Ran Yang, Senior Legal Counsel, Legal Services, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 6L2 (email: [ryang@cdic.ca](mailto:ryang@cdic.ca)).

Ottawa, January 9, 2025

Gina Byrne  
Vice-President (Member Risk and Resolution) of the  
Canada Deposit Insurance Corporation

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné que le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada, en vertu du paragraphe 21(2)<sup>a</sup> de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*<sup>b</sup>, se propose de prendre le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement administratif dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont fortement encouragés à le faire au moyen de l'outil en ligne disponible à cet effet sur le site Web de la *Gazette du Canada*. S'ils choisissent plutôt de présenter leurs observations par courriel, par la poste ou par tout autre moyen, ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, ainsi que la date de publication du présent avis, et d'envoyer le tout à Ran Yang, conseillère juridique principale, Services juridiques, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 6L2 (courriel : [ryang@sadc.ca](mailto:ryang@sadc.ca)).

Ottawa, le 9 janvier 2025

La vice-présidente (groupe Risque et règlement –  
institutions membres) de la Société  
d'assurance-dépôts du Canada  
Gina Byrne

<sup>a</sup> S.C. 1996, c. 6, s. 27

<sup>b</sup> R.S., c. C-3

<sup>a</sup> L.C. 1996, ch. 6, art. 27

<sup>b</sup> L.R., ch. C-3



## Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

### Definitions

#### Definitions

**1** The following definitions apply in this By-law.

**Act** means the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*. (*Loi*)

**fall return** means a return referred to in paragraph 5(1)(a). (*déclaration automnale*)

**new**, with respect to a member institution, means that the member institution has been operating as a member institution for less than two full premium years and, if it was formed by an amalgamation, none of its amalgamating institutions were member institutions immediately before the amalgamation. (*nouvelle*)

**spring return** means a return referred to in paragraph 5(1)(b). (*déclaration printanière*)

**stage of intervention** means a stage of intervention that is assigned as a result of an assessment carried out in accordance with the *Guide to Intervention for Federally Regulated Deposit-Taking Institutions*, published by the Office of the Superintendent of Financial Institutions, as amended from time to time. (*stade d'intervention*)

**subsidiary** has the same meaning as in section 2 of the *Bank Act*. (*filiale*)

### Annual Premium

#### Calculation

**2 (1)** For the purposes of paragraphs 21(1)(a) and 23(1)(a) of the Act, the annual premium for a member institution is the greater of

(a) \$5,000, and

(b) subject to subsections (2) and (3), the result determined in accordance with the formula

$$A \times B \times (C + D) \div 2$$

where

- A** is one third of one per cent, or any smaller proportion of one per cent that is fixed by the Governor in Council under paragraph 21(4)(b) of the Act,
- B** is an amount equal to the sum of the deposits with the member institution that are referred to in paragraph 21(4)(b) of the Act or, for the

## Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

### Définitions

#### Définitions

**1** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement administratif.

**déclaration automnale** Déclaration visée à l'alinéa 5(1)a). (*fall return*)

**déclaration printanière** Déclaration visée à l'alinéa 5(1)b). (*spring return*)

**filiale** S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*. (*subsidiary*)

**Loi** La *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*. (*Act*)

**nouvelle** Se dit de l'institution membre qui est exploitée à ce titre depuis moins de deux exercices comptables des primes complets et, si elle est née d'une fusion, dont aucune des institutions fusionnantes n'était une institution membre immédiatement avant la fusion. (*new*)

**stade d'intervention** Stade d'intervention attribué par suite d'une évaluation effectuée conformément au *Guide en matière d'intervention à l'intention des institutions de dépôts fédérales*, publié par le Bureau du surintendant des institutions financières, avec ses modifications successives. (*stage of intervention*)

### Prime annuelle

#### Calcul

**2 (1)** Pour l'application du paragraphe 21(1) et de l'alinéa 23(1)a) de la Loi, la prime annuelle payable par l'institution membre est égale au plus élevé des montants suivants :

a) 5 000 \$;

b) sous réserve des paragraphes (2) et (3), le montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B \times (C + D) \div 2$$

où :

- A** représente un tiers pour cent ou toute fraction moindre fixée par le gouverneur en conseil au titre du paragraphe 21(4) de la Loi,
- B** le total des dépôts ou parties de dépôt visés au paragraphe 21(4) de la Loi ou, pour l'application

purpose of paragraph 23(1)(a) of the Act, the sum of the deposits with the member institution that are referred to in that paragraph,

- C** is the percentage set out in column 3 of Schedule 1 that corresponds to
- (i) the premium category set out in column 1 in which the member institution was classified as of January 15 of the calendar year in which the premium year begins, including following the operation of section 11, if applicable,
  - (ii) if the member institution became a member institution during the period beginning on January 16 and ending on April 30 of the calendar year in which the premium year begins, the premium category set out in column 1 in which it is classified as of July 15 of the premium year, or
  - (iii) if the annual premium is being determined for the purpose of paragraph 23(1)(a) of the Act,
    - (A) premium category 2, or
    - (B) premium category 3, in the case of a new member institution that has been assigned a stage of intervention, and
- D** is the percentage set out in column 3 of Schedule 1 that corresponds to
- (i) the premium category set out in column 1 in which the member institution is classified as of July 15 of the premium year, or
  - (ii) if the annual premium is being determined for the purpose of paragraph 23(1)(a) of the Act,
    - (A) premium category 2, or
    - (B) premium category 3, in the case of a new member institution that has been assigned a stage of intervention.

#### Late submission of fall return

(2) If a member institution's fall return is submitted after October 31 of the year preceding the premium year but before July 3 of the premium year, C in the formula in paragraph (1)(b) is replaced by the formula

$$((C \times E) + (F \times G)) \div H$$

where

- C** is the percentage referred to in subparagraph (i) of the description of C in paragraph (1)(b);
- E** is the number of days in the period beginning on the day after the day on which the member institution submits its fall return to the Corporation and ending on October 31 of the premium year;
- F** is the percentage set out in column 3 of Schedule 1 that corresponds to premium category 5;

de l'alinéa 23(1)a) de la Loi, le total des dépôts ou parties de dépôt visés à cet alinéa,

- C** le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour, selon le cas :
- (i) celle des catégories figurant à la colonne 1 dans laquelle l'institution membre est classée en date du 15 janvier de l'année civile au cours de laquelle commence l'exercice comptable des primes, y compris par suite de l'application de l'article 11, s'il y a lieu,
  - (ii) celle des catégories figurant à la colonne 1 dans laquelle elle est classée en date du 15 juillet de l'exercice comptable des primes, si elle est devenue une institution membre durant la période commençant le 16 janvier et se terminant le 30 avril de l'année civile au cours de laquelle commence l'exercice comptable des primes,
  - (iii) si la prime annuelle est calculée pour l'application de l'alinéa 23(1)a) de la Loi :
    - (A) la catégorie 2,
    - (B) la catégorie 3, dans le cas d'une nouvelle institution membre à laquelle est attribuée un stade d'intervention,
- D** le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour, selon le cas :
- (i) celle des catégories figurant à la colonne 1 dans laquelle l'institution membre est classée en date du 15 juillet de l'exercice comptable des primes,
  - (ii) si la prime annuelle est calculée pour les fins de l'alinéa 23(1)a) de la Loi :
    - (A) la catégorie 2,
    - (B) la catégorie 3, dans le cas d'une nouvelle institution membre à laquelle est attribuée un stade d'intervention.

#### Transmission tardive : déclaration automnale

(2) Lorsque l'institution membre transmet la déclaration automnale après le 31 octobre de l'année précédant l'exercice comptable des primes, mais avant le 3 juillet de l'exercice comptable des primes, l'élément C de la formule figurant à l'alinéa (1)b) est remplacé par la formule suivante :

$$((C \times E) + (F \times G)) \div H$$

où :

- C** représente le pourcentage visé au sous-alinéa (i) de l'élément C à l'alinéa (1)b);
- E** le nombre de jours compris dans la période commençant le lendemain du jour où l'institution membre transmet à la Société la déclaration automnale et se terminant le 31 octobre de l'exercice comptable des primes;

- G** is the number of days in the period beginning on November 1 of the year preceding the premium year and ending on the day on which the member institution submits its fall return to the Corporation; and
- H** is the number of days in the period beginning on November 1 of the year preceding the premium year and ending on October 31 of the premium year.

#### Late submission of spring return

**(3)** If a member institution's spring return is submitted after April 30 of the calendar year in which the premium year begins but before July 3 of the premium year, D in the formula in paragraph (1)(b) is replaced by the formula

$$((D \times I) + (F \times J)) \div K$$

where

- D** is the percentage referred to in subparagraph (i) of the description of D in paragraph (1)(b);
- I** is the number of days in the period beginning on the day after the day on which the member institution submits its spring return to the Corporation and ending on April 30 of the premium year;
- F** is the percentage set out in column 3 of Schedule 1 that corresponds to premium category 5;
- J** is the number of days in the period beginning on May 1 of the premium year and ending on the day on which the member institution submits its spring return to the Corporation; and
- K** is the number of days in the premium year.

#### Exception — 2026–2027 premium year

**(4)** Despite subsection (1), for the purposes of paragraphs 21(1)(a) and 23(1)(a) of the Act, the annual premium for a member institution for the premium year that begins on May 1, 2026 is the greater of

- (a)** \$5,000, and
- (b)** the result determined in accordance with the formula

$$A \times B \times D$$

where

- A** is the percentage referred to in the description of A in paragraph (1)(b),

- F** le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour la catégorie 5;
- G** le nombre de jours compris dans la période commençant le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'exercice comptable des primes et se terminant le jour où l'institution membre transmet à la Société la déclaration automnale;
- H** le nombre de jours compris dans la période commençant le 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédant l'exercice comptable des primes et se terminant le 31 octobre de l'exercice comptable des primes.

#### Transmission tardive : déclaration printanière

**(3)** Lorsqu'une institution membre transmet une déclaration printanière après le 30 avril de l'année civile au cours de laquelle commence l'exercice comptable des primes, mais avant le 3 juillet l'exercice comptable des primes, l'élément D de la formule figurant à l'alinéa (1)b) est remplacé par la formule suivante :

$$((D \times I) + (F \times J)) \div K$$

où :

- D** représente le pourcentage visé au sous-alinéa (i) de l'élément D à l'alinéa (1)b);
- I** le nombre de jours compris dans la période commençant le lendemain du jour où l'institution membre transmet à la Société la déclaration printanière et se terminant le 30 avril de l'exercice comptable des primes;
- F** le pourcentage prévu à la colonne 3 de l'annexe 1 pour la catégorie 5;
- J** le nombre de jours compris dans la période commençant le 1<sup>er</sup> mai de l'exercice comptable des primes et se terminant le jour où l'institution membre transmet à la Société la déclaration printanière;
- K** le nombre de jours compris dans l'exercice comptable des primes.

#### Exception : Exercice comptable des primes 2026-2027

**(4)** Malgré le paragraphe (1), pour l'application du paragraphe 21(1) et de l'alinéa 23(1)a) de la Loi, la prime annuelle payable par l'institution membre pour l'exercice comptable des primes commençant le 1<sup>er</sup> mai 2026 est égale au plus élevé des montants suivants :

- a)** 5 000 \$;
- b)** le montant calculé selon la formule suivante :

$$A \times B \times D$$

où :

- A** représente le pourcentage visé à l'élément A à l'alinéa (1)b),

- B** is the amount referred to in the description of B in paragraph (1)(b), and
- D** is the percentage referred to in the description of D in paragraph (1)(b) or, if the member institution's spring return is submitted after April 30 of the calendar year in which the premium year begins but before July 3 of the premium year, the result of the formula in subsection (3).

## Premium Category

### Classification

#### Corporation's obligation

**3 (1)** The Corporation must, not later than January 15 and July 15 of each year, notify every member institution of the premium category in which the member institution is, as of those dates, to be classified in accordance with subsections (2) to (8).

#### Determination

**(2)** Subject to subsections (3) to (8), the premium category in which a member institution is to be classified as of January 15 or July 15 is the category set out in column 1 of Schedule 1 that corresponds to the member institution's total score set out in column 2, as determined under section 4 for the purpose of its classification as of that date.

#### Exception — new member institution

**(3)** A new member institution must be classified in premium category 2 unless it

- (a)** has been assigned a stage of intervention;
- (b)** is a bridge institution;
- (c)** is a subsidiary of another member institution; or
- (d)** has a subsidiary that is a member institution that is not new.

#### Exception — stage of intervention

**(4)** A new member institution that has been assigned a stage of intervention must, unless it is also a member institution referred to in paragraph (3)(c) or (d), be classified in premium category 3.

#### Exception — bridge institution

**(5)** A member institution that is a bridge institution must be classified in premium category 1.

#### Exception — subsidiary of member institution

**(6)** A member institution that is a subsidiary of another member institution must be classified in the same

- B** le montant visé à l'élément B à l'alinéa (1)b),
- D** le pourcentage visé à l'élément D à l'alinéa (1)b) ou, si l'institution transmet une déclaration printanière après le 30 avril de l'année civile au cours de laquelle commence l'exercice comptable des primes, mais avant le 3 juillet l'exercice comptable des primes, le résultat de la formule figurant au paragraphe (3).

## Catégories

### Classement

#### Obligation de la Société

**3 (1)** Au plus tard le 15 janvier et le 15 juillet de chaque année, la Société avise l'institution membre de la catégorie dans laquelle, à ces dates, cette dernière est classée conformément aux paragraphes (2) à (8).

#### Classement

**(2)** Sous réserve des paragraphes (3) à (8), la catégorie dans laquelle l'institution membre est classée en date du 15 janvier ou en date du 15 juillet est celle prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 qui correspond à la note totale figurant à la colonne 2 qui lui est attribuée en application de l'article 4 aux fins du classement à cette date.

#### Exception : Nouvelle institution membre

**(3)** La nouvelle institution membre est classée dans la catégorie 2 sauf s'il s'agit de l'une des institutions membres suivantes :

- a)** celle à laquelle est attribué un stade d'intervention;
- b)** celle qui est une institution-relais;
- c)** celle qui est une filiale d'une autre institution membre;
- d)** celle dont l'une des filiales est une institution membre qui n'est pas nouvelle.

#### Exception : Stade d'intervention

**(4)** La nouvelle institution membre à laquelle est attribué un stade d'intervention est classée dans la catégorie 3, sauf si celle-ci est également visée aux alinéas (3)c) ou d).

#### Exception : Institution-relais

**(5)** L'institution membre qui est une institution-relais est classée dans la catégorie 1.

#### Exception : Filiale d'une autre institution membre

**(6)** L'institution membre qui est la filiale d'une autre institution membre est classée dans la même catégorie que

premium category in which the member institution of which it is a subsidiary is classified, unless that member institution is new and the subsidiary member institution is not new.

**Exception — amalgamation of new member institutions**

**(7)** A member institution that was formed by an amalgamation must, if all of its amalgamating member institutions would be new if they were still operating, be classified in

- (a)** premium category 2; or
- (b)** premium category 3, if the amalgamated member institution has been assigned a stage of intervention.

**Exception — return not submitted**

**(8)** A member institution must be classified in premium category 5 if

- (a)** in the case of a January 15 classification, the member institution has not submitted before that date any fall return that it was required to submit in the previous calendar year; or
- (b)** in the case of a July 15 classification, the member institution has not submitted before July 3 any spring return that it was required to submit in that calendar year.

## Total Score

**Calculation**

**4 (1)** A member institution's total score is equal to the sum of

- (a)** for the purpose of its classification as of January 15 of a calendar year,
  - (i)** its fall quantitative score for the premium year that begins in that calendar year, as determined under subsection 7(1), (2) or (3), and
  - (ii)** its fall qualitative score for the premium year that begins in that calendar year, as determined under section 10; or
- (b)** for the purpose of its classification as of July 15 of a calendar year,
  - (i)** its spring quantitative score for the premium year that begins in that calendar year, as determined under subsection 7(1), (2) or (4), and
  - (ii)** its spring qualitative score for the premium year that begins in that calendar year, as determined under section 10.

cette dernière, sauf si celle-ci est nouvelle et que la filiale ne l'est pas.

**Exception : Fusion d'une nouvelle institution membre**

**(7)** L'institution membre née d'une fusion dont chacune des institutions membres fusionnantes serait nouvelle si elle était encore exploitée est classée dans :

- a)** la catégorie 2;
- b)** la catégorie 3, si un stade d'intervention lui est attribué.

**Exception : Omission de transmettre sa déclaration**

**(8)** L'institution membre est classée dans la catégorie 5 si :

- a)** s'agissant du classement du 15 janvier, elle a omis de transmettre avant cette date toute déclaration automnale qui devait être transmise au cours de l'année civile précédente;
- b)** s'agissant du classement du 15 juillet, elle a omis de transmettre avant le 3 juillet toute déclaration printanière qui devait être transmise au cours de cette année civile.

## Note totale

**Calcul**

**4 (1)** La note totale de l'institution membre est égale à la somme des notes suivantes, selon le cas :

- a)** pour son classement au 15 janvier d'une année civile, la somme des notes suivantes :
  - (i)** sa note quantitative automnale pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile, déterminée conformément à l'un des paragraphes 7(1) à (3),
  - (ii)** sa note qualitative automnale pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile, déterminée conformément à l'article 10;
- b)** pour son classement au 15 juillet d'une année civile, la somme des notes suivantes :
  - (i)** sa note quantitative printanière pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile, déterminée conformément l'un des paragraphes 7(1), (2) et (4),

(ii) sa note qualitative printanière pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile, déterminée conformément à l'article 10.

#### Exception — parent of not new subsidiary

(2) Despite subsection (1), the total score for a member institution that started operating as a member institution during the premium year that ends in the calendar year in which the classification occurs, that was not formed by an amalgamation involving a member institution and that has at least one subsidiary that is a member institution that meets the following requirements is equal to the highest total score of any such subsidiary:

- (a) the subsidiary is not new;
- (b) the subsidiary was not, on the day before the day on which the member institution started to operate as a member institution, a subsidiary of another member institution; and
- (c) the subsidiary is not, on the day on which the classification occurs, a subsidiary of another member institution.

## Quantitative Factors

### Submission of documents

5 (1) Every member institution must submit to the Corporation

- (a) not later than October 31 of each year, a return in the form required by the Corporation under subsection 22(1) of the Act, completed using data as of the end of the second quarter of the current financial year of the member institution and in accordance with the instructions that are, as of the day on which the return is submitted, set out in the *Differential Premiums Manual*, published by the Corporation and made available on its website;
- (b) not later than April 30 of each year, a return in the form required by the Corporation under subsection 22(1) of the Act, completed using data as of the end of the most recent financial year of the member institution that ended before that date and in accordance with the instructions that are, as of the day on which the return is submitted, set out in the *Differential Premiums Manual*, published by the Corporation and made available on its website;
- (c) not later than April 30 of each year, the *Basel III Capital Adequacy Reporting – Credit, Market and Operational Risk* return, completed as of the end of the second and fourth quarters of the two preceding financial years of the member institution in accordance with

#### Exception : institution mère d'une filiale non nouvelle

(2) Malgré le paragraphe (1), la note totale de l'institution membre qui a commencé à être exploitée à ce titre pendant l'exercice comptable des primes se terminant au cours de l'année civile pendant laquelle elle est classée, qui n'est pas née d'une fusion à laquelle est partie une institution membre et dont au moins l'une des filiales est une institution membre répondant aux exigences ci-après est égale à la plus élevée des notes totales attribuées à chacune de ces filiales :

- a) la filiale n'est pas nouvelle;
- b) elle n'était pas, à la date précédant celle où l'institution membre a commencé à être exploitée à ce titre, la filiale d'une autre institution membre;
- c) elle n'est pas, à la date du classement, la filiale d'une autre institution membre.

## Facteurs quantitatifs

### Transmission de documents

5 (1) L'institution membre transmet à la Société :

- a) au plus tard le 31 octobre de chaque année, une déclaration, en la forme fixée par la Société en vertu du paragraphe 22(1) de la Loi, remplie à partir des données arrêtées à la fin du deuxième trimestre de son exercice en cours et conformément aux instructions qui, à la date de transmission de la déclaration, figurent dans le *Guide sur les primes différentielles*, publié par la Société et disponible sur son site Web;
- b) au plus tard le 30 avril de chaque année, une déclaration, en la forme fixée par la Société en vertu du paragraphe 22(1) de la Loi remplie données arrêtées à la fin de son dernier exercice ayant pris fin avant cette date et conformément aux instructions qui, à la date de transmission de la déclaration, figurent dans le *Guide sur les primes différentielles*, publié par la Société et disponible sur son site Web;
- c) au plus tard le 30 avril de chaque année, le *Relevé des normes de fonds propres de Bâle III – Risque opérationnel, de marché et de crédit*, arrêté à la fin des deuxième et quatrième trimestres de ses deux exercices précédents, établi en conformité avec la ligne directrice intitulée *Normes de fonds propres (NFP)*, publié par le Bureau du surintendant des institutions financières, avec ses modifications successives;

the *Capital Adequacy Requirements (CAR) – Guide-line*, issued by the Office of the Superintendent of Financial Institutions, as amended from time to time;

**(d)** not later than April 30 of each year, any of the following documents that the member institution was required to submit to the Superintendent, completed as of the end of the second and fourth quarters of the two preceding financial years of the member institution in accordance with the financial reporting instructions published by the Office of the Superintendent of Financial Institutions:

**(i)** the *Consolidated Statement of Comprehensive Income, Retained Earnings and AOCI*,

**(ii)** the *Return of Allowances for Expected Credit Losses*,

**(iii)** the *Consolidated Monthly Balance Sheet*,

**(iv)** Section III of the *Mortgage Loans Report*,

**(v)** the *Non-Mortgage Loans Report (Quarterly)*,

**(vi)** the *Pledging and REPOS Report*,

**(vii)** the *Deposit Liabilities Classified by Institutional Sector Report*,

**(viii)** the *Balance Sheet by Booking Location* return,

**(ix)** the *Net Stable Funding Ratio Reporting* return, if the member institution is a domestic systemically important bank,

**(x)** the *Liquidity Coverage Ratio (LCR) Reporting* return, if the member institution is a domestic systemically important bank,

**(xi)** the *Net Cumulative Cash Flow (NCCF) Return*,

**(xii)** the *Streamlined Net Cumulative Cash Flow (NCCF) Return*,

**(xiii)** the *Leverage Requirements Return*, and

**(xiv)** the *Operating Cash Flow Statement* return; and

**(e)** not later than July 2 of each year, if the member institution becomes aware of an error or omission in its fall return or spring return or makes a change to a document submitted under paragraph (c) or (d),

**(i)** a revised fall return or spring return, or

**(ii)** a declaration identifying the error, omission or change and indicating that no modification to the member institution's fall return or spring return is required as a result.

**d)** au plus tard le 30 avril de chaque année, l'un ou l'autre des documents ci-après qui doivent être fournis au surintendant, remplis conformément aux instructions figurant dans les guides de production des relevés financiers, publiés par le Bureau du surintendant des institutions financières, arrêtés à la fin des deuxième et quatrième trimestres de ses deux exercices précédents :

**(i)** l'*État consolidé du résultat global, bénéfices non répartis et AERG*,

**(ii)** le *Relevé des provisions pour pertes de crédit attendues*,

**(iii)** le *Bilan mensuel consolidé*,

**(iv)** la section III du *Relevé des prêts hypothécaires*,

**(v)** le *Relevé des prêts non hypothécaires (trimestriel)*,

**(vi)** le *Rapport sur le nantissement et prise en pension*,

**(vii)** le *Relevé du passif-dépôts par catégorie de déposants*,

**(viii)** le *Bilan, par lieu de comptabilisation*,

**(ix)** le *Relevé sur le ratio de liquidité à long terme (NSFR)*, si l'institution membre est une banque d'importance systémique nationale,

**(x)** le *Relevé du ratio de liquidité à court terme (LCR)*, si l'institution membre est une banque d'importance systémique nationale,

**(xi)** le *Flux de trésorerie nets cumulatifs*,

**(xii)** le *Flux de trésorerie nets cumulatifs (version simplifiée)*,

**(xiii)** la *Déclaration du ratio de levier (RRL)*,

**(xiv)** l'*État des flux de trésorerie d'exploitation*;

**e)** au plus tard le 2 juillet de chaque année, si l'institution membre prend connaissance d'une erreur ou d'une omission dans sa déclaration automnale ou sa déclaration printanière, ou si elle modifie un document transmis au titre des alinéas c) ou d) :

**(i)** soit une déclaration automnale ou une déclaration printanière révisées,

**(ii)** soit une déclaration indiquant l'erreur, l'omission ou la modification et portant qu'aucune modification à sa déclaration automnale ou à sa déclaration printanière n'est nécessaire.

**Exception**

**(2)** Subsection (1) does not apply to a member institution to which any of subsections 3(3) to (7) or 4(2) apply.

**Financial information**

**(3)** The information provided by a member institution under subsection (1) must be

- (a)** consistent with audited financial statements prepared as of the end of the applicable financial year of the member institution; and
- (b)** based on consolidated financial information.

**Adjustments**

**(4)** The Corporation may make any necessary adjustments to a fall return, spring return or any other document submitted under this section if it has not been completed as required under this section.

**Assignment of scores**

**6** The Corporation must assign to a member institution that submits a fall return before January 15 of the calendar year after the calendar year in which it is due or a spring return before July 3 of the calendar in which it is due, for each factor set out in column 1 of Schedule 2, the score set out in column 3 that corresponds to the description set out in column 2 that, on the basis of the following information, applies to the member institution:

- (a)** in the case of a fall return, the information that is provided in that return or in any revised fall return referred to in subparagraph 5(1)(e)(i) that it submits before January 15 of the calendar year after the calendar year in which the fall return is due; and
- (b)** in the case of a spring return, the information that is provided in that return or in any revised spring return referred to in subparagraph 5(1)(e)(i).

**Quantitative score**

**7 (1)** A member institution's fall quantitative score for a premium year is, subject to subsections (2) and (3), equal to the sum of the scores assigned to the member institution under paragraph 6(a) on the basis of the fall return that is due in the previous premium year or, if applicable, the revised fall return. Its spring quantitative score for a premium year is, subject to subsections (2) and (4), equal to the sum of the scores assigned to it under paragraph 6(b) on the basis of the spring return that is due in

**Exception**

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'institution membre à laquelle s'appliquent l'un des paragraphes 3(3) à (7) et 4(2).

**Données financières**

**(3)** Les renseignements fournis par l'institution membre en application du paragraphe (1) doivent :

- a)** d'une part, être compatibles avec les états financiers audités qui sont établis à la fin de l'exercice de l'institution membre auquel ils se rapportent;
- b)** d'autre part, être fondés sur des données financières consolidées.

**Rajustements**

**(4)** La Société peut faire les rajustements nécessaires à la déclaration automnale, à la déclaration printanière ou à tout autre document transmis en application du présent article, si le formulaire de déclaration ou le document ne sont pas remplis conformément celui-ci.

**Attribution des notes**

**6** La Société attribue à l'institution membre qui lui transmet une déclaration automnale avant 15 janvier de l'année civile suivant celle au cours de laquelle cette déclaration devait être transmise ou une déclaration printanière avant le 3 juillet de l'année civile au cours de laquelle cette déclaration devait être transmise, pour chaque facteur prévu à la colonne 1 de l'annexe 2, la note figurant à la colonne 3 de cette annexe en regard de la description prévue à la colonne 2 qui s'applique à l'institution membre sur la base des renseignements suivants :

- a)** s'agissant d'une déclaration automnale, ceux fournis dans celle-ci ou dans toute déclaration révisée visée au sous-alinéa 5(1)e)(i) transmise au plus tard le 14 janvier de l'année civile suivant celle au cours de laquelle elle devait être transmise;
- b)** s'agissant d'une déclaration printanière, ceux fournis dans celle-ci ou dans toute déclaration printanière révisée visée au sous-alinéa 5(1)e)(i).

**Note quantitative**

**7 (1)** La note quantitative automnale de l'institution membre pour l'exercice comptable des primes est, sous réserve des paragraphes (2) et (3), la somme des notes qui lui ont été attribuées aux termes de l'alinéa 6a) sur la base des renseignements qu'elle a fournis dans sa déclaration automnale devant être transmise au cours de l'exercice comptable des primes précédent ou, le cas échéant, dans la déclaration automnale révisée. Sa note quantitative printanière pour l'exercice comptable des primes est, sous



the previous premium year or, if applicable, the revised spring return.

### Exceptions

**(2)** A member institution's fall or spring quantitative score is equal to the corresponding sum referred to in subsection (1) multiplied by

**(a)** one and one fifth, if the member institution has operated as a member institution for less than five full financial years as of the day on which the return on which the score is based is due;

**(b)** one and one fifth, if the member institution was formed by an amalgamation involving two or more member institutions and has operated as a member institution for less than three full financial years as of the day on which the return on which the score is based is due;

**(c)** one and one eleventh, if the member institution has been operating as a member institution for at least five but less than six full financial years as of the day on which the return on which the score is based is due; or

**(d)** one and one eleventh, if the member institution was formed by an amalgamation involving two or more member institutions and has been operating as a member institution for at least three but less than four full financial years as of the day on which the return on which the score is based is due.

### Recently amalgamated institution — fall score

**(3)** The fall quantitative score for a premium year of a member institution that was formed during the previous premium year by an amalgamation involving at least one member institution is equal to the highest fall quantitative score of any of its amalgamating institutions that are member institutions if

**(a)** the amalgamated institution has a financial year that ends on October 31; or

**(b)** the amalgamated institution has a financial year that ends on December 31 and the amalgamation occurred after June 30 of the previous premium year.

### Recently amalgamated institution — spring score

**(4)** The spring quantitative score for a premium year of a member institution that was formed during the previous premium year by an amalgamation involving at least one member institution is equal to the highest spring

réserve des paragraphes (2) et (4), la somme des notes qui lui ont été attribuées aux termes de l'alinéa 6b) sur la base des renseignements qu'elle a fournis dans sa déclaration printanière devant être transmise au cours de l'exercice comptable des primes précédent ou, le cas échéant, dans la déclaration printanière révisée.

### Exceptions

**(2)** La note quantitative automnale ou printanière d'une institution membre est la somme correspondante visée au paragraphe (1), multipliée par ce qui suit :

**a)** un et un cinquième, si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices complets à la date à laquelle la déclaration sur laquelle se base la note doit être transmise;

**b)** un et un cinquième, si l'institution membre est née d'une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et a été exploitée à ce titre pendant moins de trois exercices complets, à la date à laquelle la déclaration sur laquelle se base la note doit être transmise;

**c)** un et un onzième, si l'institution membre a été exploitée à ce titre pendant cinq exercices complets, mais moins de six exercices complets à la date à laquelle la déclaration sur laquelle se base la note doit être transmise;

**d)** un et un onzième, si l'institution membre est née d'une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et a été exploitée à ce titre pendant trois exercices complets, mais moins de quatre exercices complets à la date à laquelle la déclaration sur laquelle se base la note doit être transmise.

### Institution née d'une fusion récente : Note automnale

**(3)** La note quantitative automnale pour l'exercice comptable des primes de l'institution membre née d'une fusion qui est survenue durant l'exercice comptable des primes précédent et à laquelle est partie au moins une institution membre est la plus élevée des notes automnales attribuées à chacune de ses institutions membres fusionnantes si, selon le cas :

**a)** l'exercice de l'institution membre née d'une fusion se termine le 31 octobre;

**b)** l'exercice de l'institution membre née d'une fusion se termine le 31 décembre et la fusion a eu lieu après le 30 juin de l'exercice comptable des primes précédent.

### Institution née d'une fusion récente : Note printanière

**(4)** La note quantitative printanière pour l'exercice comptable des primes de l'institution membre née d'une fusion qui est survenue durant l'exercice comptable des primes précédent et à laquelle est partie au moins une institution

quantitative score of any of its amalgamating institutions that are member institutions if the amalgamation occurred

**(a)** after October 31 of the previous premium year, in the case of an amalgamated institution with a financial year that ends on October 31; or

**(b)** after December 31 of the previous premium year, in the case of an amalgamated institution with a financial year that ends on December 31.

## Qualitative Factors

### Examiner's Rating

#### Definition of *examiner's rating*

**8 (1)** In this section, *examiner's rating* means the rating on a scale of one to eight that is assigned to a member institution by one of the following in the course of carrying out their duties:

**(a)** in the case of a federal member institution, the Superintendent; and

**(b)** in the case of a provincial member institution

**(i)** the Corporation or a person designated under paragraph 28(a) of the Act, or

**(ii)** the government of a province, or an agent of the government of a province, with which the Corporation has entered into an agreement under section 38 of the Act.

#### Assignment of score — January 15

**(2)** On January 15 of each calendar year, the Corporation must — to each member institution that has a fall quantitative score determined in accordance with subsection 7(1) or (2) for the premium year that begins in that calendar year — assign

**(a)** the score set out in column 2 of Schedule 3 that corresponds to the most recent of whichever of the following examiner's ratings set out in column 1 was available to the Corporation on November 1 of the previous calendar year:

**(i)** the most recent examiner's rating assigned to the member institution during the period beginning on May 1 and ending on October 31 of the previous calendar year, and

**(ii)** the examiner's rating that was used for the purpose of assigning a score under subsection (3) to the member institution on July 15 of the previous calendar year; or

membre est égale à la plus élevée des notes printanières attribuées à chacune de ses institutions membres fusionnantes si la fusion à eu lieu :

**a)** après le 31 octobre de l'exercice comptable des primes précédent, dans le cas d'une institution membre née d'une fusion dont l'exercice se termine le 31 octobre;

**b)** après le 31 décembre de l'exercice comptable des primes précédent, dans le cas d'une institution membre née d'une fusion dont l'exercice se termine le 31 décembre.

## Facteurs qualitatifs

### Cote d'inspection

#### Définition de *cote d'inspection*

**8 (1)** Pour l'application du présent article, *cote d'inspection* s'entend de la cote de un à huit qui est attribuée à l'institution membre par l'un des inspecteurs ci-après dans l'exercice de ses fonctions :

**a)** s'agissant des institutions fédérales membres, le surintendant;

**b)** s'agissant des institutions provinciales membres, selon le cas :

**(i)** la Société ou la personne désignée en vertu de l'alinéa 28a) de la Loi,

**(ii)** le gouvernement d'une province ou un mandataire de celui-ci avec lesquels la Société a conclu un accord en vertu de l'article 38 de la Loi.

#### Attribution de note : 15 janvier

**(2)** Le 15 janvier de chaque année civile, la Société attribue l'une des notes ci-après à l'institution membre à laquelle est attribuée, conformément aux paragraphes 7(1) ou (2), une note quantitative automnale pour l'exercice comptable des primes commençant pendant cette année civile :

**a)** la note figurant à la colonne 2 de l'annexe 3 en regard de la cote d'inspection figurant à la colonne 1 qui est la plus récente des cotes ci-après dont elle disposait pour l'institution le 1<sup>er</sup> novembre de l'année civile précédente :

**(i)** la cote d'inspection la plus récente attribuée au cours de la période commençant le 1<sup>er</sup> mai et se terminant le 31 octobre de l'année civile précédente,

**(ii)** la cote d'inspection utilisée pour attribuer la note visée au paragraphe (3) le 15 juillet de l'exercice comptable des primes précédent;

**b)** si la Société ne disposait d'aucune des cotes d'inspection visées à l'alinéa a) le 1<sup>er</sup> novembre de l'année

(b) if none of the examiner's ratings referred to in paragraph (a) was available to the Corporation on November 1 of the previous calendar year, a score equal to five twelfths of the member institution's fall quantitative score.

#### **Exception — amalgamated institution**

(3) On January 15 of each calendar year, the Corporation must — to each member institution that has a fall quantitative score determined in accordance with subsection 7(3) for the premium year that begins in that calendar year — assign a score equal to the score assigned under subsection (2) to the amalgamating member institution whose fall quantitative score was used under subsection 7(3) to determine the member institution's fall quantitative score for that premium year.

#### **Assignment of score — July 15**

(4) On July 15 of each premium year, the Corporation must — to each member institution that has a spring quantitative score determined in accordance with subsection 7(1) or (2) for that premium year — assign

(a) the score set out in column 2 of Schedule 3 that corresponds to the most recent of whichever of the following examiner's ratings set out in column 1 was available to the Corporation on May 1 of that premium year:

(i) the most recent examiner's rating that was assigned to the member institution in the previous premium year, and

(ii) the examiner's rating that was used for the purpose of assigning a score to the member institution in the previous premium year under this subsection or subsection 28(2) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*, as it read immediately before the day on which this By-law came into force; or

(b) if none of the examiner's ratings referred to in paragraph (a) was available to the Corporation on May 1 of that premium year, a score equal to five twelfths of the member institution's spring quantitative score.

#### **Exception — amalgamated institution**

(5) On July 15 of each premium year, the Corporation must — to each member institution that has a spring quantitative score determined in accordance with subsection 7(4) for that premium year — assign a score equal to the score assigned under subsection (4) to the amalgamating member institution whose spring quantitative score was used under subsection 7(4) to determine the member institution's spring quantitative score for that premium year.

civile précédente, la note quantitative automnale de l'institution membre, multipliée par cinq douzièmes.

#### **Exception : Institution membre née d'une fusion**

(3) Le 15 janvier de chaque année civile, la Société attribue à l'institution membre à laquelle une note quantitative automnale a été attribuée conformément au paragraphe 7(3) pour l'exercice comptable des primes commençant au cours de cette année civile une note égale à celle attribuée en vertu du paragraphe (2) à l'institution membre fusionnante dont la note quantitative a été utilisée pour l'application du paragraphe 7(3) en vue de déterminer la note quantitative automnale de l'institution membre pour cet exercice comptable des primes.

#### **Attribution de note : 15 juillet**

(4) Le 15 juillet de chaque exercice comptable des primes, la Société attribue l'une des notes ci-après à l'institution membre à laquelle est attribuée, conformément aux paragraphes 7(1) ou (2), une note quantitative printanière pour cet exercice comptable des primes :

a) la note figurant à la colonne 2 de l'annexe 3 en regard de la cote d'inspection figurant à la colonne 1 qui est la plus récente des cotes ci-après dont elle disposait pour l'institution le 1<sup>er</sup> mai de cet exercice comptable des primes :

(i) la cote d'inspection la plus récente attribuée au cours de l'exercice comptable des primes précédent,

(ii) la cote d'inspection utilisée pour attribuer au cours de l'exercice comptable des primes précédent la note visée au présent paragraphe ou celle visée au paragraphe 28(2) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent règlement administratif;

b) si la Société ne disposait d'aucune des cotes d'inspection visées à l'alinéa a) le 1<sup>er</sup> mai de cet exercice comptable des primes, la note quantitative printanière de l'institution membre, multipliée par cinq douzièmes.

#### **Exception : Institution membre née d'une fusion**

(5) Le 15 juillet de chaque exercice comptable des primes, la Société attribue à l'institution membre à laquelle une note quantitative printanière a été attribuée conformément au paragraphe 7(4) pour cet exercice comptable des primes, une note égale à celle attribuée en vertu du paragraphe (4) à l'institution membre fusionnante dont la note quantitative a été utilisée pour l'application du paragraphe 7(4) en vue de déterminer la note quantitative printanière de l'institution membre pour cet exercice comptable des primes.

## Risk and Resolvability Score

### Definitions

**9 (1)** The following definitions apply in this section.

**materially non-compliant** has the meaning assigned by paragraph 11(4)(c) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*. (*sensiblement non conforme*)

**partially non-compliant** has the meaning assigned by paragraph 11(4)(b) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*. (*partiellement non conforme*)

**resolution plan** has the same meaning as in section 1 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law*. (*plan de règlement*)

### Domestic systemically important banks

**(2)** The Corporation must, on January 15 of each calendar year on the basis of information available to the Corporation on November 1 of the previous calendar year and on July 15 of each calendar year on the basis of information available to the Corporation on May 1 of that calendar year, assign one of the following scores to each member institution that is a domestic systemically important bank if the member institution has, for premium year that begins in that calendar year, a fall quantitative score under section 7 in the case of the January 15 assignment or a spring quantitative score under that section in the case of the July 15 assignment:

**(a)** 15, if the member institution is compliant with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law*, its resolution plan is compliant with the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* and the member institution has not been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation;

**(b)** 8, if the member institution is compliant with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* and

**(i)** its resolution plan is partially non-compliant and the member institution has not been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation, or

**(ii)** its resolution plan is compliant with the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* and the member institution has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or

## Note liée au risque et au potentiel de règlement de faillite

### Définitions

**9 (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

**partiellement non conforme** S'entend au sens de l'alinéa 11(4)b) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. (*partially non-compliant*)

**plan de règlement** S'entend au sens de l'article 1 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. (*resolution plan*)

**sensiblement non conforme** S'entend au sens de l'alinéa 11(4)c) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite*. (*materially non-compliant*)

### Banque d'importance systémique nationale

**(2)** Le 15 janvier de chaque année civile d'après les renseignements dont elle disposait le 1<sup>er</sup> novembre de l'année civile précédente et le 15 juillet de chaque année civile d'après les renseignements dont elle disposait le 1<sup>er</sup> mai de cette année civile, la Société attribue l'une des notes ci-après à l'institution membre qui est une banque d'importance systémique nationale si, dans le cas de l'attribution du 15 janvier, l'institution membre a été attribuée une note quantitative automnale en application de l'article 7 pour l'exercice comptable des primes commençant au cours de cette année civile ou, dans le cas de l'attribution du 15 juillet, l'institution membre a été attribuée une note quantitative printanière en application de l'article 7 pour cet exercice comptable des primes :

**a)** la note de 15, si l'institution membre se conforme aux articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes*, que son plan de règlement est conforme au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* et qu'elle n'a pas été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société;

**b)** la note de 8, si l'institution membre se conforme aux articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et que, selon le cas :

**(i)** son plan de règlement est partiellement non conforme et elle n'a pas été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société,

**(ii)** son plan de règlement est conforme au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de*

regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, could lead to the failure of the member institution;

**(c)** 5, if

**(i)** the member institution is non-compliant with any of sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law*, its resolution plan is compliant with the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* and the member institution has not been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation, or

**(ii)** the member institution is compliant with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law*, its resolution plan is partially non-compliant and the member institution has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, could lead to the failure of the member institution; or

**(d)** 0, if

**(i)** the member institution's resolution plan is materially non-compliant,

**(ii)** the member institution is non-compliant with any of sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Resolution Planning By-law* and its resolution plan is partially non-compliant, or

**(iii)** the member institution has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, are very likely to lead to the failure of the member institution.

### Other member institutions

**(3)** The Corporation must, on January 15 of each calendar year on the basis of information available to the Corporation on November 1 of the previous calendar year and on July 15 of each calendar year on the basis of information available to the Corporation on May 1 of that calendar year, assign one of the following scores to each member institution that is not a domestic systemically important bank if the member institution has, for the premium year that begins in that calendar year, a fall quantitative score

*faillite* et qu'elle a été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite;

**c)** la note de 5, si, selon le cas :

**(i)** l'institution membre ne se conforme pas à l'un des articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes*, que son plan de règlement est conforme au *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur la planification des règlements de faillite* et qu'elle n'a pas été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société,

**(ii)** l'institution membre se conforme aux articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes*, que son plan de règlement est partiellement non conforme et qu'elle a été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite;

**d)** la note de 0, dans les cas suivants :

**(i)** le plan de règlement de l'institution membre est sensiblement non conforme,

**(ii)** l'institution membre ne se conforme pas à l'un des articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et son plan de règlement est partiellement non conforme,

**(iii)** elle a été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient très probablement, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite;

### Autres institutions membres

**(3)** Le 15 janvier de chaque année civile d'après les renseignements dont elle disposait le 1<sup>er</sup> novembre de l'année civile précédente et le 15 juillet de chaque année civile d'après les renseignements dont elle disposait le 1<sup>er</sup> mai de cette année civile, la Société attribue l'une des notes ci-après à l'institution membre qui n'est pas une banque d'importance systémique nationale si, dans le cas de l'attribution du 15 janvier, l'institution membre a été attribuée une note quantitative automnale en application de

under section 7 in the case of the January 15 assignment or a spring quantitative score under that section in the case of the July 15 assignment:

**(a)** 15, if the member institution is compliant with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* and has not been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation;

**(b)** 8, if the member institution is compliant with sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* and has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, could lead to the failure of the member institution;

**(c)** 5, if the member institution is non-compliant with any of sections 2 to 4 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* and has not been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation; or

**(d)** 0, if

**(i)** the member institution is non-compliant with any of sections 2 to 4 the *Canada Deposit Insurance Corporation Data and System Requirements By-law* and has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, could lead to the failure of the member institution, or

**(ii)** the member institution has been notified that it is subject to enhanced monitoring by the Corporation because information has come to the attention of the Corporation about financial or regulatory weaknesses or deficiencies of the member institution that, if left unaddressed, are very likely to lead to the failure of the member institution.

## Qualitative Score

### Calculation

**10** A member institution's fall qualitative score for a premium year is equal to the sum of the scores assigned to the member institution under subsection 8(2) or (3) and section 9 on January 15 of the calendar year in which that premium year begins. Its spring qualitative score for a premium year is equal to sum of the scores assigned to

l'article 7 pour l'exercice comptable des primes commençant au cours de cette année civile ou, dans le cas de l'attribution du 15 juillet, l'institution membre a été attribuée une note quantitative printanière en application de l'article 7 pour cet exercice comptable des primes :

**a)** la note de 15, si l'institution membre se conforme aux articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et qu'elle n'a pas été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société;

**b)** la note de 8, si l'institution membre se conforme aux articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et qu'elle a été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite;

**c)** la note de 5, si l'institution membre ne se conforme pas à l'un des articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et qu'elle n'a pas été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société,

**d)** la note de 0, dans les cas suivants :

**(i)** l'institution membre ne se conforme pas à l'un des articles 2 à 4 du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les exigences en matière de données et de systèmes* et elle a été avisé qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite,

**(ii)** elle a été avisée qu'elle fait l'objet d'une surveillance accrue par la Société parce que cette dernière a connaissance de renseignements portant qu'elle a des faiblesses ou lacunes en matière financière ou réglementaire qui pourraient très probablement, si elles n'étaient pas résolues, mener à sa faillite.

## Note qualitative

### Calcul

**10** La note qualitative automnale de l'institution membre pour l'exercice comptable des primes est la somme des notes qui lui ont été attribuées en application des paragraphes 8(2) ou (3) et de l'article 9 en date du 15 janvier de l'année civile au cours de laquelle commence l'exercice comptable des primes. Sa note qualitative printanière est

it under subsection 8(4) or (5) and section 9 on July 15 of that premium year.

## Reclassification

### Fall return after January 14

**11** If a member institution submits a fall return after January 14 but not later than July 2 of the calendar year after the calendar year in which it was due or submits a revised fall return referred to in subparagraph 5(1)(e)(i) during that period

**(a)** the Corporation must re-assign to the member institution the scores assigned on the basis of the information referred to in paragraph 6(a) and, if applicable, the score referred to in paragraph 8(2)(b) as if the return had been submitted on or before January 14;

**(b)** the member institution's fall quantitative and qualitative scores must be redetermined as if the updated scores referred to in paragraph (a) had been assigned on January 15;

**(c)** the fall quantitative and qualitative scores of any other member institution that were dependent on the member institution's scores must be redetermined on the basis of the updated scores; and

**(d)** if any member institution's total score under paragraph 4(1)(a) or subsection 4(2), when determined using the revised fall quantitative and qualitative scores, corresponds to a different premium category than the one in which it was originally classified as of January 15, that different premium category becomes the one in which the member institution is classified as of that date and the Corporation must notify the member institution of that premium category within 45 days after the day on which the late or revised return is submitted and, in any event, not later than July 15 of that calendar year.

## Transitional Provisions, Amendments to this By-law, Consequential and Related Amendments, Repeal and Coming into Force

### Transitional Provisions

#### Existing new member institution

**12** The references to "premium category 2" in the following provisions are to be read, in relation to a member

la somme des notes qui lui ont été attribuées en application des paragraphes 8(4) ou (5) et de l'article 9 en date du 15 juillet de cet exercice comptable des primes.

## Reclassement

### Déclaration automnale après le 14 janvier

**11** Lorsque l'institution membre transmet une déclaration automnale après le 14 janvier, mais au plus tard le 2 juillet de l'année civile suivant celle au cours de laquelle l'institution membre était tenue de la transmettre, ou une déclaration automnale révisée visée au sous-alinéa 5(1)(e)(i) pendant cette période :

**a)** la Société attribue de nouveau à l'institution membre les notes attribuées sur la base de l'information visée à l'alinéa 6a) et, le cas échéant, la note prévue à l'alinéa 8(2)b), comme si la déclaration automnale avait été transmise au plus tard le 14 janvier;

**b)** les notes quantitative et qualitative automnales de l'institution membre sont déterminées à nouveau comme si les nouvelles notes visées à l'alinéa a) avaient été attribuées le 15 janvier;

**c)** les notes quantitative et qualitative automnales de toute autre institution membre qui sont fonction de celles de l'institution membre sont révisées sur la base des nouvelles notes;

**d)** si, la note totale visée à l'alinéa 4(1)a) ou au paragraphe 4(2) correspond à une catégorie différente de celle dans laquelle l'institution membre a initialement été classée en date du 15 janvier lorsqu'elle est déterminée à l'aide des notes quantitative et qualitative automnales révisées, cette nouvelle catégorie est celle dans laquelle, à compter de cette date, l'institution membre est classée et la Société avise l'institution membre de cette nouvelle catégorie dans les quarante-cinq jours suivant la date de transmission de la déclaration tardive ou révisée mais, en tout cas, au plus tard le 15 juillet de cette année civile.

## Dispositions transitoires, modifications au présent règlement administratif, modifications corrélative et connexes, abrogation et entrée en vigueur

### Dispositions transitoires

#### Nouvelle institution membre existante

**12** Dans les passages ci-après, la mention « catégorie 2 » vaut mention, à l'égard de l'institution membre qui est

institution that became a member institution before the day on which this By-law comes into force, as “premium category 1”:

- (a) clause (iii)(A) of the description of C and clause (ii)(A) of the description of D in the formula in paragraph 2(1)(b);
- (b) subsection 3(3); and
- (c) paragraph 3(7)(a).

#### Existing new staged member institution

**13** The references to “premium category 3” in clause (iii)(B) of the description of C and clause (ii)(B) of the description of D in the formula in paragraph 2(1)(b) are to be read, in relation to a member institution that became a member institution before the day on which this By-law comes into force, as “premium category 1”.

## Amendment to this By-law

#### **14 Subparagraph 8(4)(a)(ii) of this By-law is replaced by the following:**

- (ii) the examiner’s rating that was used for the purpose of assigning a score to the member institution under this subsection in the previous premium year; or

## Consequential and Related Amendments to the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law

#### **15 The definition *examiner* in subsection 2(1) of the schedule to the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

***examiner*** means

- (a) in respect of a federal member institution, the Superintendent; and
- (b) in respect of a provincial member institution
  - (i) the Corporation or a person designated under paragraph 28(a) of the Act, or
  - (ii) the government of a province, or an agent of the government of a province, with which the

devenue une institution membre avant l’entrée en vigueur du présent règlement administratif, de « catégorie 1 » :

- a) la division (iii)(A) de l’élément C et la division (ii)(A) de l’élément D de la formule figurant à l’alinéa 2(1)b);
- b) le paragraphe 3(3);
- c) l’alinéa 3(7)a).

#### **Nouvelle institution membre existante : Stade d’intervention**

**13** Aux divisions (iii)(B) de l’élément C et (ii)(B) de l’élément D de la formule prévue à l’alinéa 2(1)b), la mention « catégorie 3 » vaut mention, à l’égard de l’institution membre qui est devenue une institution membre avant la date d’entrée en vigueur du présent règlement administratif, de « catégorie 1 » .

## Modification au présent règlement administratif

#### **14 Le sous-alinéa 8(4)a)(ii) du présent règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

- (ii) la cote d’inspection utilisée pour attribuer la note visée au présent paragraphe au cours de l’exercice comptable des primes précédent;

## Modifications corrélative et connexe au Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada relatif à la police d’assurance-dépôts

#### **15 La définition de *inspecteur*, au paragraphe 2(1) de l’annexe du *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada relatif à la police d’assurance-dépôts*<sup>1</sup>, est remplacé par ce qui suit :**

***inspecteur***

- a) À l’égard des institutions fédérales membres, le surintendant;
- b) à l’égard des institutions provinciales membres, selon le cas :
  - (i) la Société ou la personne désignée en vertu de l’alinéa 28a) de la Loi,

<sup>1</sup> SOR/93-516; SOR/2008-293, s. 1

<sup>1</sup> DORS/93-516; DORS/2008-293, art. 1



Corporation has entered into an agreement under section 38 of the Act. (*inspecteur*)

**16 Paragraph (g) of the definition prescribed information in subsection 2(1) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**g)** any stage of intervention assigned to the member institution as a result of its assessment in accordance with the *Guide to Intervention for Federally Regulated Deposit-Taking Institutions*, published by the Office of the Superintendent of Financial Institutions, as amended from time to time, and

**17 Subsection 9(1) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**9 (1)** The member institution shall, if required to do so under the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*, submit to the Corporation the documents referred to in subsection 5(1) of that By-law within the time required by that By-law.

**18 Paragraph 24(1)(g) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**(g)** the information on which the information that it provides in the returns submitted under paragraphs 5(1)(a) and (b) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* is based.

Related Amendment to the Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law

**19 Paragraph 2(1)(b) of the Canada Deposit Insurance Corporation Prescribed Practices Premium Surcharge By-law<sup>2</sup> is replaced by the following:**

**(b)** failing to comply with one or more provisions of the policy of deposit insurance, as prescribed by section 1 of the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* and as set out in the schedule to that By-law, that require the member institution to provide the Corporation with the information and documents specified in that policy;

**(ii)** le gouvernement d'une province ou un mandataire de celui-ci avec lesquels la Société a conclu un accord en vertu de l'article 38 de la Loi. (*examiner*)

**16 L'alinéa g) de la définition de renseignements prévus par la police, au paragraphe 2(1) de l'annexe du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

**g)** le stade d'intervention attribué à l'institution membre à la suite de son évaluation selon le *Guide en matière d'intervention à l'intention des institutions de dépôts fédérales*, publié par le Bureau du surintendant des institutions financières, avec ses modifications successives;

**17 Le paragraphe 9(1) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**9 (1)** L'institution membre, si elle y est tenue aux termes du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, doit transmettre à la Société les documents visés au paragraphe 5(1) de ce règlement administratif dans le délai prévu par ce règlement administratif.

**18 L'alinéa 24(1)g) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**g)** les données qui lui ont servi pour établir les données inscrites dans les déclarations transmises au titre des alinéas 5(1)a) et b) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*.

Modification connexe au Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime

**19 L'alinéa 2(1)b) du Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les pratiques justifiant des augmentations de prime<sup>2</sup> est remplacé par ce qui suit :**

**b)** contrevient à une ou plusieurs dispositions de la police d'assurance-dépôts, lesquelles sont prévues à l'annexe du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* par l'article 1 de celui-ci et stipulent qu'elle est tenue de fournir à la Société les documents et autres renseignements précisés dans la police;

<sup>2</sup> SOR/94-142; SOR/2023-37, s. 1

<sup>2</sup> DORS/94-142; DORS/2023-37, art. 1

## Repeal

**20 The Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law<sup>3</sup> is repealed.**

## Coming into Force

**April 29, 2026**

**21 (1) Subject to subsection (2), this By-law comes into force on April 29, 2026.**

### Exception

**(2) Section 14 comes into force on July 16, 2026.**

### SCHEDULE 1

(Paragraph 2(1)(b) and subsections 2(2) and (3) and 3(2))

## Premium Categories

Item	Column 1 Premium Category	Column 2 Total Score	Column 3 Percentage
1	1	≥ 90	22.5%
2	2	≥ 80 and < 90	27%
3	3	≥ 65 and < 80	40.5%
4	4	≥ 50 and < 65	72.9%
5	5	< 50	100%

### SCHEDULE 2

(Section 6)

## Quantitative Factors

Item	Column 1 Factor	Column 2 Description	Column 3 Score
1	Total Loss Absorbing Capacity (TLAC) Leverage Ratio <sup>1</sup>	(a) ≥ 110% of the Minimum TLAC Leverage Ratio	5
		(b) ≥ 100% and < 110% of the Minimum TLAC Leverage Ratio	3
		(c) < 100% of the Minimum TLAC Leverage Ratio	0
2	Common Equity Tier 1 (CET1) Capital Ratio and Risk-Based TLAC Ratio <sup>1</sup>	(a) CET1 Capital Ratio is ≥ Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Risk-based TLAC Ratio is ≥ Supervisory Target Risk-based TLAC Ratio	5
		(b) Either CET1 Capital Ratio is < Supervisory Target CET1 Capital Ratio or Risk-based TLAC Ratio is < Supervisory Target Risk-based TLAC Ratio	3
		(c) CET1 Capital Ratio is < Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Risk-based TLAC Ratio is < Supervisory Target Risk-based TLAC Ratio	0

<sup>3</sup> SOR/99-120

## Abrogation

**20 Le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles<sup>3</sup> est abrogé.**

## Entrée en vigueur

**29 avril 2026**

**21 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement administratif entre en vigueur le 29 avril 2026.**

### Exception

**(2) L'article 14 entre en vigueur le 16 juillet 2026.**

### ANNEXE 1

(alinéa 2(1)b) et paragraphes 2(2) et (3) et 3(2))

## Catégories

Article	Colonne 1 Catégorie	Colonne 2 Note totale	Colonne 3 Pourcentage
1	1	≥ 90	22,5 %
2	2	≥ 80 et < 90	27 %
3	3	≥ 65 et < 80	40,5 %
4	4	≥ 50 et < 65	72,9 %
5	5	< 50	100 %

<sup>3</sup> DORS/99-120

	Column 1	Column 2	Column 3
Item	Factor	Description	Score
3	Leverage Ratio <sup>2</sup>	(a) $\geq 110\%$ of the Authorized Leverage Ratio	5
		(b) $\geq 100\%$ and $< 110\%$ of the Authorized Leverage Ratio	3
		(c) $< 100\%$ of the Authorized Leverage Ratio	0
4	CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio <sup>2</sup>	(a) CET1 Capital Ratio is $\geq$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio is $\geq$ Supervisory Target Total Capital Ratio	5
		(b) CET1 Capital Ratio is $<$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio or Total Capital Ratio is $<$ Supervisory Target Total Capital Ratio	3
		(c) CET1 Capital Ratio is $<$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio is $<$ Supervisory Target Total Capital Ratio	0
5	CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio <sup>3</sup>	(a) CET1 Capital Ratio is $\geq$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio is $\geq$ Supervisory Target Total Capital Ratio	10
		(b) CET1 Capital Ratio is $<$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio or Total Capital Ratio is $<$ Supervisory Target Total Capital Ratio	6
		(c) CET1 Capital Ratio is $<$ Supervisory Target CET1 Capital Ratio and Total Capital Ratio is $<$ Supervisory Target Total Capital Ratio	0
6	Return on Risk-weighted Assets	(a) $\geq 1.6\%$	5
		(b) $\geq 0.75\%$ and $< 1.6\%$	3
		(c) $< 0.75\%$ (including negative results)	0
7	Mean Adjusted Net Income Volatility	(a) $\geq 0$ and $\leq 0.75$	5
		(b) $> 0.75$ and $\leq 1.5$	3
		(c) $> 1.5$	0
		(d) Result is negative or mean net income or loss is 0	0
		(e) Not applicable	0
8	Net Impaired Assets to Total Capital	(a) $\geq 0\%$ and $< 15\%$	5
		(b) $\geq 15\%$ and $< 30\%$	3
		(c) $\geq 30\%$	0
		(d) $< 0\%$	0
9	Three-Year Moving Average Asset Growth	(a) $\leq 15\%$ (including negative results)	5
		(b) $> 15\%$ and $\leq 40\%$	3
		(c) $> 40\%$	0
		(d) Not applicable	0
10	Real Estate Asset Concentration	(a) Ratio of total mortgage loans to sum of total mortgage loans, non-mortgage loans, securities and acceptances ("threshold ratio") is $< 10\%$	5
		(b) Threshold ratio is $\geq 10\%$ and concentration of each mortgage loan type is low-risk	5
		(c) Threshold ratio is $\geq 10\%$ and concentration of each mortgage loan type is either low-risk or medium-risk	3
		(d) Threshold ratio is $\geq 10\%$ and concentration of at least one mortgage loan type is high-risk	0
11	Asset Encumbrance Measure	(a) Unencumbered Asset Concentration is $\leq 100\%$	5
		(b) Unencumbered Asset Concentration is $> 100\%$ and Pledged Asset Ratio is $< 40\%$	3
		(c) Unencumbered Asset Concentration is $> 100\%$ and Pledged Asset Ratio is $\geq 40\%$	0

Item	Column 1 Factor	Column 2 Description	Column 3 Score
12	Aggregate Commercial Loan Concentration Ratio	(a) Threshold ratio referred to in paragraph (a) of item 10 is > 90%	5
		(b) < 100% and threshold ratio referred to in paragraph (a) of item 10 is ≤ 90%	5
		(c) ≥ 100% and < 300% and threshold ratio referred to in paragraph (a) of item 10 is ≤ 90%	3
		(d) ≥ 300% and threshold ratio referred to in paragraph (a) of item 10 is ≤ 90%	0
13	High Quality Liquid Assets to Short-Term Funding <sup>4</sup>	(a) ≥ 15%	5
		(b) ≥ 10% and < 15%	3
		(c) < 10%	0
14	Liquidity Coverage Ratio <sup>1</sup>	(a) ≥ 110%	7.5
		(b) ≥ 100% and < 110%	4
		(c) < 100%	0
15	Stable Funding Ratio <sup>4</sup>	(a) ≥ 45%	5
		(b) ≥ 20% and < 45%	3
		(c) < 20%	0
16	Brokered Deposit Ratio <sup>4</sup>	(a) < 15%	5
		(b) ≥ 15% and < 25%	3
		(c) ≥ 25%	0
17	Net Stable Funding Ratio <sup>1</sup>	(a) ≥ 110%	7.5
		(b) ≥ 100% and < 110%	4
		(c) < 100%	0

<sup>1</sup> This factor applies only to member institutions that are domestic systemically important banks.

<sup>2</sup> This factor applies only to member institutions that are Category I or II SMSBs under the *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline*.

<sup>3</sup> This factor applies only to member institutions that are Category III SMSBs under the *Small and Medium-Sized Deposit-Taking Institutions (SMSBs) Capital and Liquidity Requirements – Guideline*.

<sup>4</sup> This factor applies only to member institutions that are not domestic systemically important banks.

## ANNEXE 2

(article 6)

## Facteurs quantitatifs

Article	Colonne 1 Facteur	Colonne 2 Descriptions	Colonne 3 Note
1	Ratio de levier TLAC (Capacité totale d'absorption des pertes) <sup>1</sup>	a) ≥ 110 % du ratio de levier TLAC minimal	5
		b) ≥ 100 % et < 110 % du ratio de levier TLAC minimal	3
		c) < 100 % du ratio de levier TLAC minimal	0

Article	Colonne 1 Facteur	Colonne 2 Descriptions	Colonne 3 Note
2	Ratio des fonds propres sous forme d'actions ordinaires de catégorie 1 (CET1) et ratio TLAC fondé sur les risques <sup>1</sup>	a) Ratio des fonds propres CET1 est $\geq$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance, et Ratio TLAC fondé sur les risques est $\geq$ Ratio TLAC fondé sur les risques cible établi aux fins de surveillance	5
		b) Ratio des fonds propres CET1 est $<$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance ou Ratio TLAC fondé sur les risques est $<$ Ratio TLAC fondé sur les risques cible établi aux fins de surveillance	3
		c) Ratio des fonds propres CET1 est $<$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance et Ratio TLAC fondé sur les risques est $<$ Ratio TLAC fondé sur les risques cible établi aux fins de surveillance	0
3	Ratio de levier <sup>2</sup>	a) $\geq 110$ % du ratio de levier autorisé	5
		b) $\geq 100$ % et $< 110$ % du ratio de levier autorisé	3
		c) $< 100$ % du ratio de levier autorisé	0
4	Ratio des fonds propres CET1 et Ratio du total des fonds propres <sup>2</sup>	a) Ratio des fonds propres CET1 est $\geq$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance, et Ratio du total des fonds propres est $\geq$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	5
		b) Ratio des fonds propres CET1 est $<$ Ratio cible de fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance ou Ratio du total des fonds propres est $<$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	3
		c) Ratio des fonds propres CET1 $<$ Ratio cible de fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance, et Ratio du total des fonds propres est $<$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	0
5	Ratio des fonds propres CET1 et Ratio du total des fonds propres <sup>3</sup>	a) Ratio des fonds propres CET1 est $\geq$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance, et Ratio du total des fonds propres est $\geq$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	10
		b) Ratio des fonds propres CET1 est $<$ Ratio cible de fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance ou Ratio du total des fonds propres est $<$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	6
		c) Ratio des fonds propres CET1 est $<$ Ratio cible des fonds propres CET1 établi aux fins de surveillance, et Ratio du total des fonds propres est $<$ Ratio cible du total des fonds propres établi aux fins de surveillance	0
6	Rendement de l'actif pondéré en fonction des risques	a) $\geq 1,6$ %	5
		b) $\geq 0,75$ % et $< 1,6$ %	3
		c) $< 0,75$ % (y compris les résultats négatifs)	0
7	Volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne	a) $\geq 0$ et $\leq 0,75$	5
		b) $> 0,75$ et $\leq 1,5$	3
		c) $> 1,5$	0
		d) Si le résultat est négatif, ou si le revenu net moyen ou la perte nette moyenne égalent 0	0
		e) Non applicable	0
8	Actif ayant subi une moins-value par rapport au total des fonds propres	a) $\geq 0$ % and $< 15$ %	5
		b) $\geq 15$ % et $< 30$ %	3
		c) $\geq 30$ %	0
		d) $< 0$ %	0

Article	Colonne 1 Facteur	Colonne 2 Descriptions	Colonne 3 Note
9	Croissance de l'actif basé sur une moyenne mobile de trois ans	a) $\leq 15\%$ (y compris les résultats négatifs)	5
		b) $> 15\%$ et $\leq 40\%$	3
		c) $> 40\%$	0
		d) Non applicable	0
10	Concentration de l'actif dans le secteur immobilier	a) Rapport entre le total des prêts hypothécaires et la somme des prêts hypothécaires, des prêts non hypothécaires, des valeurs mobilières et des acceptations (ci-après le « seuil déterminant ») est $< 10\%$	5
		b) Seuil déterminant est $\geq 10\%$ et la concentration de chacun des types de prêts hypothécaires est à risque faible	5
		c) Seuil déterminant est $\geq 10\%$ et la concentration de chacun des types de prêts hypothécaires est à risque faible ou moyen	3
		d) Seuil déterminant est $\geq 10\%$ et la concentration d'au moins un des types de prêts hypothécaires est à risque élevé	0
11	Mesure de l'engagement des actifs	a) Concentration des actifs non grevés est $\leq 100\%$	5
		b) Concentration des actifs non grevés est $> 100\%$ et Ratio des actifs donnés en nantissement est $< 40\%$	3
		c) Concentration des actifs non grevés $> 100\%$ et Ratio des actifs donnés en nantissement est $\geq 40\%$	0
12	Ratio de concentration de l'ensemble des prêts commerciaux	a) Seuil déterminant visé à l'alinéa 10a) de la présente annexe est $> 90\%$	5
		b) $< 100\%$ et seuil déterminant visé à l'alinéa 10a) de la présente annexe est $\leq 90\%$	5
		c) $\geq 100\%$ et $< 300\%$ , et seuil déterminant visé à l'alinéa 10a) de la présente annexe est $\leq 90\%$	3
		d) $\geq 300\%$ et seuil déterminant visé à l'alinéa 10a) de la présente annexe est $\leq 90\%$	0
13	Ratio des actifs liquides de grande qualité au financement à court terme <sup>4</sup>	a) $\geq 15\%$	5
		b) $\geq 10\%$ et $< 15\%$	3
		c) $< 10\%$	0
14	Ratio de liquidité à court terme <sup>1</sup>	a) $\geq 110\%$	7,5
		b) $\geq 100\%$ et $< 110\%$	4
		c) $< 100\%$	0
15	Ratio du financement stable <sup>4</sup>	a) $\geq 45\%$	5
		b) $\geq 20\%$ et $< 45\%$	3
		c) $< 20\%$	0
16	Ratio des dépôts de courtier-fiduciaire <sup>4</sup>	a) $< 15\%$	5
		b) $\geq 15\%$ et $< 25\%$	3
		c) $\geq 25\%$	0
17	Ratio de liquidité à long terme <sup>1</sup>	a) $\geq 110\%$	7,5
		b) $\geq 100\%$ et $< 110\%$	4
		c) $< 100\%$	0

<sup>1</sup> Ce facteur ne s'applique qu'aux institutions membres qui sont des banques d'importance systémique nationale.

<sup>2</sup> Ce facteur ne s'applique qu'aux institutions membres qui sont des PMB de catégorie I ou II visées à la ligne directrice intitulée *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice*.

<sup>3</sup> Ce facteur ne s'applique qu'aux institutions membres qui sont des PMB de catégorie III visées à la ligne directrice intitulée *Normes de fonds propres et de liquidité des petites et moyennes institutions de dépôt (PMB) – Ligne directrice*.

<sup>4</sup> Ce facteur ne s'applique qu'aux institutions membres qui ne sont pas des banques d'importance systémique nationale.

**SCHEDULE 3**

(Paragraphs 8(2)(a) and (4)(a))

**Examiner's Rating**

	Column 1	Column 2
Item	Examiner's rating	Score
1	1	25
2	2	22
3	3	20
4	4	15
5	5	10
6	6	8
7	7	0
8	8	0

**ANNEXE 3**

(alinéas 8(2)a) et (4)a))

**Cote d'inspection**

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Cote d'inspection	Note
1	1	25
2	2	22
3	3	20
4	4	15
5	5	10
6	6	8
7	7	0
8	8	0

## INDEX

### COMMISSIONS

#### Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Administrative decisions.....	91
* Notice to interested parties.....	90
Notices of consultation .....	91
Part 1 applications .....	90

### GOVERNMENT NOTICES

#### Citizenship and Immigration, Dept. of

Immigration and Refugee Protection Act Ministerial Instructions with respect to the processing of certain applications for a study permit made by a foreign national as a member of the student class .....	48
---	----

#### Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Notice of intent to amend the Domestic Substances List, adding the letter "P" to the identifiers of 254 reduced regulatory requirement polymers .....	52
---	----

#### Privy Council Office

Appointment opportunities.....	67
--------------------------------	----

### GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

#### Transport, Dept. of

Canada Marine Act Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent .....	65
--	----

### MISCELLANEOUS NOTICES

* BNY Trust Company of Canada Reduction of stated capital.....	92
---	----

### PARLIAMENT

#### Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act List of returning officers .....	70
Return of a member elected at the December 16, 2024, by-election .....	88

### PROPOSED REGULATIONS

#### Canada Deposit Insurance Corporation

Canada Deposit Insurance Corporation Act Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	94
---	----

\* This notice was previously published.



**INDEX****AVIS DIVERS**

* Compagnie Trust BNY Canada Réduction du capital déclaré.....	92
---	----

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la**

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés Instructions ministérielles relatives au traitement de certaines demandes de permis d'études introduites par un étranger en tant que membre de la catégorie des étudiants.....	48
--	----

<b>Conseil privé, Bureau du</b> Possibilités de nominations .....	67
--	----

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Avis d'intention de modifier la Liste intérieure en ajoutant la lettre « P » aux numéros d'identification de 254 polymères à exigences réglementaires réduites .....	52
---	----

**Transports, min. des**

Loi maritime du Canada Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires.....	65
---	----

**COMMISSIONS****Conseil de la radiodiffusion et des  
télécommunications canadiennes**

* Avis aux intéressés.....	90
Avis de consultation.....	91
Décisions administratives.....	91
Demandes de la partie 1 .....	90

**PARLEMENT****Directeur général des élections, Bureau du**

Loi électorale du Canada Liste des directeurs du scrutin .....	70
Rapport d'une députée élue à l'élection partielle du 16 décembre 2024 .....	88

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Société d'assurance-dépôts du Canada**

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	94
--	----

\* Cet avis a déjà été publié.